

ogni domenica.

Questo numero costa TRE Lire (Estero, CINQUE Lire).

Abbonamento postale.

# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

anno LX - N. 1

Milano, 1 gennaio 1933-XI

Abbonamento: Anno, L. 140 (Estero, L. 240): Semestre, L. 74 (Estero, L. 125): Trimestre, L. 38 (Estero, L. 68).

Guardarsi dalle contraffazioni



**LIQUORE STREGA**  
DITTA  
**G. ALBERTI S.A.**  
BENEVENTO  
**ANISETTO ALBERTI**



Guardarsi dalle contraffazioni

19079



## PHILIPS «Superinduttanza I»

Circuito impeccabilmente realizzato per la situazione radiofonica di oggi.

Tonalità pura ed armoniosa nella ricezione delle stazioni europee.

Stile e linea dei mobili veramente eleganti nella loro semplicità.



Tipo 630 - 6 valvole - Gamma 200/2000 m.

Tipo 831 - 5 valvole (anche a rate)

# PHILIPS Radio

# LA SETTIMANA ILLUSTRATA

(Variazioni di Biagio)



Il 1933.



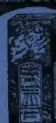
UFFICIO PRESAGI.

Come si presenta l'annata meteorologica? — Dal tempo in Italia, variabile a Ginevra, pioggia di crisi salutariali in Francia.



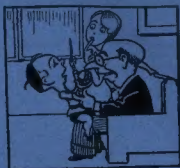
SEROTTO BERTELLI

LA PIU' MODERNA CONQUISTA TERAPEUTICA



# LA SETTIMANA ILLUSTRATA

(Variazioni di Biagio)



Sante Innocentie.

— Un regalo così modesto, da 1°  
— La rivista Quotidiano.  
— Allora c'è la crisi anche nella nostra casa?



In tema di debiti.

— Anno nuovo: pagamento integrale dei vostri debiti.  
— Variamente dall'aspetto non sembra americano?

**L'EMULSIONE IRRADIATA "ZEF"**  
AI RAGGI ULTRAVIOLETTI  
DA I BENEFICI  
**DEL SOLE DI ALTA MONTAGNA**  
PER EFFETTO DELLE BENE EQUILIBRATE  
QUANTITA' DI VITAMINE  
Laboratorio chimico farmaceutico dei prodotti specializzati "ZEF".  
**G. ZAMBON & C. - VICENZA**

**L'EMULSIONE IRRADIATA "ZEF"**  
LA PIU' MODERNA CONQUISTA TERAPEUTICA

**L'EMULSIONE IRRADIATA "ZEF"**  
E LA PIU' COMPLETA  
LA PIU' EFFICACE  
LA PREFERITA  
MAMME! PER LA SALUTE DEI VOSTRI BIMBI  
**PROVATELA**

Per la cura dei **CAPELLI** e della **BARBA** usate solo **ACQUA**

**CHININA-MIGONE**  
FUMIGATA - INODORE - AL RUM - OD AL PETROLIO  
Dichiarata da esimi Medici di VERA AZIONE TERAPEUTICA



PRIMA DELLA CURA  
impedisce la caduta. Essa ha dato risultati immediati e soddisfacentissimi anche quando la caduta giornaliera dei capelli era fortilissima.



DOPO LA CURA

La CHININA-MIGONE si vende da tutti i farmacisti, profumieri e droghieri  
MIGONE & C. - Via Ripamonti, 153 - MILANO

**SCACCHI**

Il 19, del redattore di questa rubrica:  
**Giuseppe Fadulli.**

Nato il 19 luglio 1897 a Cassano d'Adda, da famiglia patriottica, Fadulli, oltre ad essere un fervente appassionato cultore del gioco degli scacchi, era anche un buon teorico ed un giocatore non comune. La sua attività scacchistica, data dal 1919, epoca in cui prendeva parte, vincendo brillantemente, ad un torneo di terza categoria presso la Società Scacchistica Milanese della quale era uno dei soci più assidui. Da allora, la sua attività continuava senza sosta e raggiungeva ottimi risultati in vari tornei sociali, il massimo titolo della regione lombarda: quello di Campione assoluto (1923). In quello di Campione assoluto (1923). In quello di Campione assoluto (1923). In quello di Campione assoluto (1923).

Il Quinto Magistrale El. Crespi (1931), dove si classificò quarto ex aequo con altri forti giocatori; ottiene il titolo di 1° della presenza in gara dei Roselli, Romi, Hellmann, ecc. In tale torneo fu l'unico che seppe battere il campione italiano, marchese Stefano Roselli del Turco, in una interessantissima partita.  
La sua salute, ultimamente molto scossa, non gli permetteva di frequentare giornalmente, come era sua abitudine, la Società dello quale da molti anni faceva parte e di cui era divenuto vice-Presidente. Di anno in anno, però, si riprendeva, scriveva alcuni anni o non un ottimo mese, e gli altri cinque o sei anni, nella quale i suoi numerosi ammiratori ebbero campo di conoscere le sue doti di eminente e chiaro espositore.

Il Direttore e i redattori de L'Illustrazione Italiana, vivamente colpiti per la dolorosa perdita, inviano alla famiglia le più commoventi espressioni di cordoglio.  
G. FERRARIO.

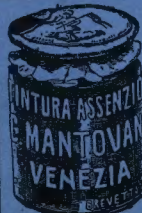
Problema N. 1  
C. Mansfield  
(1° Premio Good Comp. 1917)  
NERO (passi 5)



BIANCO (passi 11)  
Il BIANCO muove in DUE mosse.

Da gran tempo ha colpito in questi giorni la nostra "Rivista", nonché gli scacchisti italiani con la immatura perdita, avvenuta in Milano il 29 dicembre

**ANNA VICKERS**



**DIGESTIONE PERFETTA**  
con l'uso della  
**TINTURA d'ASSENZIO MANTOVANI**  
(AMARO MANTOVANI - VENEZIA)  
Insuperabile rimedio contro tutti i disturbi di stomaco  
**TRE SECOLI DI SUCCESSO**  
Aperitivo e digestivo senza rivali. Prendilo solo o con Bitter, Vermouth, Amaretto.  
**Attenti alle numerose contraffazioni.**  
Esigete sempre il vero Amaro Mantovani, in bottiglia brevettata e col marchio di fabbrica, da grammi 25-50-100-200.

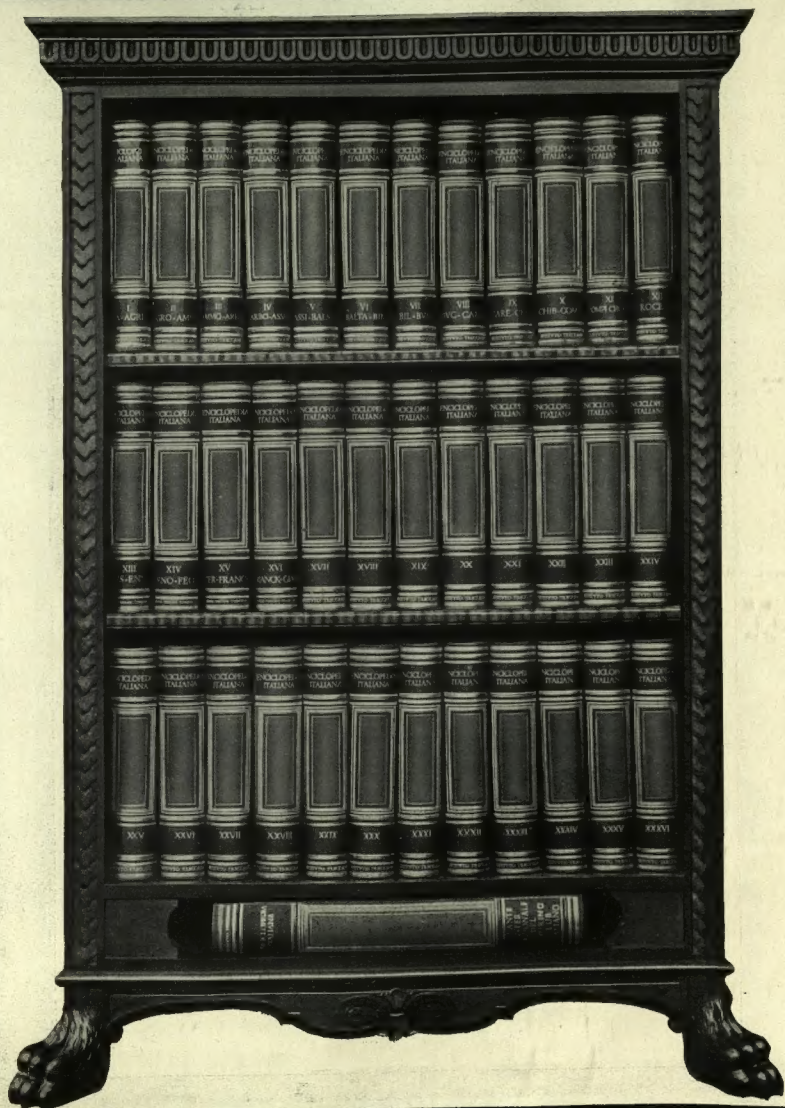


**ANNA VICKERS**



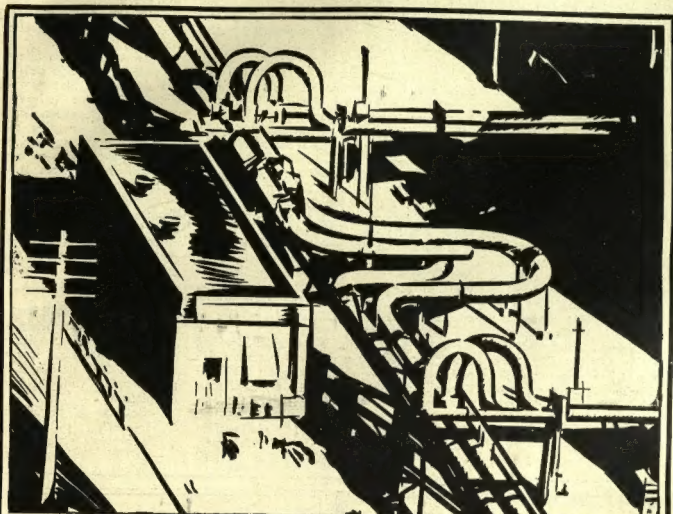
# ENCICLOPEDIA ITALIANA

LA MERAVIGLIA EDITORIALE DEL NUOVO SECOLO



TREVES • TRECCANI • TUMMINELLI - MILANO

# AVER FIDUCIA



IMPIANTI DI RAFFINAZIONE PER STANDARD MOTOR OIL

Non è forse questo uno dei requisiti indispensabili per una guida sicura e gradevole della vostra macchina? Voi avete fiducia nella vostra abilità, nei vostri freni, nel vostro sangue freddo. Voi partite...

Il vostro motore manifesterà all'istante in modo inequivocabile delle irregolarità di funzionamento se la benzina non è di buona qualità. Non avviene lo stesso con l'olio. Il giorno in cui

Virendete conto che il cattivo funzionamento del vostro motore è imputabile alla lubrificazione, è troppo tardi: il motore è da rifare. Dovete dunque aver fiducia nel vostro olio. Le lunghe esperienze della Standard, la sua grandiosa organizzazione industriale e commerciale sono altrettante garanzie dell'eccellenza dei prodotti che essa mette a vostra disposizione. Voi potete aver piena fiducia.



SOCIETÀ ITALO-AMERICANA DEL PETROLIO  
VIA ASSAROTTI, 40 - GENOVA

L. 15-4-2

STANDARD BENZINA SUPERIORE • STANDARD MOTOR OIL



## VITA DI DORETTA CISANO, ROMANZO DI HAYDÉE

(22 - Continuazione)

— Diglielo tu, al tuo genio di marito, che anche se stete ricchi, bisogna esser cretini per rifiutare le buone occasioni; diglielo tu, che quando si vuol pensare alle poesie, si deve fare i poeti, e non i costruttori... Ma già, tu non gli dirai niente, lo so benissimo, perché sei più cretina di lui, e innamorata per giunta come una stupida di questo bel mobile...

I Dergani ridono, abituati come sono alle sfigurelle dello zio. Questi li guarda in viso tutti e due, poi si alza un po' faticosamente sulla sua persona pesante, piglia pel braccio suo figlio, che sta salutandolo con simpatia la leggiadra cugina.

— Andiamo! Con certa gente non si fa che perder tempo. Addio, poeti dei miei stivali.

Poeta! Mentre si alza e va a lavarsi le mani e cambiar giacca per uscire con sua moglie, Gino, dubbioso, va chiedendosi se davvero non lo sia stato un po' troppo poeta stavolta. Dopo tutto, lo zio Marco non ha mica torto; quando si ha moglie, quando si ha famiglia, i denari non sono mai troppi... Ma il suo solito bisogno di sincerità interiore gli fa subito capire che quelli sono pretesti. Non è per Gemma, così timida e modesta, malgrado i suoi tanti denari, non è per il loro piccolo Giacomo di quattro anni, che egli è ora mezzo pentito. E per sé, che il denaro gli piace; e, preso dalla vertigine della potenza che danno i milioni, egli non è mai sicuro di averne abbastanza per dominar tutti intorno a sé; per tenere il mondo, stretto sotto il suo pugno imperioso... In verità, senza gli occhi

indagatori del piccolo imperatore romano, egli avrebbe finito per riflettere...

— Cos'aveva lo zio Marco?

La voce limpida di Gemma lo scuote. Ogni volta, dopo cinque anni che sono sposati, quella voce non può a meno di colpirlo per il suo suono così nitido, d'una chiarezza di cristallo, quella voce che ha riscontro nello sguardo sempre così dritto dei grandi occhi grigi; e ogni volta essa gli ispira come un desiderio di nascondersi, di non lasciar trasparire il fondo un po' torbido della sua anima, di restare per lei, a forza di precauzioni, quello di cui ella è innamorata, il più fiero, il più alto, il più retto. Così, egli si guarda dallo spiegare troppo la ragione del suo disaccordo con lo zio; se domani per caso gli convenisse mutare le sue decisioni?

— Oh, sciocchezze! Sai bene quanto poco ci vuole a far gridare lo zio... Mi piace, sai, questo cappello. Ha solo il difetto che rende difficile darti un bacio...

Difficile, non impossibile. Il bacio che, sotto le trine e le piume viene a fiorire la piccola bocca rossa, fa ancora impallidire lievemente di piacere il viso della giovane sposa, e basta a distrarla vittoriosamente da ogni curiosità d'affari...

Furberie sprecate!

Laggiù, laggiù, nella cameretta di Scerajev, le voci continuano a parlare, sommesse. Un piano della città è stato spiegato sul tavolino, qualcuno vi segna delle linee, dei punti. Attraverso l'aria, il suono delle voci cambia, assume note paurose d'apocalissi.

— A che discuter d'affari, a che parlare delle case da costruire? Chi costruirà case, per molti anni, chi farà affari a Trieste?

E tu che sei quasi pentito di non aver compiuto un tuo piccolo passaggio del Rubicone, dovrai forse ringraziare la tua buona sorte che ha mandato due limpidi occhi di fanciullo a fermarti prima di compiere un atto che avrebbe forse pesato per sempre sul tuo avvenire...

Chi ascolta le lontane voci giovanili, chiare e sinistre? Altre cure, altre preoccupazioni prendono il mondo.

Ritornando in casa alla fine del suo giro di visite, rientrando nel largo studio dove sua moglie sta aiutando i ragazzi a far le lezioni, il dottor Ambrosio ha ancora una volta quella sensazione del buon lavoratore che trova un compenso alla sua giornata operosa. Gambe tagliate, ventri squarciati, teste trapanate, sangue e gemiti e fatica... Ma poi, che dolcezza il quadretto che lo attende, la testa di madonna bionda piegata su quelle due altre figure dilette, Righetto, che non si potrà più chiamare così diminutivo, tanto i suoi otto anni son già dimagrati, coloriti, Claudina, piccoletta nei suoi undici anni, più fine che regolarmente bella, con grosse trecce nerissime, ravvolte a incorniciare il viso minuto, i grandi occhi capricciosi.

Come ogni giorno il bacio del padre sfiora le tre teste care, prima il bimbo, poi la fanciulla, poi sua moglie. Giunto a questa, solleva un poco con la mano il mento ancora così fine, guarda il delicato viso, che per la prima volta gli pare un po' pallido e affilato.

— Sai che sei proprio un pochino smorza, Doretta?

Ella protesta vivamente.

— Io? Ma che! Se sto benissimo.

# CORTINA

Prov. BELLUNO

1224-2000 m.

VI OFFRE

**NEVE - SOLE - SPORT - DIVERTIMENTI**  
nell'incanto delle Dolomiti

**RIDUZIONI FERR. 50% NEL GENNAIO E FEBBRAIO 1933-XI.**

Treni e Vetture Dirette da Roma e Milano

Speciali facilitazioni per soggiorni di 10 e 15 giorni  
attraverso gli Uffici Viaggio

## ALBERGHI

	Letti		Letti
SAVOIA Grand Hotel	150	CRISTALLO Palace Hotel	200
BELLEVEUE Grand Hotel	150	CONCORDIA Palace Hotel	400
ANPEZZO Hotel	85	CORTINA Hotel	150
GIRARDI Hotel	45	REGINA Hotel	40
SERENA Pensione	50	S. MARCO Hotel	50

Informazioni ed opuscoli presso tutti gli Uffici Viaggio o dal  
Gruppo Alberghi e Turismo - CORTINA (Prov. Belluno)



Un "carnet",  
di Assegni librari

## BOMPIANI

da 100, 300 o 500 lire  
a CONTANTI o a RATE  
risolve il problema delle strenne  
nel modo più

**intelligente e gradito**

Un "carnet", di Assegni librari Bompiani da 100, 300 o 500 lire, può acquistarsi da chiunque per contanti con lo sconto eccezionale del 15% (tollante fino al 10 gennaio 1933), o a rate mensili, chiedendo su apposita cedola l'ammissione a un conto corrente Bompiani. Gli Assegni Bompiani sono spendibili presso tutte le principali librerie italiane o direttamente presso la Casa Editrice Bompiani la quale li accetta anche in pagamento di libri di altri Editori italiani nella misura di un quarto del valore totale di ogni "carnet", spesso direttamente presso la Casa Editrice stessa in Milano, Via San Paolo, 10.

**Regalate la  
"moneta del  
libro,,**

Tagliare e incollare sul cartoncino della libreria o della Casa Editrice Bompiani. Valore nominale in lire. Validità fino al 31 dicembre 1933. Il carnet è valido presso tutte le librerie italiane e presso la Casa Editrice Bompiani in Milano, Via San Paolo, 10.



— No, no; lo zio Claudio ha ragione...  
Un rossore vivace sale un attimo al viso della donna e scompare.

— Lo zio Claudio? Cosa dice lo zio Claudio?

— Dice che ti trova depravata, che avresti bisogno d'un mese o due d'alta montagna.

— Ma che alta montagna! Io non vado così lontano senza di te... Puoi venire tu, lasciar tutto per cinque o sei settimane?

— No; ma poiché lo zio va a Saint-Moritz, avreste la compagnia.

— O mamma, a Saint-Moritz, in Svizzera? Andiamo, andiamo!

I neri occhi di Claudina si allargano nel desiderio nostalgico, fantastici sotto le ciglia ricciate. Il dottore, sorridendo al grido della ragazzina, non si accorge del tremilo lieve che agita le labbra di sua moglie, come il desiderio di pronunciare delle parole che vorrebbe dire e non osa. Vorrebbe, vorrebbe dirlo, a quell'uomo confidente e cieco:

— Ma non capisci, non vedi che non debbo accettare l'invito di tuo zio? Non capisci che non v'è una sua parola che non nasconda un'insidia per noi? Non capisci che da tre anni io lotto, sola, contro questo nemico della nostra felicità, che è questo che mi esaurisce, che mi dà questo pallore del quale adesso egli vuol approfittare perfidamente per giungere ai suoi fini?

Tre anni!

Dal giorno della malattia di Righetto, era passato un po' di tempo tranquillo, tanto che ella aveva potuto davvero credere di essersi atterrita per nulla. Sì, un trasporto d'un momento, una cosa poco pulita, a dir vero; ma era meglio non pensarci neppure più... Ella non ci pensava affatto, pochi mesi dopo, una mattina, mentre credendo che lo zio fosse all'ospedale, entrava in camera sua, in accappatoio, all'uscire del bagno; ed ecco d'un tratto si è ritrovata

dinanzi all'uomo, con quello stesso sogghigno, coi piccoli occhi obliqui accesi di nuovo come spiragli di fuoco; e l'assalto è ricominciato più violento, stavolta, tanto che ella ha dovuto la sua salvezza all'agilità con cui è giunta ad aprire la porta e a chiamare la cuoca, come per darle un ordine. Ma da allora non ha più avuto pace sentendo

sempre il desiderio immondo aleggiare con scure alti di pipistrello intorno a lei, trasalendo per una porta che s'aprirebbe, fremente sotto lo sguardo del vecchio dal quale si sentiva frugata e spogliata. Che cosa sperava egli? Non vedeva la ripugnanza nel suo viso, nella sua persona che s'irrigidiva dinanzi a lui? Chi sa? Confidava forse in un momento di stanchezza dinanzi alla sua ostinazione, al rinnovarsi dei suoi tentativi, ricominciati sempre dopo qualche mese, all'improvviso, in quelle occasioni che la vita in comune offre sempre. Cercava anche, ella lo sentiva bene, di deprevarla, con discorsi scettici sull'inutilità delle morale, con continui racconti sulle avventure di donne che parevano impeccabili, col forzarla ad accettare in prestito libri audaci: « Oh, Dio, una persona intelligente deve capir tutto, rendersi conto di tutto. » Enrico quando assisteva a quei discorsi, ne rideva.

— Oh, questo zio, questo zio!

Già fin dalle prime volte ella aveva minacciato il vecchio di avvertire Enrico; ma era rimasta agghiacciata, vedendo che ciò non aveva avuto altro risultato che d'accen-

tuare il suo riso insolente. Avvertire Enrico! Voleva dir romperla, uscir di casa... Ah, ella aveva accettato così lietamente l'idea della povertà, quando era fidanzata! Ma erano di dieci anni più giovani, e la vita era tutta da cominciare, e soprattutto non c'erano i bambini, avvezzi a una vita larga e raffinata, Claudina che aveva sempre più l'aria di « bimba di lusso » come la chiamava Italia Rizzi... E poi la carriera d'Enrico, avviata certo bene, grazie all'influenza dello zio, padreterno all'ospedale, e alle sue relazioni nella gran società, ma non ancora piantata abbastanza solidamente per sfidare un'inimicizia potente...

E poi lo scandalo, lo scandalo inevitabile d'una rottura, dopo tante espansioni, d'una rottura della quale era impossibile spiegare le cause! Che avrebbe detto la gente?

Ah, egli la conosceva bene, l'astuto vecchio, sapeva la sua vita davanti alle ciarle del mondo, e ne abusava, aspettando sempre l'occasione che avesse a gettarla finalmente fra le braccia, e accontentandosi intanto di ciò che poteva prendere, a spizzico, spingendo spesso l'insolenza a costringerla

(Vedi continuazioni a pag. 31.)

# ETRVSCA

La classica Colonia di grande fama  
Nel bagno, in frizione per lo splendore e purezza della carnagione  
Sui vostri abiti profumo delicato, resistente, duraturo

## A. GANDINI

# Allegro

APPARECCHIO MERAVIGLIOSO CHE ARROTA  
SU PIETRA ED AFFILA SU CUOIO TUTTE LE  
LAME A UNO E DUE TAGLI.

Buenos Ayres.

Spett. Ditta,

« È da tre anni che ho incominciato ad usare un **ALLEGRO**. Da allora io non ho usato che due lame delle quali la seconda, sempre in perfetto stato, mi serve ancora attualmente. Vogliate gradire... »

E. A. C. R.



Nichelato L. 65  
Ossidato L. 45

In vendita presso le Profumerie, Coltellerie, ecc.

Concessionario:

I. CALDARA & C. - MILANO (3)

Esigete un **ALLEGRO!** - Attenzione alle imitazioni

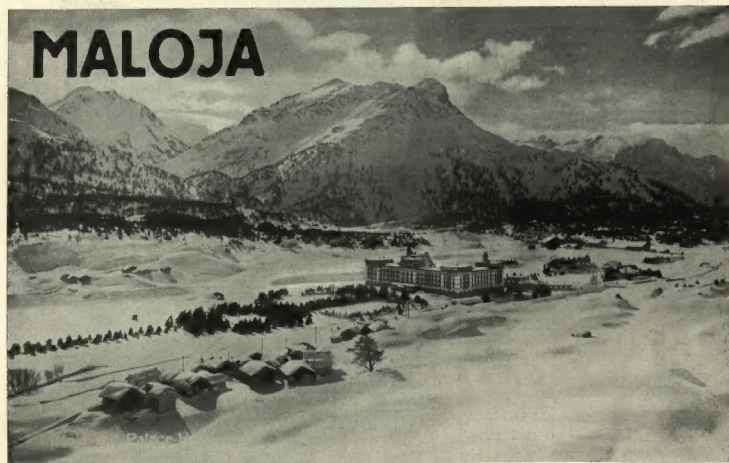
## I PIU' CELEBRATI DENTIFRICI

La distinzione di una persona è data dai prodotti che usa per la propria toilette.

Che dentifricio usi tu?  
Il più igienico  
il più raffinato  
il più perfetto.

è un'antica formula dei RR. PP.

# BENEDICTINS



**M  
A  
L  
O  
J  
A**

Alta Engadina  
1811 m. s. m.

**S  
P  
O  
R  
T**

Ore 3 1/2 da  
Milano  
in Auto

## Palace-Hotel

Pensione da 16 a 20 fr. sv. - 250 letti - 60 stanze da bagno - acqua corrente calda e fredda - Salotti pubblici grandiosi - Orchestra - Divertimenti  
Richiedere prospetti alla Nuova Direzione: **ROB. FRICK - Maloja**

**DICEMBRE**

**STAGIONE INVERNALE**

**MARZO**

NEVE PERENNE ed abbondante - Campi da sci superbi e Campi di esercizio per principianti vicino all'Albergo  
- Pattinaggio magnifico - Curling - Pista per slitta riservata ai bambini - Scuola di sci - Comunicazioni celeri

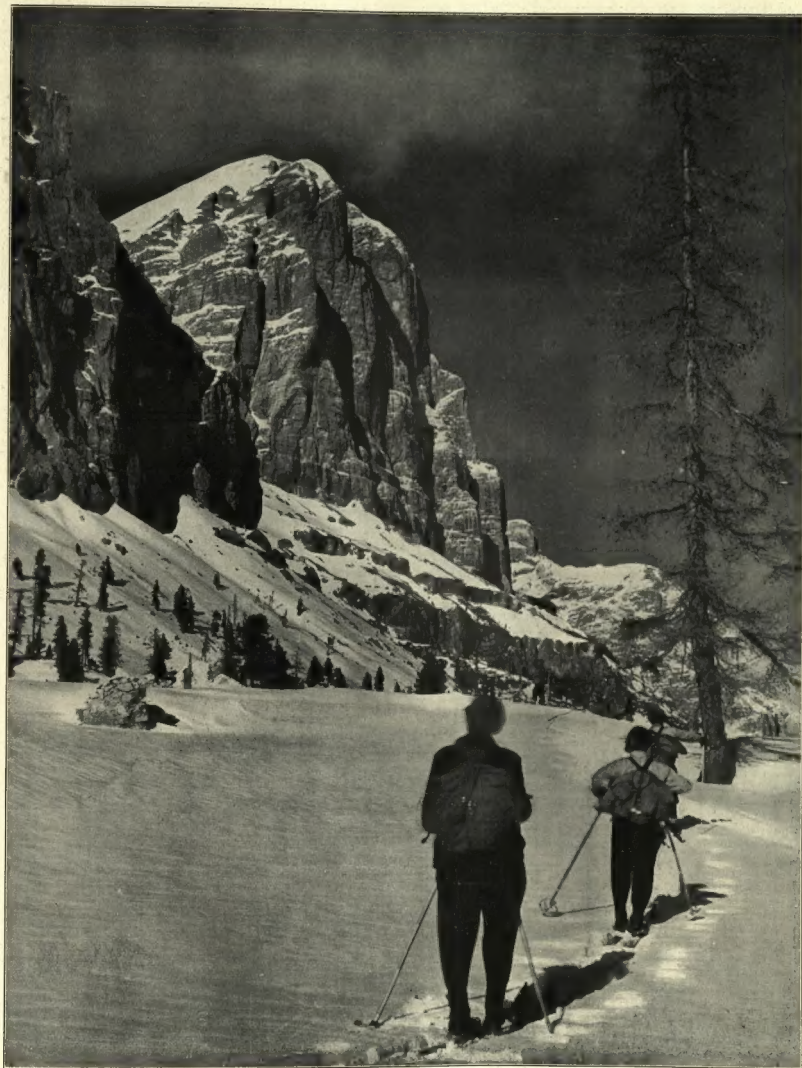


# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno LX - N. 1

1 gennaio 1933 - Anno XI

*Per tutti gli articoli, fotografie e disegni pubblicati è riservata la proprietà artistica e letteraria, secondo le leggi e i trattati internazionali*



L'INVERNO SULLE ALPI: PAESAGGIO DI NEVE A PASSO ROLLE.

B. F. A.



1199079



## CRISI ECONOMICA E DISAGIO POLITICO

L'anno 1932 è stato, per il mondo, un anno cruciale. La crisi economica ha toccato il suo culmine. I fatti clamorosi del 1931, come il crollo della sterlina e delle monete a questa collegate, l'insolvenza della Germania e di altri Paesi del Centro d'Europa, il fallimento del Sud-America, hanno prodotto nel 1932 le più gravi conseguenze. L'esasperazione del protezionismo, gli intralci posti ai pagamenti esteri che ne sono derivati, hanno allargato ed intensificato il disastro: nuova prova della limitatezza dell'ingegno umano che si manifesta non di rado nel governo dei più grandi popoli. Dal punto di vista politico il generale turbamento degli spiriti, a cui si deve tanta parte della stessa crisi economica, si è andato in molti paesi accentuando, sia nei rapporti interni, sia in quelli internazionali.

Internamente è divenuta sempre più chiara la bancarotta delle democrazie e dei regimi parlamentari. In Germania il Reichstag ha cessato di funzionare; in Francia è ricominciata la serie dei governi effimeri; in America il disagio economico è divenuto crisi politica. Nei rapporti internazionali l'anarchia ha continuato a dilagare. Venuta meno, con la guerra, quell'embrione di organizzazione dell'Europa e del mondo costituito dal concerto delle grandi potenze, la vita internazionale si svolge incontrollata. La Società delle Nazioni, sorta con un perfezionamento della organizzazione prebellica, le si è rivelata di gran lunga inferiore per autorità e per efficacia di azione. La cronica irrequietezza della Francia, tipico esempio di "persécuteur persécute", propagata in forma sempre più pericolosa presso i suoi clienti dell'Europa orientale, non è cessata, è, anzi, sotto un certo aspetto, divenuta più acuta. Dopo aver fatto fallire la Conferenza del disarmo, essa è venuta moltiplicando gli intrighi nell'oriente balcanico, classica polveriera dell'Europa, dove nacque la grande guerra del 1914 e dove, con tutta probabilità, partirà la scintilla della guerra futura. Guerra da cui rifugge gran parte della opinione francese, ma che vengono preparando le forze oscure da cui è effettivamente governata la vicina Repubblica, il *Comité de forges*, la massoneria e lo Stato Maggiore.

Pure, sia economicamente, sia politicamente, segni di non trascurabile importanza rivelano che il turbamento da cui il mondo è afflitto accenna ormai a stabilizzarsi. Il fenomeno è stato evidente nel secondo semestre dell'anno in corso. Non si può forse parlare di un vero miglioramento, ma il peggioramento non ha fatto nuovi progressi. La crisi sembra essersi ridotta al suo acme. Questa sosta del male ha già prodotto qualche buon effetto psicologico. Nella patologia sociale, come in quella individuale, il morale è molto: l'ammalato che comincia a credere nella guarigione, ha a suo favore una nuova probabilità di guarire.

Ma si tratta veramente di *guarigione*, cioè di ritorno allo stato anteriore alla crisi, o di *trasformazione*, cioè di avviamento ad un nuovo assetto, totalmente o parzialmente diverso? La questione è importante soprattutto dal punto di vista economico, ma ha il suo valore anche nel campo politico.

Il problema è stato posto, come al solito, chiaramente da Benito Mussolini, nel discorso tenuto in Piazza di Venezia, ai membri del Parlamento e alle rappresentanze del Partito, durante la celebrazione del decimo annuale della Rivoluzione fascista. Crisi del regime o crisi nel regime, si è domandato il Duce? Ammettiamo che una risposta non sia facile a darsi, oggi. Ma certo un regime economico, che dà luogo a un così largo, profondo e duraturo squilibrio come quello che imperversa sul mondo dal 1929 ad oggi, rivela in sé tali e tanti difetti, da dover essere senz'altro giudicato, esso medesimo, in crisi.

Per mio conto il vizio fondamentale dell'odierno assetto economico sta nell'intima insanabile contraddizione che esiste tra i suoi presupposti teorici e le condizioni effettive in cui esso si svolge. Teoricamente il mondo vive in regime di economia liberale, cioè di una economia che ignora l'esistenza degli Stati e le esigenze politiche e morali della vita dei popoli e conosce solo gli individui, viventi fuori di ogni organizzazione politica, di ogni sensibilità morale e nazionale, una vita rivolta a realizzare unicamente i loro interessi economici, sotto il governo della legge del *minimo mezzo*. Se gli uomini fossero veramente le marionette immaginate dalla economia liberale, di sua natura universalistica e cosmopolita, tutto andrebbe bene. Soppressi mentalmente gli Stati, abolite le barriere doganali, eliminato ogni ostacolo alla traslazione dei popoli, ignorato l'attaccamento dell'uomo alla famiglia, alla lingua, alle tradizioni, al suolo, di crisi non si potrebbe, almeno teoricamente, parlare. I paesi più poveri sarebbero disertati per quelli più prodighi di materie prime e più fertili, dove sarebbe possibile produrre più facilmente e più a buon mercato. In un sistema in cui si attuasse rigidamente la teoria dei costi comparati, la produzione si adeguerebbe automaticamente al consumo. Crescendo la produzione, crescerebbe di pari passo la capacità di consumo: crescendo i bisogni del consumo, crescerebbe la produzione. Niente sopraproduzione, niente carestia. Se il sistema fosse attuato nelle linee rigide della sua concezione teorica, l'Italia soprapopolata e povera dovrebbe vuotarsi. Salvo alcuni milioni di italiani che potrebbero trovare condizioni di vita comparabili a

quelle dei paesi più fertili in alcune zone della valle del Po e della Campania, gli altri dovrebbero emigrare. Popolerebbero essi anzitutto l'America del Nord, dove centoventi milioni di uomini vivono in territori che potrebbero largamente nutrire cinquecento milioni; poi l'America del Sud e le zone temperate dell'Africa, dove una scarsa popolazione condica senza sfruttarle ricchezze capaci di alimentare forse un miliardo di individui.

Nella realtà le cose vanno invece assai diversamente. Ragioni sentimentali e ideali legano le popolazioni esuberanti alla terra dei loro padri; le stesse ragioni ne impediscono l'esodo verso paesi che potrebbero forse offrire maggior larghezza di vita, ma a patto di dure rinunce e di umilianti sottomissioni ai dominatori politici di quei territori. D'altro canto la grettezza e la cecità di questi ultimi non di rado li induce a limitare o a sopprimere l'immigrazione. Pari all'avaro che custodisce senza goderne il suo tesoro, le rade popolazioni dei territori meglio dotati preferiscono lasciarne abbandonate le ricchezze, piuttosto che ammettere altra gente a sfruttarle.

L'uomo in verità non è la marionetta economica che gli economisti liberali si sono immaginati; è un essere che accanto e al di sopra della sua vita materiale ha un'intensa vita spirituale, alle cui esigenze sacrifica spesso quelle del suo benessere economico. Inoltre l'uomo non vive nella società universale di tutti gli uomini, vive nella concreta società politica in cui è nato, della quale ha fatto propri la cultura, la lingua, lo spirito, le tradizioni.

Si spiega pertanto perfettamente come un regime economico che non tien conto né del fattore spirituale né di quello politico, sia, per ciò solo, condannato al fallimento. La crisi odierna deve pertanto proprio considerarsi come crisi di regime. Essa dimostra l'insufficienza delle forze autoregolatrici su cui l'economia liberale conta per ristabilire e conservare l'equilibrio nella vita economica; essa dimostra, in altri termini, l'insufficienza del liberalismo come sistema e come regime.

Non è perciò difficile prevedere che la crisi avvierà l'economia mondiale verso un assetto nuovo. Il quale non sarà certo quello della economia socialista; di una economia cioè socializzata tanto nel campo della produzione quanto in quello della distribuzione. L'esperienza bolscevica ha condannato il sistema, che, abolendo la proprietà privata, elimina ogni interesse al risparmio e quindi alla formazione stessa del capitale, e abolendo ogni interesse individuale nella produzione, la priva del suo stimolo maggiore, e la spinge verso l'immiserimento burocratico.

Fallita l'economia liberale nel disordine produttivo del dopoguerra, fallita l'economia socialista nell'esperimento bolscevico, balza fuori evidente dalla crisi mondiale la verità del monito fascista: solo la economia corporativa, cioè l'economia organizzata dagli stessi produttori riuniti nelle corporazioni, può risolvere il problema. L'economia corporativa evita gli errori dei due opposti sistemi: liberalismo socialista, cumulando i pregi.

Nell'anarchia produttiva del liberalismo essa sostituisce una produzione organizzata, alla burocratizzazione socialista essa sostituisce l'azione degli stessi produttori interessati e competenti. Lo Stato, in questo sistema, non pretende monopolizzare la proprietà del capitale né il meccanismo produttivo; esso si limita a vigilare e controllare dal punto di vista degli interessi storici ed immanenti della nazione l'azione organizzata delle forze produttive.

Forse l'esperienza della crisi odierna non sarà sufficiente ad indicare la via, che è quella, nella quale il fascismo italiano si è messo risolutamente, con la sua economia corporativa, cioè con l'economia organizzata degli stessi produttori sotto l'alto controllo dello Stato.

Economia che non prescinde dunque dalla politica, che non ignora lo Stato, e gli Stati, ed è per ciò solo aderente alla realtà.

La quale realtà non è solo nazionale, ma anche internazionale, per i rapporti che legano, nel mondo odierno, la vita dei vari Stati e le loro rispettive economie. Così il sano equilibrio politico dell'Italia fascista, se è valso a limitare gli errori da altri paesi commessi nel campo della politica internazionale, non è valso ad eliminarli del tutto, e degli errori altrui anche l'Italia fascista risente, sia pur meno intensamente, il contraccolpo.

Tuttavia, a furia di battere e ribattere sulle stesse verità qualcosa ne penetra nella dura cervice di certi governanti di oltralpe. L'accordo di Losanna per le riparazioni ed i debiti in molta parte è dovuto alla tenace affermazione italiana del "colpo di spugna". L'accordo di massima ottenuto pure a Losanna per la limitazione degli armamenti si ricollega alla tenace propaganda fascista per la parità degli armamenti e la revisione dei trattati di pace.

Piccoli segni di respicenza, che fanno riscontro nel campo politico, alla battuta d'arresto segnata dalla crisi nel campo economico. Avranno questi sintomi confortanti un seguito ed una conferma nell'anno che si inizia? Auguriamolo, per l'onore della umana intelligenza; che dei suoi guai economici e politici l'umanità deve incolpare più che un fatto inesorabile, la sua ignoranza e la sua cecità.

ALFREDO ROCCO



## ALL'INSEGNA DELLA COLONNA

POPOLI GUERRIERI  
E POPOLI MILITARI

Ritorno da un breve viaggio nelle capitali di due grandi Stati d'Europa; e, riaprendo il libro che avevo lasciato a mezza, il "Caesar", del Gundolf, ecco diventarmi pensiero un sentimento provato in quei luoghi, che, come tutti i sentimenti, mi s'era agitato dentro, confuso e inquieto. Nelle piazze e nei giardini più belli di quelle capitali sorgono statue di generali, o d'uomini politici il cui volto maggiore fa d'avere incitato il popolo alle armi. Le strade più spaziose ed opulente, che tutte alberate tagliano da un capo all'altro le città, hanno nomi di battaglie. Sui fiumi maestosi, i ponti ricordano vittorie e paci immortali. Qui monumenti e quelle opere ferme ed eterne convergono a popoli che nei loro inni cantano come ideali, l'uno la gloria, l'altro l'orgoglio: due passioni, s'è forse, dei personaggi e dalle lapidi, un rumore di guerra, un urlo e un pianto: e gli eserciti marciavano ancora per piani e monti, e s'incontrano e s'azzuffano, e gli imperatori vinti consegnano le spade, e un pallido sole non tramenterà mai più sulla vittoria. Certo, i popoli di questi due Stati (hence uno scettico re di genio abito sereno di dire ad uno di essi una scelta militare) sono popoli guerrieri. Voglio dire, che, per loro, la guerra è passione: rievocarla, piacere.

Confrontavo a ciò le città italiane, in cui le piazze e le strade hanno monumenti e nomi tutti umani e sereni, o in cui soltanto due o tre uomini e nomi guerrieri, i maggiori, si ripetono: il nostro popolo frivolo e operoso, e quel Cesare, della cui fama ancora è pieno il mondo, e che attraverso tutti i perlustramenti e le vicissitudini, riassume la sua gente, quella che è stata e quella che sarà. Mai, come da quel confronto, m'era apparsa chiara la natura degli Italiani, popolo militare. Quel che per gli altri è, o può essere, passione, per lui è dovere, adempimento di necessità. Egli è soldato, non perché voglia d'esserlo, ma perché è cittadino e vuole, anche con l'armi, rimanere cittadino: anzi perché è e vuole rimanere agricoltore. Già anticamente la grandezza di Roma è derivata da questo: che gli agricoltori d'Italia, dalle piccole tribù rivierasche del Tevere alle genti del Sannio, del Bruttio e di val di Po, hanno accettato di diventare soldati, quando i capi li chiamavano, per ritornare cittadini e agricoltori, quando la vittoria era conseguita. Per loro, giungere all'estrema Thule era la stessa cosa che scendere nel campo ad arare. Una mattina prendevano la zappa e un pugnello di ferro, e seguivano i capi, che avevano nome Scipione, Mario, Pompeo, sopra tutto Cesare. Vinto il nemico, deponevano l'armatura e riprendevano la vanga; e dalla città nuova sorgente, le strade imperiali, sorpassando boschi, fiumi, alpi, andavano dritte all'arbo. C'era in tutto quel che facevano una naturalezza, una facilità, una sicurezza insieme mirabile e composta. Non era questione per loro né della gioia dell'avventura, né dell'ebbrezza del sangue e della conquista: tutto era in loro semplice, paziente, tranquillo, ordinario. Lavoravano insieme capi e gregari, per il dominio necessario di Roma: e quando la ribellione squassava per un momento le legioni, i ribelli stessi chiedevano la decimazione. Quel Cesare, che rappresenta gli Italiani, fu il più umano degli uomini: grazioso, lieto, moderato, ardito, ardente, sereno, e senza un dubbio mai sull'inevitabilità e la maestà di quel che doveva compiere. La guerra fu per lui giusta parte della vita, come per tutti i migliori Italiani, fino a Napoleone. Cesare e Napoleone soli, infatti, hanno con la stessa grandezza comandato in persona eserciti e dato leggi imperituro al mondo.

Pensavo, come ad una riprova storica di queste idee, che molti fondatori massimi di milizie religiose sono Italiani, da San Benedetto a San Romualdo a San Francesco. E, anche, come ad una riprova viva, che la gioventù presente torna con altera severità ad essere militare.

ANGELO GATTI



LE VACANZE NATALIZIE DELLA "COPPIA VOLANTE": PER RIPOSARSI DALLE FATICHE DEI MOLTEPLICI RECORD, AMY JOHNSON - OGGI SIGNORA MOLLISON - E IL SUO ILLUSTRE CONSORTE HANNO SCELTO A PARIGI IL TUMULTUOSO SCENARIO DELLA PIAZZA VENDOME.



L'UOMO CHE NON PUÒ LAGNARSI DEL 1935, OSSIA IL DENTISTA MADRILENO FERNANDO RODRIGUEZ CHE HA VINTO 3.000.000 DI PESETAS (QUASI 5 MILIONI DI LIRE) ALLA LOTTERIA DI NATALE. ECCOLO CIRCONDATO DAI SOLITI GIORNALISTI CHE NATURALMENTE VOGLIONO SAPERE QUALI SIANO I SUOI PROPOSITI PER L'AVVENIRE. (Regalini)



## NEL SACRO COLLEGIO

I CARDINALI NARO, CAPELLETTI, CONSALVI, GAZZOLI, PATRIZI, MORETTI

(RICORDI PERSONALI)

Dalla mia famiglia uscirono bensì ecclesiastici, alcuni dei quali segnalati, ma nessun cardinale. Tuttavia il mio noviziato di ricordi, diremo così, cardinalizi — dai quali escluderò ogni cardinale vivente — potrei farlo su porporati di famiglie imparentate colla mia, avendo parlato con gente vissuta abbastanza per averli presenti.

Il mio prozio Benedetto Naro, romano, Canonico di San Pietro e Camerier segreto sotto Clemente XIII, Clemente XIV e Pio VI; da quest'ultimo fatto Referendario delle Due Segnature e Ponente di Buon Governo e di Consulta; da Pio VII, presidente delle Rive e delle Acque, poi Maggiordomo e nel 1816 Cardinale prete dal titolo di San Clemente; da Leone XII, Arcivescovo di Santa Maria Maggiore e Prefetto

nefiche innovazioni. Senonché durò un anno solo. Un viaggio disastroso fatto a Subiaco per ossequiarvi il Papa lo prostrò in modo che appena tornato in diocesi morì.

D'un altro cardinale, ben altrimenti celebre, anzi forse il più celebre del secolo XIX, i miei serbavano memoria. Un giorno mia nonna paterna stava pregando nel suo oratorio quando il servitore l'avvertì che un vecchio abate domanda di lei. Chi è mai? Non ha voluto fare il suo nome, contentandosi di dire che ella lo conosce bene. Mia nonna un po' diffidente va ad incontrarlo. Appena i due sono in presenza egli le reprime un atto di sorpresa con un rapido cenno di silenzio; il servitore è allontanato e mia nonna si prostra a baciargli la mano. In veste di semplice prete era il Cardinale Ercole Consalvi, il gran Segretario di Stato di Pio VII, amicissimo della mia casa paterna e stretto parente di quella donde più tardi doveva uscire mia madre. Nella sala dove fu ricevuto v'era e rimase anche ai miei tempi un *guerdon* di mogano, con nei cassetti diversi *necessaires* d'argento e sul piano superiore un disegno incorniciato parimenti d'argento di mano di Thorwaldsen; regalo di nozze che egli aveva mandato a mia nonna accompagnandolo con una scherzosa lettera, che conservo, datata dal Congresso di Vienna. Il cardinale le disse che avendo avuto dei dispiaceri in Vaticano voleva prendere una boccata d'aria tranquilla, lontano, all'insaputa di tutti, e chiedeva ospitalità colla vivissima preghiera che gli si serbasse il più stretto incognito. Così, senza che nessun estraneo ne sapesse nulla, egli onorò la nostra casa per un numero imprecisato di giorni. La data del fatto non l'avevamo mai ritrovata per quanto si fosse frugato in storie, memorie e lettere, ma un paio d'anni addietro nel diario d'un parente del cardinale fu scoperto che questi parti per Rieti nell'ottobre 1822, ossia pochi mesi prima della morte di Pio VII e della sua.

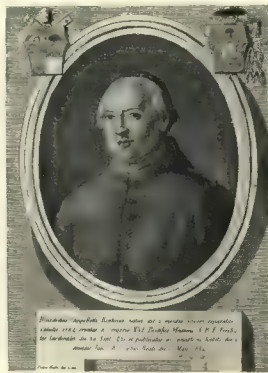
Un altro cardinale, nostro cugino, Prefetto della Sacra Congregazione del Buon Governo, Lodovico Gazzoli di Terni, era l'uomo più pacifico di questo mondo, eppure lo rivedo, per racconti altrui, in un'ora di tragico tumulto, quando il 15 novembre 1848 Pellegrino Rossi, pugnalato nel fondo dello scalone della Cancelleria, fu trasportato morente e spirò nel suo appartamento agli ammezzati del palazzo. Entravano e uscivano alla rinfusa in quella baroonda amici e nemici del trucidato, ma al Cardinale inorridito e smarrito, nessuno fece affronto, beniviso da tutti com'era.

Il primo dei cardinali che io ricordi personalmente fu mio zio Costantino Patrizi; zio cugino, come dicono a Roma, *oncle à la mode de Bretagne*, come dicono in Francia. Quantunque avesse parecchie decine d'anni più di mio padre, erano figli di fratello e sorella. Ricco di famiglia, provvisto di parecchie laute prebende, c'eravamo sentiti ripetere spesso un augurio grossolano: «Parenti così vicini come siete, chissà quale eredità ci lascerà un giorno». Mio padre rispondeva: «Contentiamoci che egli, per dar tutto ai suoi poveri, come fa, non abbia il potere di spogliarci del nostro». Difatti quando morì, a mio padre lasciò un calamaio, e la famiglia più strettamente sua, con delicata generosità provvide ai debiti che gli aveva fatto contrarre la carità e che non era stato in tempo a soddisfare. Del padre suo, mia nonna un'eredità morale ben più splendida anche del nome e dei beni. Nel 1811 Na-



Ercole Consalvi.

poleone invitò le grandi famiglie romane a mandare i loro figli a Parigi nel Collegio de la Flèche — i fanciulli di casa Patrizi erano tre, ma il futuro cardinale fu escluso, o perché nativo di Siena o perché dimorante allora fuori di Roma; non so bene. Il marchese rispose non poter accettare l'invito — che pur sapeva essere un ordine — perché un capo di famiglia non può cedere a nessuno l'educazione della prole. La risposta personale di Napoleone, invano deprecata dal Prefetto De Tournon, fu la seguente: arresto del marchese, sequestro dei beni, deportazione *à vie* nella fortezza di Fenestrelle, eppoi di lì; forzato trasporto dei due figli al collegio designato. Sarebbe stato facile al marchese ottenere la grazia sovrana,



Benedetto Capelletti.

specialmente per le relazioni che aveva la moglie, nata principessa della Casa di Sassonia e figlia di fratello e sorella con Luigi XVI. Erano infatti i tempi in cui Napoleone, pel suo matrimonio con Maria Luigia d'Austria pronipote di Maria Antonietta, poteva dire del re ghigliottinato, e diceva volentieri: «Il mio infelice zio». Ma il marchese non volle mai né domandare la grazia, né acconsentire che si facessero passi a ciò: diceva poter sembrare che egli rinunziasse ai suoi sacri principii sulla libertà



Benedetto Naro.

della Congregazione dei Regolari, lasciò memoria d'uomo piissimo e, per il decoro del tutto, munificentissimo. Ma disgraziatamente l'ultimo che *de illo* poteva rammentarmelo era un vecchio vissuto nella propria infanzia con lui, con lui nonagenario e tanto affollito nel senno per l'età e per i malanni, da essergli venuta la strana mania di nascondersi in qualsiasi cantuccio. L'immagine del Cardinale Naro, che per interposta persona è giunta a me, lo mostra dunque a pranzo, dove talvolta lo vedevano abbassarsi pian piano, finché ad un tratto spariiva e bisognava ripescarlo sotto la tavola.

Dell'altro mio prozio, Cardinal Benedetto Capelletti, reatino, sentivo ancora rimpiangere le speranze che aveva suscitato nella mia Rieti quando nel 1835, un anno dopo la Porpora, vi fu nominato vescovo. Già deportato in Corsica per aver nella sua fedeltà alla Santa Sede rifiutato il giuramento a Napoleone, la sua carriera dopo il ritorno di Pio VII era stata amministrativa. Delegato Apostolico, ossia rappresentante del governo pontificio a Viterbo, poi a Macerata e finalmente a Pesaro e Urbino, Leone XII lo aveva richiamato per farlo Vice Camerlengo di S. C. e Governatore di Roma, nella qual carica durò fino al 2 luglio 1832 quando Gregorio XVI lo ascrisse al Sacro Collegio. Ma egli era chiaro anche per virtù ecclesiastiche, e come vescovo spiegò subito un caldo zelo, proponendosi e iniziando be-

d'insegnamento, di cui era martire. Non lo liberò se non la caduta dell'Impero. Ma che avrebbe detto Napoleone se avesse preveduto che molti anni dopo, nel 1856, un figlio di quel suo perseguitato, il nostro Cardinale, sarebbe andato a Parigi a tenere a battesimo in nome di Pio IX il neonato del suo successore Napoleone III, il principe Napoleone Eugenio? Non avrebbe mai potuto sognare una vendetta così generosa.

Costantino Patrizi, ascritto al Sacro Col-



Costantino Patrizi.

legio nel 1836, cosicché venuto a morire nel 1876 compì il quarantennio di Porpora; Vicario di Roma per un numero poco minore d'anni e Vescovo di diocesi suburbicarie, acquistò una posizione morale di prim'ordine, sia per le eminenti virtù, sia per il gran conto in cui Pio IX lo tenne. Oltre ad essere nelle cose spirituali più intimo il confidente del Papa, ne fu tra i cardinali l'amico del cuore.

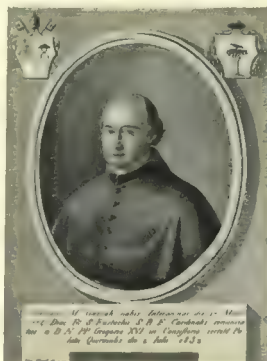
Tutte le volte che da ragazzo mi conducevano a Roma la visita a lui era di regola. Riceveva di solito molti parenti nel primo pomeriggio della domenica mentre pranzava da solo in un angolo della vasta sala. Si

faceva un largo circolo alquanto lontano dalla tavola. Per me era una disperazione, perché interrogava noi ragazzi sui nostri studi, ma avendo egli per natura la lingua un po' grossa e non interrompendo il pasto durante le interrogazioni, io riuscivo di rado a capire, e il dover rispondere a un uomo di tale autorità in mezzo ai molti che m'ascoltavano mi dava una soggezione estrema, benché egli non s'accorgesse di darla e non la volesse, così semplice, paterno e d'ottimo umore com'era.

Godeva anzi talvolta di raccontare fatti-relli ameni accadutigli durante il suo ministero. Ne ricordo fra gli altri uno. Trovandosi a pranzo con parecchi sacerdoti in un paese, aveva fatto cadere il discorso sopra la moralità dell'amor della gloria, e posto una specie di caso morale sul seguente aneddoto. Napoleone passava in rassegna un gruppo di suoi veterani. Vistone uno che aveva perduto in battaglia un braccio gli appuntò sul petto una medaglia d'argento dichiarandogli: "Se aveste perduto tutte due le braccia v'avrei dato la medaglia d'oro". Che cosa fa il veterano inebriato? Stodera la sciabola e con un colpo si taglia l'altro braccio dicendo: "Maestà, eccomi pronto per l'altra medaglia". "Ora — aveva aggiunto il Cardinale — moralmente era lecita o no questa volontaria mutilazione?". I commensali cominciano a discutere vivacemente i pro e i contra. Egli li ascolta, finché interrompe domandando: "ditemi un po': come fece quel veterano a impugnar la sciabola per tagliarsi il braccio, dato che l'altro gli mancava?". E qui una gran risata, a cui i canzonati finirono per far eco.

Eppure quell'uomo così modesto e familiare mi dette occasione a un atto di vanità. Potevo aver dieci anni: un nostro servitore che si piccava d'infarinatura letteraria, mi volle condurre a visitar la tomba di Torquato Tasso a Sant'Onofrio. Sulla porta del Convento alcuni frati tenevano indietro un folto gruppo di forestieri dicendo loro insistentemente non potersi fare in quel giorno la visita. Ma il servitore si fa largo tirandomisi dietro e dice ai vari cerberi: "Piano: questo signorino è il nepote del Cardinal Patrizi". Effetto magico. A noi due si spalancano le porte, richiuse subito ai disgraziati che tentavano di profittare del varco. Chiunque si sarebbe doluto dell'odiosità d'usar d'un tal privilegio a spese altrui, ma io bambino entrai là dentro tutto superbo.

Scontai la superbia alcuni anni dopo dinanzi al primo cardinale che dopo il Cardinal Patrizi mi fu dato d'inclinare, il Morretti, Arcivescovo di Ravenna. Egli era ospite a Modena d'una contessa mia stretta parente che mi fece chiamar ad ossequiarlo da una vicina campagna ove ero in vacanze. Andai e lo trovai circondato da numeroso uditorio. Non c'erano più sedie vuote, e il Cardinale, con grande soddisfazione del mio amor proprio, mi fece sedere sul sofà ac-



Ludovico Gazzoli.

canto a lui, e mi disse: "Dal suo cognome capisco che siamo ombri ambedue: quindi sta benissimo vicino a me, ma non ho capito bene se lei è parente, e come, qui della gentile padrona di casa... Io ebbi un certo ritengo, non so perché, a chiamarla contessa e m'uscì detto: "Sono nipote di mia zia... Vidi un sorriso guardatorio negli astanti e il Cardinale guardarmi con un senso di pietà. Per lungo tempo quella mia risposta, tanto peggiore del famoso "si figuri", mi pesò sullo stomaco come la sua al sarto manzoniano.

FILIPPO CRISPOLTI

## LE INIZIATIVE BENEFICHE



L'assistenza fascista: la consegna dei generosi ai figli del Milite nel Castello Sforzesco.



Nel nome del Duce, è stata fatta in Galleria V. E. la distribuzione dei pacchi natalizi agli umili.

## PER IL NATALE MILANESE



All'Arcivescovo: S. Em. il Cardinale Schuster assiste personalmente alla consegna dei doni.



PER LA PROTEZIONE DEGLI UCCELLI UTILI ALL'AGRICOLTURA

## I NIDI ARTIFICIALI

Quando non vi saranno più uccelli — ha scritto Enrico Fabre — l'insetto sarà il padrone della terra e la fame batterà alle nostre porte.

È sperabile che la sinistra profezia non si avveri mai. Resta tuttavia un fatto inoppugnabile per il quale l'affermazione dell'illustre entomologo ha il valore di un monito che vuol essere seriamente meditato. Da qualche anno gli uccelli, e specie quelli selvatici, diminuiscono in modo impressionante.

Le nostre campagne, i nostri boschi, i nostri giardini, vanno facendosi sempre più muti; il canto melodioso dell'usignolo, il liquido gorgheggio del fringuello e della capinera, il limpido trillo del lucarino e del pettirosso, camminando di questo passo non saranno fra breve che un malinconico ricordo del passato; e se la constatazione ha un indubbio valore sentimentale, essa, sentimentalismi a parte, ne ha uno ben maggiore d'ordine economico.

L'uomo ha inconsciamente turbato un grande binomio d'equilibrio naturale: il binomio insetti-uccelli. Come tutti sanno, gli insetti contano un numero stragrande di specie che superano quello di tutti gli altri animali messi insieme. La loro prolificità è spaventosa. Una sola coppia di mosche olearie in capo a una stagione potrebbe dar luogo a una discendenza capace di distruggere il raccolto di un piccolo oliveto. Gli insetti sono dappertutto, arrivano dovunque; essi invaderebbero l'orbe intero, se la natura non avesse pensato a salvarci da questa mostruosa invasione con alcune specie di animali insettivori, in testa ai quali, per le particolarissime facoltà di cui sono dotati, stanno gli uccelli.

Il minuscolo reattino (quattro grammi di peso) distrugge giornalmente tanti insetti per un peso uguale a quello del suo corpo; lo scricciolo ne distrugge addirittura il doppio; rondini e rondinelle, durante la loro giornata di caccia, ne divorano intorno a sessantamila; la cinciallella ventimila, mentre il lavoro giornaliero del cuculo nel bosco si aggira intorno a ventimila bruchi di processonarie; perfino il calunnatissimo passero divorà giornalmente circa cinquecento insetti e larve. Ciò, ben inteso, senza tener conto che al tempo delle cove il lavoro degli insettivori è più che triplicato.

Ma l'uomo, abbiamo detto, ha turbato il mirabile equilibrio della natura. L'intensificata sfruttamento della terra, l'estendersi delle bonifiche, il moltiplicarsi dei centri abitati, vanno sempre più limitando agli uccelli le loro possibilità di vita; di più, li riversano su ogni sorta di uccelli, anche i più piccoli, dell'attività venatoria e specie dell'acquisto, un tempo rivolti solo alla selvaggina vera e propria, ha aggravato questo stato di cose a tutto vantaggio degli insetti i quali, come tutti sanno, sono i più fieri e temibili nemici dell'agricoltura.

L'agricoltore lamenta devastazioni sempre più numerose di afidi, acrididi, bruchi, ca-

vallette, cocciniglie, grilli, talpe, gorgoglii, magiolini ed altri insetti contro il caldo o contro il freddo, contro la nebbia o contro l'asciutto che ritiene cagione indiretta del malanno e non pensa invece che la cagione vera è il vicino a lui, fra gli alberi spogli di uccelli ch'egli tante volte ha incolpato di saccheggiargli il raccolto, mentre si trattava, in un certo senso, dell'onesto guidone, prelevato da affettissimi guardiani i quali per ogni chicco di grano, per ogni frutto gustato, mille altri ne avevano salvati.

Osservarli invece all'opera questi meravigliosi lavoratori! Osservarlo il minuscolo rampichino, quasi strisciando come una biscia, far passare tutto il tronco degli alberi cominciando dal pedagno e cercare, con gli occhietti acutissimi e il becco accecante, larve e uova d'insetti a migliaia nella scabrosità della corteccia, su su fino alla cima e qui giunto scendere a volo e incominciare lo stesso lavoro sull'albero vicino. Osservarla la cincia quando netta gli olivi, non trascurando nemmeno il rovescio della foglia alle quali si attacca col capo ad ingiù per meglio beccarne uova e larve che vi si trovano attaccate.

Ed ecco affacciarsi una domanda: per non limitare le possibilità di vita dell'avifauna, non dovremmo dunque bonificare le nostre terre incolte o assoggettarle a uno sfruttamento sempre più intenso?

Nessuno certamente può pensare a simile assurdo. Basterà difendere l'avifauna dalle catture sterminatrici e creare artificialmente, entro limiti ragionevoli, provvidenze atte a bilanciare almeno in parte le peggiorate condizioni naturali.

A tale scopo si è costituito anche in Italia un "Comitato per la protezione degli uccelli utili all'agricoltura", promosso, con tenace volontà da un naturalista e ornitologo appassionatissimo, il dottor Pier Emilio Cattorini il quale, attraverso difficoltà d'ogni sorta, perseguendo il suo nobile fine col fervore di un apostolato, è riuscito a determinare anche da noi un movimento analogo a quello creato in altri paesi europei e segnatamente in Germania ed Ungheria, movimento al quale aderiscono eminenti personalità e in prima il Ministro e il Sottosegretario di Stato all'Agricoltura. Le esperienze fatte nei paesi nominati furono assai istruttive. Intere foreste in procinto d'essere distrutte dagli insetti, furono salvate non appena si riusciva a rendere in esse stanziati alcune avispieci insettivore.

Ma come rendere stanziali tali specie? Lo abbiamo detto: soporrendo, nei limiti del possibile, alle peggiorate condizioni naturali che ne rendono la vita difficile o impossibile addirittura; creando nidi artificiali per facilitarne la riproduzione e apparecchi d'alimentazione per sopprimere alla carestia invernale di cibo, cagion prima delle migrazioni.

La diffusione dei nidi artificiali, che potrebbe a tutta prima sembrare il portato di una concezione artificiosa, si è rivelata invece nel campo dell'esperienza pratica un capolavoro importantissimo per la difesa degli uccelli utili all'agricoltura.

Purtroppo non tutti gli uccelli possono essere in tal modo ugualmente difesi. Gli uccelli terragni, per esempio, quelli cioè che depongono le loro uova sul nudo terreno o nidificano per terra, non si possono difendere che mediante un'intensa opera di propaganda condotta fra la gente dei campi e nelle scuole perché i nidi vengano rispettati o salvati se, al tempo dei raccolti, capitano sotto le falci delle macchine o dei mietitori.

Ben maggiori possibilità di protezione offrono invece gli uccelli che nidificano sugli



Cassettoni di nutrizione da applicarsi a muri o balconi.

Se nel frutteto fosse rimasta qualche cinciallella, qualche tordella, qualche beccafica a far pulizia delle uova nascoste a migliaia da mosche e farfalle nei frutti ancora in fiore, se nell'oliveto fosse rimasta qualche coppia di cincie a far strage di uova e larve della terribile mosca olearia; i due terzi del raccolto ora non sarebbero per terra bacati e quindi totalmente perduti. Parimenti se nel bosco ci fossero ancora una dozzina di cuculi o di picchi, se i rampichini non l'avessero abbandonato, processonarie, sapide e saporite non l'avrebbero letteralmente spogliato trivellandone i fusti sicché non c'è ormai altro da fare che ricorrere alla scure.

Magro affare, per l'agricoltore, quelle palledate d'uccelletti ch'egli credeva di sbafarsi a ufo e gli costavano invece a peso d'oro! Il suo sguardo avverso alla contemplazione della natura, non era dunque mai caduto su qualcuno di questi suoi gentili alleati quando sono al lavoro? Li aveva visti senza guardarli.



UN NIDO PER CODIROSSO COL TETTO A SPROFANTE



NIDO PER STORNO E PICCHIO DI MEDIE PROPORZIONI



NIDO CHIUSO DI TIPO UNGHERESE PER PETTIROSSO





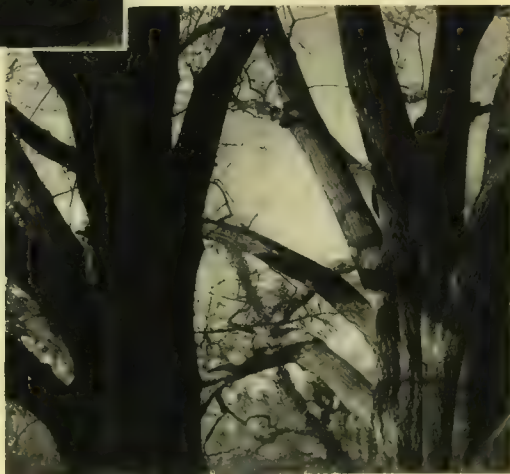
NIDO PER CINCIE, CON COPERCHIO IN CEMENTO



DISTRIBUTORE DI CIBO A CAMPANA



NUTRITORE DA PRATO PER LA DISTRIBUZIONE  
DELL'ALIMENTO INVERNALE AGLI UCCELLI



NIDO DI TIPO ITALIANO PER PICCHIO



IL CASTELLO DI KARLUV TYN (CARLO IV) NEL CUORE DELLA VECCHIA BOEMIA





PRAGA - IL CASTELLO DI HRADČANY,  
GIÀ DIMORA IMPERIALE, OGGI SEDE  
DELLA PRESIDENZA DELLA REPUBBLICA



IL CASTELLO DI SLAVOV  
IN MORAVIA



IL CASTELLO DI KONIŠTCE, PRESSO  
PRAGA, DIMORA PREDILETTA DELL'AR-  
CIDUCA FRANCESCO FERDINANDO

alberi e ancor più quelli che nidificano nelle cavità di essi.

I primi costruiscono nidi aperti a forma di tazza, più o meno rifiniti secondo le specie, e tali nidi situano nelle biforcazioni e più spesso nelle triforcazioni formate dai rami. Qui l'azione protettiva, oltre quella generica della difesa dei nidi naturali, si esplica, nei parchi, nei giardini, nei vivai, con accorgimenti nella potatura in modo da favorire le biforcazioni dei rami e con la distribuzione in luoghi adatti di nidi artificiali in cotone, con un'armatura interna di fil di ferro, imitanti quelli naturali. Questi nidi, propri a molti cantori e insettivori quali l'usignolo, la capinera, il canapino, il fringuello, il verdello, il merlo, il cardellino, funzionano già da parecchi anni con esito soddisfacente.

Più interessanti per le maggiori possibilità protettive che essi presentano, sono le specie che nidificano nelle cavità degli alberi quali picchi, picchiotti, cince, rampichini e alcuni rapaci notturni: più interessanti perché ad esse appartengono gli uccelli insettivori più utili, che sono proprio quelli più danneggiati dall'intensificata coltivazione agricola e perché in questo campo l'artificio è meravigliosamente riuscito a sopprimere alle cause deficienze naturali.

Il concetto che racchiudeva in embrione l'idea del nido artificiale si deve al famoso naturalista Brehm, il quale consigliava di lasciare intatte le cavità dei vecchi tronchi per agevolare la nidificazione degli insettivori.

Ma i vecchi tronchi degli alberi maturi sono proprio quelli designati dal moderno, intenso, sfruttamento ad essere abbattuti. Allora il barone Berlepsch pensò di completare l'idea del Brehm rendendola praticamente attuabile: forò alcuni grossi topi scavandovi un nido in tutto simile a quello del picchio e li dispose in località adatte per essere abitate: l'esperienza riuscì alla perfezione. Non soltanto tutti i nidi furono occupati, ma era evidente da parte degli abitatori una spiccata preferenza per i nidi artificiali che hanno su quelli naturali il vantaggio d'essere puliti e non infestati da muffe e parassiti.

I Giardini Pubblici di Milano e il parco di Villa Flora a Torino sul Lago di Como, furono da noi le prime stazioni sperimentali dell'attività svolta dal Comitato per la protezione degli uccelli. Qui le esperienze dei nidi artificiali del barone Berlepsch furono ripetute con gli identici, ottimi, risultati che già avevano dato in Ungheria.

I costosi nidi ungheresi vennero sostituiti con altri di fabbricazione nostrana, ai quali venne portata qualche modificazione suggerita dalle particolari nostre condizioni locali. Attualmente i nidi artificiali che l'esperienza ha indicato come meglio rispondenti allo scopo si possono raggruppare intorno a due tipi: il tipo Berlepsch a nido di pic-

chio e quello cosiddetto a cassetta postale.

Il primo, come abbiamo detto, è costituito da un pezzo di tronco scavato a clava nella parte superiore. Le dimensioni interne e quelle del foro d'entrata sono rigorosamente stabilite per le varie specie; così pure lo spessore delle pareti le quali, dopo lo svuotamento interno, non devono essere inferiori a due o tre centimetri, secondo il legno; ciò è molto importante perché gli uccelli, specie i silvani che sono i più timidi, sono molto esigenti in fatto di abitazione: ve ne

da un posatoio per agevolare l'entrata. I nidi artificiali si collocano a dimora qualche mese prima della nidificazione: cioè non oltre il febbraio, meglio se vengono collocati sul finir dell'autunno o in principio d'inverno, così gli uccelli hanno tempo per frequentarli, abituarvisi e familiarizzarsi con essi per il tempo delle cove.

Ma non basta aver provveduto la casa ai nostri amici castori. Occorre anche sopprimerne in qualche modo alla carestia invernale di cibo. Anche a questo riguardo furono condotti studi ed esperienze per le quali riuscì d'aiuto grandissimo il Laboratorio per lo studio dell'alimentazione degli uccelli istituito in Milano dal Comitato di cui si è detto.

Le briciole raccolte sulla tovaglia e sparse sul davanzale della finestra dal bimbo di buon cuore perché gli affamati uccelletti vengano a saziarsene quando la terra è coperta di neve, costituiscono un bel tema sentimentale sfruttato da molte generazioni. Ma in realtà gli affamati uccelletti abbisognano di ben altro per alimentarsi; essi, specie gli insettivori, abbisognano di nutrimento ad altissimo tenore proteico che sostituisce gli insetti che d'inverno non si trovano più o si trovano assai meno.

L'esperienza ha insegnato come rispondenti egregiamente allo scopo varie formule nelle quali, a base di grasso di cavallo o di montone sciolto a caldo, entrano in varia misura semi oleosi, scarti di granaglie, detriti di carni e briciole di pane.

Con l'inoltrarsi dell'inverno questo alimento, variamente distribuito con speciali distributori, viene deposto in località adatte. Dapprima gli uccelli vi si accostano con diffidenza, poi, man mano che l'alimento naturale va diminuendo, le loro visite ai distributori vanno facendosi più frequenti.

Fatto è che l'esperienza ha dimostrato come si possa in tal modo trattenerne e rendere stanziali copie di specie migratrici divenute in quest'ultimi tempi sempre più rare. Vi sono nidi che da cinque, sei anni ospitano regolarmente cove di insettivori che vi si sono affezionati. Siamo dunque sulla buona strada per rimediare a un male che si annuncia gravissimo per l'agricoltura.

Occorre perseverare. Il Comitato per gli uccelli utili all'agricoltura conta ora sezioni anche a Roma, Torino, Trento, Imperia, Spezia, Firenze, Rieti, Reggio Calabria ecc., oltre a un centinaio di zone di rifugio sparse in tutta l'Italia tendenti, oltre al resto, a diffondere e creare nel nostro Paese, una nuova coscienza ornitofila. L'opera di penetrazione è necessariamente lenta, ma continua. Proseguendola sino in fondo, se non si riuscirà ad arrestare di colpo le calamità esistenti, riusciremo però a parare quelle avvenire e l'uomo, anziché incosciente distruttore delle difese che natura ha messo a sua disposizione, ne diverrà il saggio amministratore.

(Foto Fernando Paoletti)

GINO GIULINI



Nido di tipo italiano ad apertura allargata.

sono che si spaventano e fuggirebbero per sempre dalla loro casetta, se picchiando col becco contro le pareti interne di essa le sentissero risonare.

Parecchi giri di scanalature interne per consentire ai piccoli di arrampicarsi e facilitare l'uscita, un tetto alquanto sporgente, completano questo nido che, ispirato a quello del picchio, costituisce la più fedele riproduzione del nido naturale, ed è il preferito dalle specie più selvatiche ed esigenti.

Il nido a cassetta postale è più semplice. Si tratta di una cassetta vera e propria, di stabile dimensioni, col fondo, il tetto, quattro pareti (nell'interno delle quali è il solito giro di scanalature) e un foro di apertura nella parete anteriore, spesso accompagnato

È USCITO  
il Numero di

In dono agli abbonati annuali della Rivista

NATALE E CAPODANNO de "L' Illustrazione Italiana"

Prezzo per i non abbonati: L. 25 -



## CINEMA

"MATA HARI", OTTAVO LA GARBO MAL DIRETTA: — IL DOPIATO, LE SUE POSSIBILI APPLICAZIONI CINESI E "FRENESIE DEL CINEMA". — FILM TIPO FANGLIA.

Sette anni di permanenza ad Hollywood, nove direttori, fra i quali due europei di chiara fama (Sjöström e Feyder), sedici film, nessuno dei quali può reggere il confronto col suo ultimo europeo, *La via senza gioia* (1935) dell'austriaco George William Pabst. Ecco riassunto statisticamente il destino mediocre di Greta Garbo. Dopo *Mata-Hari* il meglio che resta a fare, per non affievolire il ricordo delle sue immagini più persuasive, è ricercarla in qualche umile cinema suburbano dove il film di Pabst (in Italia va sotto il titolo di *L'ammalatrice*) corrossa dalla fiam-

dall'oblio, come nei sonnambuli e nell'ipnosi. La potenza di suggestione del regista è dunque necessaria e decisiva per ogni sua interpretazione.

*Mata-Hari* è un film che non meriterebbe nemmeno un cenno di cronaca se non servisse come ultima riprova. Non si dica che il soggetto è scemo, che la vera Mata-Hari fu una squallida mondana: le avventure e i personaggi storici da cui derivano sono mere intenzioni, buone, come si sa, per lastricare le buie strade degli inferi.

*Mata-Hari* dimostra ancora una volta che la Garbo, squisita e forte emotiva, è invece scarsamente voltiva. Gloria Swanson, per esempio, che è, professionalmente, più attrice di lei, avrebbe certamente tentato di reagire sulla melodrammatica protagonista di Fitzmaurice; la Garbo non l'ha fatto; essa non può collaborare, deve obbedire.

Se è vero che l'attore, com'è tradizionalmente inteso nella sua piena autonomia teatrale, non può esistere e durare nel cinema e dovrà cedere il posto ad un nuovo tipo di attore, strettamente affine al modello vivente di cui si servono pittori e scultori,

cinema, purtroppo, sono ancora la maggioranza. La stessa critica non trova, dopo una generica condanna, materia criticabile tanto questa è deteriora. Ogni orrendo spettacolo può essere redento all'arte, ma la sequenza di apertura del film (una serie di fucilazioni nei fossati di Vincennes, il direttore di polizia che interroga e incalza un condannato già stretto al palo d'esecuzione) è solo turpe e macabra. Che dire di un film dove la Garbo, la meno adatta per danzare, è costretta a farlo, e ad un certo punto (si tratta di un primo piano) muove le



La vera Mata Hari in una delle sue famose danze indiane.



Greta Garbo nel vecchio film *La via senza gioia*.

ma dei proiettori, graffiato, mutilato, palpitava ancora sullo schermo come una bella stampa immiserita dal tempo.

S'è detto e si ripete che gli editori nord-americani, pur intuendo oscuramente la forza di questa donna, non l'hanno adoperata come si deve, né le hanno mai concesso ciò che ottiene facilmente un'attrice di teatro: un buon lavoro, una parte adatta, un direttore capace. Gli industriali del cinema dovrebbero dunque essere più realisti del re? Maurizio Stiller, l'uomo al quale la Garbo deve tutto — sono parole sue — abbandonò Hollywood amareggiato: era un nobile artista. La Garbo avrebbe dovuto seguire il suo esempio. Invece è restata. Ogni tanto ha tentato e tenta di ribellarsi, e le gazzette d'oltreoceano gettano periodicamente, puntualmente l'allarme. E capricciosa — scrivono — impossibile a dirigere. Si prepara a rimpiangere.

Invece resta: pensate all'inquietudine tipica delle grandi attrici ed ai suoi gusti casalinghi, alla vita raccolta. Ma la Garbo non è un'attrice: è una *medium*, non recita, cade in *trance*; opera come una forza della natura, non come lucida volontà; non si dona, si abbandona. Le misure di ogni attrice è l'ammirevole vita della nostra Eleonora Duse: fra l'attrice e la donna non esiste la più piccola soluzione di continuità: vita e finzione sono state fuse in un solo dramma. Invece le relazioni fra Greta Garbo e la signorina Gustafsson sono pacifiche: esse si ignorano; lo scambio di personalità è sanato



In una scena di *Mata Hari* con Ramon Novarro.

come questo passivo ma infinitamente più sensibile, Greta Garbo è la prima, autentica attrice del cinema.

È argilla viva e preziosa, nient'altro: l'artefice geniale potrà sempre trarre da lei poetiche immagini del pessimismo amoroso o della sfiducia nella felicità; l'inabile resterà, com'è accaduto all'autore di *Mata-Hari*, nell'approssimativo. Gli attori di teatro possono rovinare una bella commedia, un regista cinematografico può sciupare un complesso di ottimi attori. Il caso di Fitzmaurice è probante: la sua Mata-Hari è falsa e pacchiana come gli abiti che indossa. Il film è definito dal guardaroba: il volgare, facile eccesso fotografico di quegli orpelli è un misero specchietto per le allodole, che nelle platee dei

spalle come se avesse il prurito? Che dire di un film dove ricorrono frasi come queste: "Sono venuto a dirvi che vi amo e che v'invito a colazione"? Così parla Ramon Novarro dopo la prima notte d'amore. Lewis Stone, ornato il mento d'una barbetta caprina, diventa comico quando, come capo dello spionaggio tedesco, condanna a morte le sue sventurate collaboratrici: impossibile credergli perché ognuno di noi lo conosce, ormai, e lo ama per la parte di bonario e impeccabile gentiluomo che ha sempre rappresentato egregiamente. Lionel Barrymore, attore esperto e consumato, non è mai apparso, come in questo film, impacciato e malsicuro. Il disordine e la volgarità sono aggravate dalle sedicenti voci italiane appiccate ai vari interpreti. Voci metice che chiamerei, tanto sono bastarde e striate d'inflessioni straniere. Quando poi un'italica favella fa parlare l'immagine della Garbo ci



La Mata Hari dallo schermo.

si salva dall'avvilimento e da un'arabbiatura per l'improvvisa comicità che ne scaturisce. E dire che l'editrice di questo film per curare i doppiati italiani assunse, or è più d'un anno, Goffredo Alessandrini, un giovane che s'era fatta una rapida notorietà per aver diretto la copia italiana della *Segretaria privata*. Lo *slang* di Hollywood, evidentemente, deve avergli rovinato i timpani e distrutto il ricordo fonetico del nostro nobilissimo idioma. Sarebbe bene rimproverare il giovanotto e doppiare i film a Roma, come fanno le altre editrici.

La voce viscerale della signorina Bragiotti, doppio fonetico della Garbo, mi ha suggerito mirifiche applicazioni per i film comici: prestare accenti femminili o infantili ad omaccioni tipo Wallace Beery, far can-



Tre scene de *La fraternità del cinema* con Harold Lloyd e Costanza Cumming.

tare un'attrice fine e spirituale come Miriam Hopkins con voce di basso profondo, scambiare le voci degli animali fra loro e con quelle degli uomini, far scaturire da un motore a scoppio una fuga di Bach e da un organo un concerto di calderai. Ecco un'idea ricca d'impensati sviluppi. I fratelli Marx, i *clowns* della follia ed eccentrici musicali di prim'ordine, non tarderanno certo a metterla in pratica. Potremmo anche suggerirla ad Harold Lloyd che offre mille dollari (ripartiti, ahimè, in cento premi) a chi gl'inverrà dei *gags*. Ne ha bisogno, si vede. Ma più bisognoso di fresche fantasie è il film comico, la più genuina e originale invenzione del cinema americano, che attraversa un'ora critica: Keaton decade di film in film; Chaplin tace, medita, si tormenta e non tornerà a farsi vivo che nel 1934. La nuova tecnica del parlato, applicata in disprezzo ai più ovvi principi di stilistica cinematografica, ha inaridito la vena più ricca. Eppure i disegni animati sono una dimostrazione, un invito perentorio a studiare le sorprendenti combinazioni d'immagine, voce e suono!

Harold Lloyd, meno geniale ma più furbo degli altri due, ha cercato di rimanere fedele al suo stile ed al suo genere. Non ha regredito: ma se il suo ultimo film *Frenesia*



dei cinema (*Movie Crazy*) ci fa ridere cordialmente e abbondantemente, non segna il minimo progresso. Questa burlesca satira del cinema non è la prima: il precedente a cui subito lo spettatore si richiama è una deliziosa commedia di King Vidor: *Maverick di Celluloid* (*Show people*) dove Marion Davies con giocconda, spontanea comicità vive un'avventura analoga a quella dell'ultimo Harold. Il quale è restato quello che è: un virtuosissimo clown. I suoi film sono sempre formati da una serie di spassose trovate, ma i vari

Due grandi episodi farseschi sorreggono il film: preferiamo il secondo al primo. In questo Harold indossa per isbaglio la marina di un illusionista — una marina carina d'imprevisto: uova, conigli, piccioni, topolini, e perfino un invisibile schizzato d'acqua — e provoca, non volendo, lo scompiglio in una festa mondana: è evidente la derivazione dall'episodio analogo in *Circo* di Chaplin.

Il secondo (la lotta nell'acqua contro il rivale) riprende, è vero, il vecchio motivo kantoniano — il pavidio Harold, come il flemmatico Buster, perde la pazienza e per virtù d'amore e... di disperazione, diventa un focosissimo atleta — ma è un gioiello di composizione cinematografica e scoperta di trovate spiritosissime: irresistibile quella in cui Harold si salva dai pugni dell'avversario restando sott'acqua e respirando per mezzo d'un imbuto che funge da periscopio.

Come tutti i film di Lloyd anche questo, se non è artisticamente perfetto, fa ridere di cuore: ottimo di soporante, delizia dei fanciulli e di chi sa tornare fanciullo, ci restituisce alla vita con una fresca euforia. Di-



Costanza Cumming.

leguata questa nulla più resta, ma Lloyd non pretende di più.

I tedeschi, che hanno il merito di aver inventato il film-operetta, tipo economico per famiglia, degli nostri schermi, orgoglio d'editori e di registi, vorrebbero forse lanciare sul mercato una ricetta ben dosata per film polizieschi-sentimentali, tenuti su con mano lieve, senza brividi grandguignoleschi? Un capriccio di fanciulla, un ricatto garbato, un idillio, un ladro internazionale amoroso quasi come Werther; avventura e sentimento — dice il catalogo nello sfondo di un grande albergo alpestre. E un complesso di ottimi attori. Ecco il recipe de

*La Contessa di Monte Cristo*, un film sciocco ma presentato bene: Hartl che ora dirige un superfilm, *F. P. i non risponde*, ha lavorato onestamente. Rudolf Forster e Brigitte Helm fanno altrettanto. Brigitte Helm...: il caso di quest'attrice ha molti punti di contatto con quello della Garbo. Anche Brigitte diretta da Pabst è un'altra; ma per discorrerne sarà meglio attendere una più istruttiva occasione.

ETTORE M. MARGADONNA



anelli non s'incatenano; i *gags*, cioè, restano estranei l'uno all'altro, il film non è una scatola a sorpresa ma una successione di sorprese tenute insieme da un'utile trama. Se la più parte di esse mostra la molla a scatto, qualcuna svela un'ingenua e pura fantasia: per esempio quella che inizia la sua ultima avventura: un anatroccolo è caduto in una pozzanghera sotterranea e Harold lo ripescò mediante un buffo artificio e con gesti esatti e delicati. Sono dieci bellissimi secondi.



# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA rammenta

**AGLI ABBONATI RITARDATARI:** il ritardo nella rinnovazione dell'abbonamento può dar luogo a qualche disagio nella spedizione della Rivista.

**AGLI ABBONATI RESIDENTI ALL'ESTERO:** chi si trova in Austria, Belgio, Cecoslovacchia, Danimarca, Egitto, Finlandia, Francia, Germania, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Marocco, (zona d'influenza francese), Norvegia, Olanda, Svezia, Svizzera, Ungheria può ottenere un notevole risparmio presso gli Uffici Postali delle singole località. È necessario però che il versamento sia fatto subito per dar tempo agli Uffici Postali esteri di trasmetterlo al Ministero delle Comunicazioni il quale, a sua volta, lo invia alla nostra Amministrazione.

**AGLI ABBONATI DUBBIOSI:** rinunciando a L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA non si rinuncia a una spesa voluttuaria né si realizza un'economia; la lettura della Rivista affeziona ai locali pubblici e ai luoghi di riunioni private moltissimi frequentatori e risparmia alle famiglie forme di svago più costose e meno utili.

**AGLI ALBERGHI, CAFFÈ, BAR, CIRCOLI DI LETTURA, CLUB, DOPOLAVORO:** per avere diritto alla lussuosa cartella-custodia da tavolo in tela azzurra e oro è necessario rinnovare l'abbonamento annuale prima del 31 Dicembre prossimo.

**AI LETTORI CHE ACQUISTANO I NUMERI SEPARATI:** l'abbonamento rappresenta un indiscutibile vantaggio perché si risparmia tempo e danaro, si riceve settimanalmente la Rivista con sicura puntualità, si ricevono gratuitamente numeri doppi e straordinari pubblicati durante l'anno in occasione di speciali ricorrenze e avvenimenti, si ha diritto al sonoro Numero Strenna di Natale e Capodanno che costa, per i non abbonati, L. 25; si godono infine facilitazioni eccezionali nell'acquisto delle pubblicazioni della nostra Casa.

I versamenti possono essere fatti:

Presso la nostra Sede centrale.

Presso le nostre Librerie di Milano, Roma, Napoli, Palermo, Firenze, Torino, Genova, Venezia, Trieste, Padova, Pavia, Buenos Ayres.

Presso i nostri Agenti autorizzati.

Con l'unito Bollettino Postale.

TREVES-TRECCANI-TUMMINELLI

MILANO - Via Palermo, 12

## LUNA PARK

*L'altalena:  
prova per un re-  
cord dei 90 gradi.*



*L'etigine  
dell'otto volante.*

*Impressioni  
fotografiche  
di Bruno Stefani.*

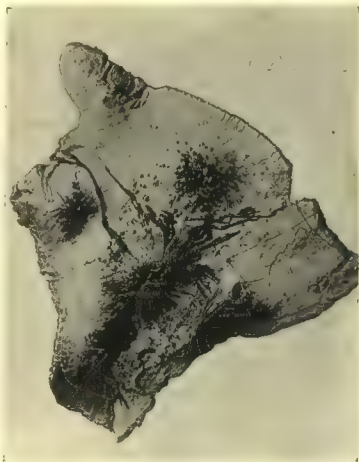




*Sopra: Il prof. Jagger, servendosi del telescopio, esegue i rilievi fotografici.*

Nel mezzo dell'Oceano Pacifico c'è un gruppetto di isole la più grande delle quali non raggiunge nel senso della sua maggiore lunghezza i 160 Km. Chi potrebbe mai pensare che proprio in questo piccolo angolo della Terra, sperduto in mezzo all'oceano, si trova uno dei centri più grandi di attrazione per i geologi e più specialmente per i vulcanologi? Eppure è così: perché lì, oltre a un

*A destra: I lavori su una parte raffreddata del campo di lava.*



*Rilievo topografico dell'isola vulcanica di Hawaii. Quasi nel mezzo si trova il gigantesco Mauna-Loa col cratere del Kilauwe, il più grande vulcano attivo della terra.*

grandioso vulcano attivo — il Mauna-Loa, alto 4170 metri, il cui cratere ellittico ha la circonferenza di oltre 16 Km. — vi è un altro cratere più piccolo, ma molto più importante, il Kilauwe, che ha un diametro di circa 5 Km.

Sul fondo di questo cratere si trovano vari bacini o laghi di lava incandescente, il più grande



*Fotografia notturna del Kilauwe: masse di lava incandescente proiettata in aria dall'attivissimo cratere.*

# ULCANO ATTIVO

## LAUEA

ESPLORATO DA UNO  
SCIENZIATO AMERICANO

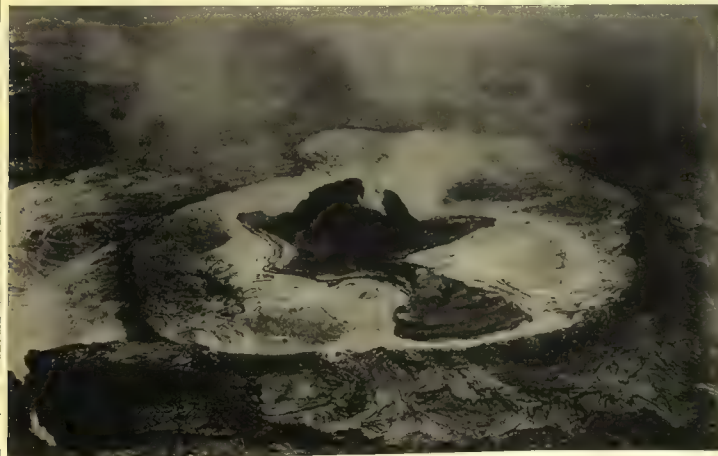


dei quali ha un diametro di circa 300 metri. In essi la lava bolle e ogni tanto trabocca dai bassissimi bordi e rigonfia e scoppia lanciando in aria brandelli di lava, gas e vapori.

Avere così a portata di mano uno dei più interessanti, dei più grandiosi e dei più misteriosi fenomeni della geologia, spiega perché il Kilauea è stato ed è meta continua di studiosi, che là appunto, osservando sul vivo la natura, cercano le spiegazioni dei fenomeni più occulti e più strani. Ma per giungere a ciò, quanti sacrifici personali e di denaro!



La lava raffreddata plasma talvolta delle strane figure. Con gioco gigantesco, la mano fusa ha formato questo piccolo singolare, dando prova della potenza e della forza creativa della terra.



Un blocco di lava già raffreddato si è staccato dal bordo del lago rovesciandosi nel gorgo incandescente. Sotto l'azione poderosa della corrente infuocata, il blocco viene inghiottito.

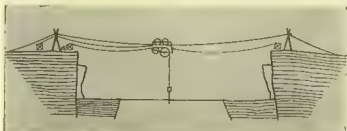
Recentemente il governo degli Stati Uniti ha inviato laggiù il vulcanologo professor Th. A. Jaggar, il quale ha potuto eseguire ricerche importanti e adeguate ai mezzi dei quali poteva disporre. Perché, è bene ricordarlo, se comunemente si dice che "il denaro fa la Guerra", è altrettanto vero, e forse anche più, che il denaro fa la Scienza.

Alcune di queste immagini lo dimostrano. Per fotografare nei suoi particolari più minuti la lava incandescente che per il suo calore elevatissimo impedisce di avvicinarsi quanto sarebbe necessario, il prof. Jaggar ha fatto ricorso al teleobiettivo. Così, pur tenendosi a rispettosa distanza, ha po-



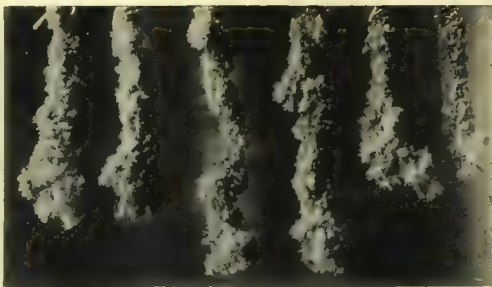
futo sorprendere le configurazioni della lava in ebollizione e tanti altri elementi preziosi per la scienza. È utile ricordare che le fotografie nei distretti vulcanici sono di estrema difficoltà, perché i gas e i vapori acidi che normalmente si trovano nell'atmosfera dei vulcani alterano profondamente le lastre fotografiche. Di qui la necessità di precauzioni speciali e costose.

Una delle ricerche più importanti nelle svariatissime manifestazioni del vulcanismo è quella della temperatura, perché da essa hanno appunto origine numerosi fenomeni fisici e chimici. Bisogna

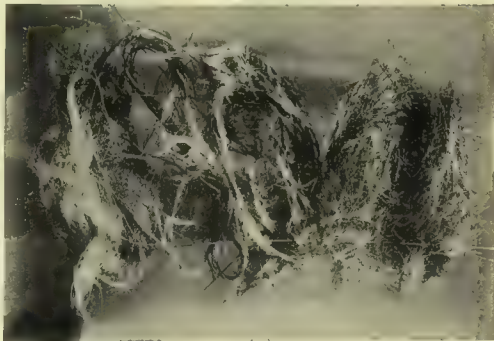


Schema del dispositivo per gli strumenti di misura sul lago di lava.

dunque ricorrere al termometro; ma è evidente che non si può neppure pensare a quello comune a mercurio, non tanto per la sua fragilità, quanto per l'intensità della temperatura per la quale il mercurio non servirebbe affatto. Ed è per questo che i vulcanologi sono dovuti ricorrere ad artifici speciali come, ad esempio, a quello di introdurre nei crepacci dove si hanno delle emissioni di gas, dei pezzetti di fili di leghe metalliche che fondono a temperature diverse. Ma le determinazioni fatte con questo metodo, ognun lo capisce, non possono essere se non approssimate e molte volte insufficienti; senza poi contare che spesso sarebbe molto interessante di conoscere la temperatura di luoghi inac-



Formazioni di lava che rassomigliano a cristallizzazioni di sali.



Fili di ragno o capelli di seta? Si può appena credere che una pietra lanciata dalla viscere della terra con straordinaria violenza, possa dar luogo a forme tanto delicate.



cessibili quali per esempio quelli che si trovano nel bel mezzo di un lago di lava: temperatura che naturalmente è e deve essere molto diversa da quella che si può misurare presso i bordi del lago. Per ottenere allora tali misure, il prof. Jaggard con un dispositivo assai simile a quello che serve per lanciare le fiocine, ha lanciato attraverso il lago del Kilauea (largo circa 300 metri) un cavo di acciaio, sostenuto ben alto da due tralicci di legname, e per mezzo di questo cavo ha potuto fare arrivare nel bel mezzo gli strumenti appositamente costruiti per le diverse misure. Presto detto: ma si pensi che tutto il materiale a ciò necessario deve essere portato lassù, vincendo grandissime difficoltà.

L'altissima temperatura rendendo estremamente fluido il magma lavico, e volatilizzando gli elementi, è la causa principale delle innumerevoli combinazioni chimiche che si producono nei vulcani. Le fotografie con le loro brevi diciture ce lo spiegano meglio di qualunque lungo discorso. Ma quello che nessuna fotografia per quanto bella e fedele potrà mai riprodurre è la magnificenza di certe colorazioni che le incrostazioni riescono a fare. I più bei prati di questo mondo, coi loro più bei fiori che li colorano sotto un vivido sole, possono dare soltanto una pallida idea della colorata luminosità di quel genere di paesaggio, resa anche più splendente per il contrasto dell'ambiente brullo e arido. I più orribili dirupi, le più strane forme delle rocce, sono poveri accenni a quello che si riscontra ad ogni passo in un distretto vulcanico. I più fantasmagorici incendi, le più colossali rovine non danno che una smorta pittura di un' eruzione vulcanica. Soltanto chi ha visto può comprendere, e una volta visto e compreso non dimentica più.

Un pezzo del cosiddetto  
Linea o spugna di lava.  
Questa formazione è po-  
rossa appunto come una  
spugna, ma non per que-  
sto meno dura della pie-  
tra comune.

Padre GUIDO ALFANI  
dell'Osservatorio Ximenes di Firenze



## GOTHA ILLUSTRATO DI FINE ANNO

*A destra: Re Cristiano di Danimarca esce dalla sua residenza di Amalienborg per la consueta passeggiata mattutina.*

*A sinistra: il figlioletto del Principe di Galles, Cristiano di Rosenborg, fotografato con la sorella Alessandra, dopo la recente cerimonia del battesimo svoltasi a Copenaghen.*



*Sopra: Franklin Roosevelt e la sua figliuola signora Curtis Dall, seduti davanti al caminetto della "Piccola Casa Bianca", di Warm Springs, dove il neo Presidente ha trascorso una breve vacanza dopo la sua elezione.*

*A destra: A Doorn, dopo l'attentato del 1° dicembre. La più recente fotografia di Guglielmo di Hohenzollern e della consorte Principessa Hermine.*



*Le nozze d'argento dei Principi Giorgio di Grecia celebrate al Castello di Bernstorff presso Copenaghen. Nella prima fila, da sinistra: il Principe Waldemar di Danimarca, la Principessa e il Principe Giorgio. Subiti la prima fila, da sinistra: il Principe Viggo e Axel di Danimarca, la Principessa Egoista e di Grecia. — In piedi, pure da sinistra: il Principe Erik di Danimarca, il Principe Pietro (figlio dei festeggiati), le Principesse Viggo e Axel e il Principe Erik di Danimarca.*

*Foto B. F. A. - Kopenhagen - Götter*



*La sorella dell'ex Imperatore della Cina e suo marito viaggiano attualmente in Inghilterra sotto il nome, molto semplice, di Mr. e Mrs. Cheng.*



Certe sere la signora Ilaria usciva a passeggiare. Era alta e formosa; camminava con garbo autorevole e i bei vestiti che indossava non lasciavano indovinare i suoi cinquantatré anni. I giovani distinti e spavalidi, fermi agli angoli delle piazze, la guardavano passare e qualcuno, nell'attesa inquieta di un'altra

## SIGNORA SOLA

### NOVELLA DI MARIO CASALINO

cipe, pieno d'un fedele, quasi religioso sentimento di comprensione. E saprebbe riconoscere con tanta compassione che sono una povera donna, malvivente del secolo. Come se io non lo sapessi ».

Sebbene vedesse in anticipo quella desolata fine avrebbe accompagnato dei possibili rapporti d'amicizia con persone conosciute in questo o quell'altro luogo. Ilaria non aveva d'indagare gli interessi degli altri e quel suo bisogno della loro cordiale fraternità.

Faceva confronti fra i particolari fisici di suo marito e quelli d'un signore dal viso ovale e carnoso, che rideva e mormorava parole ad una giovine donna. Costei era bionda e vivacissima. Aveva il viso e le mani perlate, splendenti come se un fascio di luce bianchissima le colpisse direttamente. Eppure nel bar non brillava una luce eccessiva.

Ilaria beve il caffè e poi si fece portare un bicchierino di cognac. Vide la giovinetta bionda toccare seccamente il braccio del compagno, come si fa per ammonire qualcuno a non dirle troppo grosse, e nel gesto con cui il signore si mise la mano sugli occhi, ridendo forte, Ilaria rivide una mossa abituale di suo marito.

— Se fosse lui — pensò — che cosa farei?

Sarebbe uscita per non continuare a vedere, per della moglie chiamata a tutelare la propria dignità e i diritti coniugali. A questi non aveva mai pensato. Ricordava anzi di essersi opposta, con severe disapprovazioni, a coloro che una diecina d'anni prima la volevano indurre a procurare noie al marito e a danneggiarlo in tutto quanto era possibile affinché tornasse alla realtà dei fatti.

Ilaria rivedeva la frase « alla realtà dei fatti » ripetuta con importanza e solennità da sua sorella, nelle circostanze più disperate. Quando, per dirne una, si era saputo che Adolfo frequentava la casa d'un amico paralitico intervenendo nei bisogni commerciali della moglie, la quale aveva il capriccio di vedere il proprio nome stampato a lettere d'oro sull'insegna d'un negozio di mode. E quando era entrata in casa una certa signorina Renée, viennese, incaricata di sfogliare cataloghi di fabbriche tedesche di porcellane e di segnalare al signor Adolfo i modelli meritevoli di attenzione. Per accrescere il giro d'affari, diceva Adolfo; per avere sottomano le cose belle e rare costruite in quel paese.

Mentre a quel tempo, i due figli di Ilaria, Alberto e Renzo, uno di venti e l'altro di ventiquattro anni, erano in grado di prestare al padre tutto l'aiuto di cui egli abbisognava perché il lavoro della ditta desse i risultati più soddisfacenti. Invece Adolfo aveva voluto farne due produttori d'affari, togliendoli bruscamente alla vigilanza materna, spezzando, frammischando le consuetudini familiari con quelle occasionali e ingrate della vita sui treni e negli alberghi.

Un giorno la signorina Renée, con quel suo viso fino e scarno, le labbra tenere di ragazza e lo sguardo velato in cui apparivano frequenti bagliori di cupidigia, era partita. Ilaria non aveva mai visto il marito afflitto o turbato, ma nei giorni che seguirono la scomparsa di Renée, lo sorprese più volte col capo fra le mani, lo sguardo accorato, offuscato.

— Hai pianto? Che cos'hai? — gli aveva domandato Ilaria.

— Io? Nulla.

— La signorina Renée è andata via. Ha trovato un'altro impiego?

— Sì: è tornata a Vienna.

Un momento dopo, cercando di spuntare l'ironia col tono stanco della voce, Ilaria aveva esclamato:

— Eh, Vienna è una bella città!

Queste profonde ragioni di dissidio, se sgomentavano Ilaria, non avevano però il potere di spingerla contro il marito con il livore e la furia che danno origine agli odi fra coniugi, alle rovine familiari o che rendono, quanto meno, impossibile l'esistenza in comune.

Giorno per giorno si trasse da parte lasciando al marito la libertà di conoscere apertamente tutte le audacie, levandogli la preoccupazione di dover ricorrere a sotterfugi e a spiegazioni tortuose per far apparire plausibili e normali le circostanze meno ammissibili. Ritenne, da principio, che di fronte a tale atteggiamento egli non avrebbe complicati aumentati i suoi piaceri, le sue relazioni disordinate. Invece Adolfo scosse le spalle davanti agli ultimi ritorni, ai maledici pudori che avevano resistito nella sua coscienza come dispersi avanzi d'una costruzione crollata, e diede pienamente sfogo alla sua natura di ambizioso e di rapace egoista.

— Non vivrò molti anni — pensava Ilaria. — Io non gli voglio male e neppure gli ne auguro, ma sono sicura che non vivrà a lungo. Si trovavano insieme a tavola, soltanto a mezzogiorno, e parlavano di cose che non interessavano nessuno dei due. Ogni tanto Adolfo annunciava che gli affari prosperavano come non aveva mai sperato e che, di conseguenza, i profitti erano più che ragguardevoli. A riprova di ciò metteva a disposizione di Ilaria denaro in misura superiore ai bisogni della casa.

Alberto e Renzo comparivano in famiglia una volta o due al mese. Ripartivano; tornavano; e Ilaria, vedendo che si affrettavano per le stanze, occupati a riempire e a vuotare valigie, udendoli al telefono trasmettere fonogrammi in cui si comunicava a chi sa chi il loro prossimo arrivo, si chiedeva se erano i suoi figli quei due giovani che non avevano più tempo di rivolgerle la parola.

Ma tutti e due, ai suoi richiami benevoli, alle improvvise proteste con cui intendeva accusarli di ingratitudine e di mancanza di buoni sentimenti, rispondevano assicurando di avere per lei l'affetto di una volta, identico sotto ogni riguardo. E aggiungevano il loro stupore e il loro dispiacere per il fatto che ella non si rendeva conto della serietà e della pertinacia con cui essi si sforzavano per conquistarsi una fortuna.

— La fortuna vostra — diceva Ilaria — è la mia disgrazia. — E li lasciava soli, entrando nella stanza vicina e aspettando che l'uno o l'altro picchiasse all'uscio e le venisse accanto con una espressione amorevole e la buona volontà di ascoltare un consiglio. Ma questo non era mai avvenuto.

Sono diventati come il loro padre. Lui per un verso ed essi per un altro, non sono più nulla per me.

Talora le nasceva il dubbio che il disamore, l'abbandono in cui i figli la lasciavano, fosse una conseguenza del suo contegno verso il padre. Forse Alberto e Renzo avevano raggiunto quel grado di freddezza e concurnanza verso di lei essendo consapevoli del genere di



....Poiché Ilaria pareva che andasse per via con l'intenzione di perdere il tempo in incontri improvvisati...

donna, osava seguirlo per un breve tratto. Poiché Ilaria pareva che andasse per via con l'intenzione di perdere il tempo in incontri improvvisati.

Ma invece l'indiscreto non tardava ad accorgersi che dal contegno dell'ignota signora spirava un'assoluta indifferenza. Ilaria rallentava il passo davanti alle vetrine illuminate, socchiudeva gli occhi ai lampi di luce purpurea degli avvisi luminosi; notava lo slittare lento delle automobili e nei rumori tempestosi delle vie principali e dei quadri ella aveva più chiara la sensazione dei suoi gravi pensieri.

Sono veramente sola — pensava. — Se facessi un gesto per fermare qualcuno e dargli chi sono, che cosa voglio e penso mi pare che potrei cambiarmi, sentirmi un'altra.

Non le sarebbe mancato l'ardire di fare un simile tentativo, ma quando, seduta al tavolino d'un caffè o di un ristorante, posava lo sguardo sopra un uomo solo, immaginando che con un semplice cenno del capo avrebbe potuto chiamarlo vicino, rideva di se stessa.

« Perché dovrei preferire un uomo ad una donna per raccontare le cose che mi riguardano e riceverne sollievo? So che si equivalgono, per quanto siano diversi. Io, poi, sono vecchia. Un uomo, dopo essersi prestato a ricevere le mie confidenze e avermi blandita in omaggio alla mia giovanile apparenza, si allontanerebbe deluso, indispettito, oh, quanto indispettito!... Una donna non si stancherebbe di tenermi le mani nelle sue, amorevolmente, con lo sguardo parte-

vita a cui il padre si atteneva e biasimando quel senso di tranquillità di cui ella dava prova, come se fosse all'oscuro d'ogni cosa.

— Se è così — pensava — sono entranti in errore. Ah, se mi vedessero dentro come sono tranquilla. Ne vorrei conoscere un'altra tormentata come me, così offesa, così spregiata. Ma è naturale che io non possa recitare a loro tutto ciò. Piuttosto... piuttosto, se essi fossero capaci di comprendermi, senza che io dicessi nulla; comprendere che qualsiasi mio gesto di reazione o minaccia di uscire violentemente da queste condizioni torneranno a loro svantaggio, a loro vergogna.

Sua sorella andava a trovarla col marito e coi figli, due gemelli stentati. Ilaria li tratteneva a pranzo, contenta di vederli sorridere e gustare i cibi. I casi di Adolfo non facevano mai parte dei discorsi di mena. Si parlava di lui e dei figli di Ilaria o prima o dopo. Ma una volta Ilaria aveva pregato il cognato e la sorella di trascurare del tutto quell'argomento, non già perché ella volesse tacere delle proprie amarezze, ma perché si ripetevano sempre le medesime cose.

— Se questo è un malandare o, come tu, Andreina, vuoi chiamarlo, un malaugurato incomodo che non può aver fine, non pensiamoci più, non pensiamoci più.

Andreina corrucciò la fronte chiedendole: — Ti senti forte abbastanza per importi una cosa simile?

— Ne avrai le prove — rispose Ilaria; e si portò alle labbra il bicchiere colmo di vino bianco, tutto fervido di bollicine che salivano. Anche il cognato mostrò entusiasmo per quella decisione. Volle anzi che Ilaria vuotasse un'altra volta il bicchiere, d'un solo fiato, come sapeva far lui, in segno di allegria. Ilaria non si rifiutò: bevve lentamente chiudendo gli occhi, e quando li riaprì per deporre il bicchiere aveva la fronte umida di sudore.

Si alzò sospirando di soddisfazione, con un gradevole senso di inerzia per il corpo, nel sangue riscaldato, con una grande voglia di coricarsi. Sedette in una poltrona e vi rimase immobile, lasciando uscire dalle labbra semiperte il respiro caloroso. Non riusciva a tenere gli occhi ben aperti né poteva chiuderli completamente.

— Che cosa ho fatto? — pensò — e mentre cercava di risollevarsi il capo, divenuto pesante e pieno di rumore, intravede Andreina e il cognato che accendevano una sigaretta.

Non udiva più le voci dei due piccini. Forse si erano addormentati sulla sedia,

come facevano Renzo e Alberto quando avevano quell'età. Ma per lei, quei due figli che cosa ancora significavano? Erano vivi e morti al tempo stesso. Renzo aveva conosciuto una bella signora, maggiore di lui di alcuni anni e madre d'una bambina; se n'era innamorato e voleva sposarla. Alberto si era dato ai giochi di carte e non aveva più un minuto di pace.

— Che cosa ho fatto? — pensò di nuovo Ilaria. — Quel po' di vino mi pone davanti in più lucida visione le mie miserie. Ma subito accorse che in quello stato di leggera ebbrezza, la cruda verità delle sue sofferenze e delle sue umiliazioni, quell'affanno triste d'ogni suo sentimento, diventavano sensazioni impresse, come macchie d'una colorazione antica veduta dietro un velo.

Ricordava senza provare disgusto. In certi momenti tardava a persuadersi che l'incontro dei fatti di cui i figli e il marito erano protagonisti appartenessero davvero alla sua vita. — Come se non fossi più io — pensò ad un tratto — e, piacevolmente rapita, rimase lungo tempo a contemplare nella sua mente il passaggio dei ricordi, dei motivi di rancore e di pena, ormai sprovvisti d'ogni potere nocivo.

La mattina dopo, la memoria di quello ch'era stato, le diede qualche istante di confusione, qualche fitta di paura. Promise a se stessa che un fatto di quella specie non si sarebbe mai più verificato e per legare in un modo impegnativo la sua parola ridisse mentalmente la promessa tenendo lo sguardo sopra un crocifisso.

Andreina e la sua famiglia partirono per una città delle Marche, dove il marito aveva trovato da occuparsi in qualità di segretario presso un possidente. Ilaria fu sola: non vedeva più nessuno. Adolfo aveva interrotto di comparire a colazione. Qualche sera ella portava una sedia sul balcone e stava in attesa di veder tornare il marito.

Egli entrava in casa con molto garbo evitando di fare inutili rumori: era discreto come tutti quelli che hanno la prepotente necessità di comportarsi a loro talento.

Ilaria resisteva al desiderio di farsi trovare nel corridoio e di chiederli quando contava di mettere ordine e regola nei loro rapporti, richiamare a casa i figli e tenerli a freno. Resisteva perché immaginava subitaneamente a che cosa avrebbe condotto un simile tentativo. Visti sconvolti, parole insensate, ostilità gelida.

E Ilaria cercava l'amore del marito e dei

figli nei ricordi dei primi anni di matrimonio e colmava la solitudine angosciata del presente enumerando le possibilità di vita non attuate, rimaste nel fondo dell'animo come desideri assurdi, idealità perturbanti. Pensava alle persone che avrebbe potuto incontrare, chiamare in casa, visitare. Si proponeva di cominciare la sera stessa, o la mattina dopo.

Bastava mettersi al telefono, fissare l'ora d'un appuntamento, accordarsi per un viaggio di qualche giorno. Era stata lei ad allontanarsi dalle famiglie di conoscenti, dalle amiche, da qualcuno che le aveva confessato di sentire una bruciante simpatia, un ardore di devozione per la serena bellezza dei suoi sguardi.

Dov'era, che cosa faceva tutta quella gente? In qualunque modo l'avessero accolta, lusingata, festeggiata, non avrebbero saputo procurarle il più piccolo piacere, la menoma distrazione. Perché ciascuno bada a quello che ha dentro di sé e si studia di tener lontano tutto quanto lo può infastidire.

Una curiosità silenziosa, appena avvertita, vi era in lei per la signora che si compiaciava della giovanile passione di Renzo. Avrebbe voluto vederla, di nascosto. E anche la piccina di lei, la figlia di un altro uomo alla quale Renzo recava in dono giocattoli e vestiti e faceva carezze. Ma questo era impossibile. Possibile era invece mettere in fuga, disperdere l'accasciamento trito e ostinato di quei pensieri bevendo qualche po' di vino bianco.

Da quella sera, in cui aveva rovesciato il capo sulla spalliera della poltrona in balla di quel lieve, morboso amareggiamento, erano trascorsi parecchi mesi ed ella, nel frattempo, aveva ceduto altre due o tre volte alla vigile tentazione.

Stando in casa, passava molte ore del giorno in un salotto, seduta o distesa sui cuscini d'un piccolo sofà, facendo nulla; poi, d'improvviso, si guardava attorno stupita e insofferente della grande quiete della casa; andava in camera sua, indossava l'ultimo vestito portato dalla sarta e usciva a passeggio.

Gli abiti eleganti e costosi, ch'ella aveva cura di scegliere, le davano una strana illusione: immaginava di poter disorientare, sconvolgere le congetture dei vicini di casa sulla natura dei rapporti esistenti fra sé, il marito e i figli; se qualcuno era tanto insolente da compiarla, che almeno non potesse fare a meno di ammirarla. Era l'estrema ambizione di cui ancora poteva adornare la sua persona; una vana e superba nota d'orgoglio.

Ma così le pareva di andare fra la gente con maggiore sicurezza e di far nascere in chi la osservava la ferma convinzione che era una donna, a cui la vita non aveva negato nessuna gioia, non aveva nascosto alcuna possibilità di affermazione. La sua fiducia nel significato di una tale apparenza le metteva nell'animo una specie di esaltazione, qualcosa di simile alla coscienza di possedere un tesoro immenso, unico al mondo, di dominare una forza rudemente contraria.

Le soste momentanee davanti al banco dei bar, durante le passeggiate, o quelle protratte per mezz'ora negli angoli delle sale semibuie dei caffè aprivano nella sua mente dei vuoti incalcolabilmente vasti in cui i pensieri passavano e giravano senza generare rimpianti, leggeri, senza ragione.

Ogni volta Ilaria pensava: «Ora basta, basta davvero. Non dovrei fare così, non dovrei. Ma, dopo tutto, sono più calma, qualche cosa dentro di me sorride, la tristezza se n'è andata, svanita, e mi pare di essere meno sola...»

Disegni di M. Vellani-Marchi.

MARIO CASALINO



...Sua sorella andava a trovarla col marito e coi figli, due gemelli scialbi e stentati. Ilaria li tratteneva a pranzo contenta di vederli sorridere e gustare i cibi...



PAESI E COSTUMI

## CASTELLI DI BOEMIA

Boemia e Moravia, paesi dei castelli. Pare che, fino a metà del Duecento, solo i principi avessero la facoltà, nella vecchia Boemia, di eriger questi loro ridotti e difese di pietra selvaggia. Poi l'uso s'estese di fatto, e più tardi di diritto, a tutti i signori che fossero in grado di profittarne. E negli ultimi secoli del dominio asburgico, questa d'avere un castello in Boemia o in Moravia, e di rifugiarsi in lunghe villeggiature — il cui più fastoso, passatempo erano le immense e sonore partite di caccia, con magnifico stuolo di invitati, di battitori e di cani — fu la moda aulica per le grandi famiglie dell'Impero.

Oggi le grandi famiglie (quelle che, in una ventina appena, erano proprietarie di circa un terzo di tutto il territorio nazionale) sono state spogliate dalle leggi della Rivoluzione repubblicana, ond'è uscito il mosaico della Cecoslovacchia. E alcune di esse vivono ancora qui, talvolta relegate appunto in qualcuno di cotesti castelli, a rimpiangere ciò che non tornerà mai più. Ma molte altre si sono disperse; e di queste i vecchi castelli son finiti spesso nelle mani dello Stato, o d'altri enti pubblici. Più agevoli, d'accordo, a visitarsi, con un permesso o una piccola mancia; e lo spettatore, ossia il viaggiatore, n'è ben contento. Ma altra cosa fu per i privilegiati, fino a pochi lustri addietro, essere ammessi nell'intimità della vita castellana, che ancora orgogliosamente vi si perpetuava; e altra cosa è l'inoltrarsi oggi per tutte queste scale scoscese, passaggi bizzarri, angoli fantasiosi e stragrandi sale deserte, con la guida del solito custode che fa tintinnare le chiavi, borbottando le stanche litane d'un passato morto.

Vero è che la vita è tutt'altro che morta nel gran castello di Praga il quale ha dato il suo nome a un quartiere intero, Hrádcianý, e sovrannamente domina il panorama dell'incantata città, da qualunque parte lo si contempli. È una reggia che ha pochi confronti al mondo: eretta, come la più parte delle grandi opere architettoniche, non da un artista né da un'età, ma dai secoli. Pare che la sua lontanissima origine si debba alle fortificazioni piantate, mill'anni fa, sulla spianata in cima all'altura che sovrasta la Moldava ("Hrádcianý" deriva da "hrázna", che vuol dire bastione, trincea): costruzioni in legno, e poi in pietra, che a poco a poco, adeguandosi alle cresciute e mutate esigenze, hanno fatto d'un'opera militare uno splendido palazzo di sovrani. Qui è, in realtà, la testimonianza di tutti i principi, re e imperatori, appartenenti a tutte le dinastie. Per l'attività più o meno fervida di tutti costoro, il castello s'è esteso, trasformato, sovrapposto a se stesso in infiniti strati, le cui ricerche e periodiche scoperte fanno la delizia degli archeologi (in gran voga, si ca-

pisce, anche qui). Hrádcianý è, oggi, una città-della, e una reggia: con nel cuore lo stupendo tempio di San Vito, ch'è poi la cattedrale di Praga; e, tutt'intorno, l'interminabile sviluppo dei suoi edifici giganti, che guardano sulla città sorridente al cielo imbrocciato, o aprono l'innumerevole serie delle loro finestre negli stupefatti cortili, vasti come piazze.

Come nella gran maggioranza delle architetture di Praga — a cui la Controriforma cattolica apportò tanta arte latina e italiana — anche in queste di Hrádcianý si conciliano col gotico i più svelti influssi del nostro Rinascimento, e i più ricchi doni del nostro barocco. Gotico è il tempio di San Vito; e nella cosiddetta sala del re Vladislav, che ha una superficie d'oltre mille metri quadrati, sono stati felicemente riscoperti i floridi rami



La Sala del Re Vladislav nel Castello di Hrádcianý.

delle volte medioevali a crociera. Ma la severità del secolo Cinquecento e, più, il fasto del Seicento nostro, trionfano definitivamente nelle linee delle facciate, negli interni regali e imperiali, nelle sculture e nei dettagli decorativi, e soprattutto nello spirito di magnificenza, che par dilatate quest'atmosfera. Adesso, come si sa, nel castello, agli Absburgo spodestati e alla loro Corte s'è sostituito il presidente Masaryk con la grigia schiera delle sue burocrazie. Ma l'ambiente è immutato, i costumi e le andature borghesi non riescono a contaminarlo; e, girando per queste sale e per questi cortili, il raffronto che vien più naturale è forse quello col Vaticano.

Dicono che il castello di Konopistice, a una cinquantina di chilometri da Praga, ne' bei giorni di primavera, quando i cespugli fioriscono in riva al lago, sia ridenitissimo. Io l'ho visto d'estate, sotto una gran nuvolaglia; e forse anche per questo m'è apparsa come una tetra dimora. La dimora prediletta del nemico nostro assassinato a Srebrjevo, Francesco Ferdinando, arciduca d'Austria ed erede al trono.

Il castello, costruito nel Trecento, ma rifatto e ammodernato e imbiancato e reso comodamente abitabile, con un metodo e un

ordine un po' pedanteschi, ostenta le sue torri rotonde e incappucciate dai tetti a cono, nel mezzo d'un gran parco folto e, adesso, desolato. I suoi cortili gli danno, all'interno, un po' l'aspetto d'una prigione. Invece, era il nido del falco; o, se si preferisce, d'un duce signore feudale, le cui passioni furono, senza dubbio in attesa di meglio, l'armi e la caccia.

Dimora montana e selvosa, e perciò piena di legno: in legno le molte scale e scallette dalle pareti tappezzate di piccole stampe innumerevoli e che, rappresentando tutti un guerriero a cavallo, paion sempre la stessa, con minime variazioni, come dire le mille pellicole d'un film per lo studio dell'equitazione; in legno il rivestimento interno delle sale e i pavimenti, e i soffitti; chiaro e lucido legno, simile, per intenderci, a quello che a Trieste adorna le sale nel castello di Miramare: legno nordico, legno un po' da birreria, ma insomma legno che tien caldo, invitante, e "confortabile". Il quale ultimo senso poi aumenta alla vista delle stufe monumentali di cui ogni ambiente è fornito, promettendo asilo e tepore.

Non tutti gli appartamenti si possono visitare: ma si visitano alcune fra le più significative collezioni del maniero arciducato. Per esempio, la collezione d'armi di tutti i tempi e modelli, dalle alabarde ai fucili, dagli archibugi ai cannoncini e alle bombarde, dalle pistole e dai pugnali alle spade; e armature d'uomini e di cavalli, alcune perennissime per cesellature; e anche una stanza piena di strumenti (è un gusto come un altro, non raro tra i popoli del Nord) di tortura. Un'altra collezione, se qualcosa è quella delle corna: ce n'è, per sale e sale, di tutte le bestie e di ogni dimensione; assicurano che l'arciduca fosse un terribile macellatore di selaggina, e i trofei delle sue cacce, con le date d'ogni bel colpo, son messi in bella mostra. Terza e più strana collezione: quella d'immagini di San Giorgio. Immagini di tutte le specie: in pitture e in sculture, specie di legno, policrome; sculture più o meno artistiche e rozze sculture popolari; barocche e gotiche; raffinate e primitive; San Giorgio mistici e San Giorgio bonaccioni; alcuni dall'aspetto così militare da parer truci, altri in cui la soavità del santo prevale decisamente sulla ferocezza del guerriero; sicché mentre uno immerge feroce la lancia nelle fauci del drago, un altro gliela insinua con cautela fra i denti, come fosse uno stuzzicadenti. Da che mai fu spinto, Francesco Ferdinando, a una collezione di questo genere? Dice il custode che ci accompagna: l'arciduca volle gareggiare col Re d'Inghilterra (quale? re Giorgio?) che ne faceva una eguale. Spontaneamente torna alla memoria la storiella di Mark Twain, di quei due tali che gareggiavano nel far collezioni di "echi", e per acquistare a prezzi folli, in tutte le parti del mondo, tutte le grovte, le rocce e le montagne dove trovavano un'eco, si rovinavano a vicenda.

Senonché, Francesco Ferdinando non si rovinò per questo. D'altri piani, e d'altri propositi, debbono esser stati testimoni le

mura fra cui ci aggiriamo. Il custode assicura che, in un appartamento non visibile, si conserva ancora una collezione, di stampe serie e caricaturali, relative al Risorgimento italiano. Italiano: la parola che fu l'incubo del futuro imperatore. Per questo egli aveva tracciato di qui, nei lunghi colloqui con la morganatica sposa boema, il suo progetto della divisione dell'Impero in tre. Austriaci, Ungheresi e Slavi: l'acqua divenuta tricolore, spezzando per sempre le velleità ceco-slavache come quelle serbo-croate, avrebbe garantito allo Stato la compattezza di ferro che gli bisognava per la lotta da intraprendere contro di noi.

Usciamo. I viali del parco dove le foglie morte gemono sotto i nostri piedi, da diciotto anni non hanno più conosciuto i passi dell'arciduca. C'è, in una piccola spianata accanto all'ingresso del castello, una *Via Crucis* rustica, davanti a cui Francesco Ferdinando, di ritorno dalla caccia, si scopriva e si segnava. Scendiamo al lago, tutto quieto, fra il silenzio, delle alture che lo cingono. Anche queste acque paiono morte. Hanno inghiottito il sogno dell'erede?

"Andate a vedere Karlav Tyn". È una esortazione che i Cechi fanno all'ospite con qualche orgoglio. Si tratta d'un altro castello costruito nel cuore della vecchia Boemia, alla fine del secolo decimoquarto, da Carlo IV imperatore: e a contemplarlo dai difensori confessiamo che sarebbe difficile immaginarlo più scosceso e dirupato, inaccessibile e fantastico. Impresione che aumenta, se è possibile, al primo accedere nei suoi recinti, e nell'andare e venire fra le sue terrazze, le sue gradinate e i suoi angosetti. Purtroppo la delusione si ha all'interno. Dove tutto è stato rimoderato e abbarracciato, con l'aria, che è il colmo, di voler rifare l'antico: rari gli ambienti in cui qualche residuo d'affresco, qualche vecchio quadro anche italiano, attesti le origini delle mura auguste: e proprio queste residue testimonianze sono quelle che danno più atroce spicco alla pacottissima delle manipolazioni recenti. Anche Karlav Tyn adesso appartiene allo Stato.

"Dunque visiteremo, piuttosto, qualche castello privato. A Praga, subito fuori del-

impalcature d'una schiera di muratori e pittori, che vi stanno eseguendo restauri: per conto di chi? Nel parco attiguo, già spogliato dall'antustonia devastatore, una birreria fa placidamente i suoi affari; e, quando il tempo lo consente, le coppie praghensi s'accorrono per far l'amore...

I Cecoslovacchi tengono anche ad avvertire gli ospiti che il mondo si è, fino ad oggi, stranamente ingannato nel credere che Napoleone abbia combattuto, in Moravia, una grande battaglia ad Austerlitz. Austerlitz non esiste; esiste, presso lo storico campo, una piccola e bella città il cui nome genuino è Slavkov. E a Slavkov c'è un castello secentesco, contornato da un'altra vultuosissima villa.

Panciuto castello, castello sinuoso e biondo, una volta tanto, come i nostri bell'edifici romani, quali altri artisti venuti dall'Italia l'hanno concepito con sì piena beatitudine, come se si fossero portati appresso, fin qui, il loro sole? Qui si la vita doveva essere amabile. Queste linee tondeggianti, questi ornati femminili, queste molli volute, queste statue morbidamente collocate in mezzo alle aiuole, questa corte d'onore per cui ascendiamo agli appartamenti deserti, quest'aula nude di mobili (i proprietari, non si sa perché, non vi tornano da anni) ma strapiene di calde pitture, cantano ancora il placido poema del benessere pago di sé. Vi si respira tuttora il Settecento della tradizione, o se preferite della maniera: pacifico, musicale, intento a godersi i beni spiccioli dell'esistenza. Tutto era arrangiato per assicurare costosa esistenza, di qua e di là dalla morte; una bella cappella, vasta come una chiesa; e saloni e sale da pranzo e alcove e ritrovi di diletto, e stanze per una immensa servitù. In una grande sala c'è, ancora intatto, un teatrino, col suo palcoscenico, la sua bocca d'opera, una scena con prospettiva lillipuziana, e perfino alcuni minuscoli mobili nel mezzo: evidentemente, per marionette (che questi paesi hanno sempre amato).

Insomma, l'atmosfera di quest'altro castello abbandonato sente addirittura l'innocenza. E si ripensa alla frase di Talleyrand: "chi non è insuito nell'ancien régime, non sa quel che sia la dolcezza del vivere". Il guaio è che noi sappiamo su che edificio sociale riposava quella "dolcezza": abbiamo visitato un'ora prima, a Brno, i sotterranei dello Spielberg.

L'armate che, a quel regime, dettero il crollo definitivo, hanno combattuto qui presso. Il campo di battaglia d'Austerlitz è a un passo. Oggi non è se non una distesa verde, con un piccolo rialzo che la domina alquanto.



Livio Luzzatto.



Judit di L. Luzzatto al Teatro di Friburgo.

simo dell'opera — la quale si avvicina in certo modo all'oratorio scenico secondo la visione di Händel — sono un idolo eloquente le chiamate: trentasei, di cui una ventina alla fine dello spettacolo. La stampa tedesca è unanime nel riconoscere i pregi della partitura e specialmente dei cori, di magnifico effetto. Esecuzione eccellente da parte dell'orchestra diretta dal maestro Balzer e della soprano Edt Maccher che ha espresso con ardore veramente biblico il tormento e il sacrificio della protagonista.

Sul rialzo è stato eretto, una ventina d'anni addietro, ossia durante l'Impero, un ossario in stile press'a poco floreale, vasto e orribile: una specie di piramide dalle linee curve, sormontata da un Crocifisso che apre le braccia sul campo dello scontro. A ognuno dei quattro punti cardinali, sotto il Crocifisso, parole del *Dies irae* lanciano il loro appello:

*Tuba mirum spargens sonum  
Per sepulchra regionum  
Cogit omnes ante thronum.*

Certo, il giorno della Resurrezione, qui sarà spettacolo grosso.

Alla cripta si accede per un arco basso e schiacciato, sorretto da due statue, pensose, e fiancheggiato da quattro targhe ovali, con scritte in ceco, in russo, in tedesco, e in francese: la lingua del luogo, e le lingue ufficiali de' tre eserciti combattenti, ora affratellati nella morte. Ma l'interno della cripta, col suo altare brullo, e le sue decorazioni pittoriche da *dancing balaie* 1916, è ancora più orribile. Nel centro del pavimento, un'apertura rotonda immette all'ossario.

"E questa cassa da una parte, cos'è?". È scocciosa; si può sollevare il coperchio. Piena d'ossa e di teschi. Sono i resti umani che, ancora, dopo più d'un secolo, i contadini trovano sotto i loro strumenti di lavoro, arando e coltivando i campi; e vengono a portare qui, per seppellirli, di tanto in tanto, con gli altri.

Si va alla birreria campagnola costruita dietro l'ossario, per cercare qualche cartolina? Oggi c'è un po' di sole; e, intorno al monumento, bambini e bambine d'una scuola di Slavkov sono venuti a fare il gran chiasso sull'erba.

SILVIO D'AMICO



Austerlitz (Slavkov). - Ossario dei Caduti nella battaglia napoleonica

l'abitato, c'è il cosiddetto Castello di Troja. Costruito alla fine del '600, dal conte Vojtech Sternberg, rassomiglia decisamente ai palazzi delle nostre ville di quel secolo. Solo che con la sua facciata, d'un sobrio stile Rinascimento, fa qualche contrasto la grande scalea d'ingresso, d'un barocco appesantito e un poco sforzato da un gusto più tedesco che slavo, e agitato dalle lotte dei giganti che s'azzuffano sui grossi parapetti. All'interno le sale vastissime, e quella centrale immensa, sono state affrettate nella maniera scenografica che appunto si predilesse in quel secolo fra noi: e difatto ne sono autori, con un Abraham Godin, i fratelli Marchetti, italiani. Ma anche questo castello non è più abitato: adesso le sale sono invase dalle



# SPORT

LO SCRITTORE SPORTIVO  
E LO SPORTIVO SCRITTORE

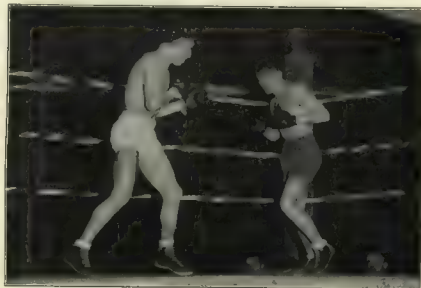
Dev'essere sorto un grosso malinteso: sentendo ripetere un po' qua e un po' là che lo sport in Italia mancava di una sua letteratura ecco più di un attento gettarsi sulla carta — penultimo e calamita pieno — convinto di esser lui l'uomo chiamato da Dio a colmare la lacuna. Qualcuno, prudentemente, ha affidato il suo taccuino, diario o libriccino dei cari ricordi ad altri più ammalizati di lui nel maneggio della penna, ma se la forma, in questi casi, è stata migliore, il contenuto è rimasto lo stesso. Basta fermarsi avanti alla vetrina di un libraio o trovarsi ad aspettare l'autobus vicino a un'edicola per formarsi un'idea del considerevole numero di queste opere ed opere che, forse, la pretenderebbero ad esemplari di letteratura sportiva. Già qui, altra volta, noi avremmo occasione di toccare questo delicato tema a proposito di un libro uscito sotto il nome vistoso di Alfredo Binda, e poiché di quel libro non si poteva, purtroppo, dire un gran bene, nutrimmo l'ingenua speranza che l'esempio non sarebbe stato seguito. Spieghiamoci: non fu un'eccessiva importanza annessa al nostro modesto parere che ci fece sperare tanto, ma la conoscenza di altri giuristi veramente autorevoli dati da persone che alla letteratura sportiva s'interessano e che la vorrebbero in tutto e per tutto degna dello sport italiano. Facile è rendersi su certe faccende: a quello di Binda altri libri hanno fatto seguito e, qui sta il male, in nulla più belli e più interessanti. Ora vedendone tanti e tanti in giro, alcuni di rispettabile mole altri poco più che opuscoli, vinta l'idea di chiedersi: ma a che cosa servono? La risposta è facile almeno per chi ricorda l'ammonimento del poeta: *il fare un libro è men che niente, se il libro fatto non rifà la gente*. Si obbietterà che un volumetto dove per sommi capi son rese note le gesta del ciclista Tizio, dal calciatore Caio o del pugile Sempronio, che ha obbligo di rifare nessuno e che nel valore documentario sia ogni sua ragion d'essere. Noi invece non la pensiamo così. Noi crediamo fermamente che sulla attività sportiva dell'Italia di oggi vi sia qualche cosa di più importante da dire che non sia lo sgombramento di una gomma capitato, possiamo, a Guerra nel Giro della Toscana; crediamo che alla nostra attuale vita sportiva sia possibile ispirarsi per creare veramente qualche opera bella e nuova. Vi è una poesia dello sport che già a suo tempo dimostrarono di aver inteso Emilio De Martino con *Il cuore in pugno* e Bruno Ronchi con il suo affascinante libro *La palla della Principessa*;

più recentemente Franco Ciampitti con *Novantesimo minuto* ha dato un romanzo che sotto certi aspetti si accosta a quel che noi intendiamo per letteratura sportiva. Capolavori codesti? No, ma opere che possono bene indurizzare chi, potendolo, vuol contribuire con la sua funzione di scrittore ad esaltare la bellezza dello sport, la sua risanatrice azione morale e — perché no? — anche sociale. È il poeta insomma che manca o che se anche c'è non è ancora saltato fuori. Se dovessimo domani riconoscerlo in un attito nessuno ne proverebbe più gioia di noi, anche perché pensiamo che sarebbe la sua una poesia veramente vissuta e sofferta; ma oggi, stando le cose al punto che sono, ci pare meglio non distrarre, per dubbie speculazioni editoriali, gli uomini dello sport dall'esercizio loro. Meglio lasciarli alle loro piste, al loro ring, ai loro campi di gioco, meglio per loro e meglio anche per la massa dei lettori, che dopo esser caduta tante volte in inganno finirà per svergolarsi e negherà magari domani la sua attenzione e il suo consenso a quel libro che pur ne sarà davvero meritevole.

## LUGALITO

Anacleto Locatelli a Milano

La vittoria che Locatelli ha riportata su Orlandi era, si vorrebbe dire, nell'ordine naturale delle cose. Non è



L'incontro pugilistico Locatelli-Orlandi al Palazzo dello Sport di Milano. B.F.A. all'ottava ripresa Locatelli inizia il "serrate", che dovrà darli una netta vittoria.

dunque del risultato in sé stesso che può essere rimasto meravigliato l'intenditore, ma, assistendo all'incontro, del modo col quale il risultato è stato conseguito. Perché Locatelli non ha trovato innanzi a sé un ometto rassegnato alla sconfitta, intento sin dall'inizio a difendersi soltanto per uccidere nel modo meno disastroso, ma un giovane deciso a battersi con una fegat-

cio grosso collo, animato da una grande speranza di vincere e, per di più, magnificamente preparato alla grossa battaglia. Da un tal gagliardo stato d'animo ha avuto origine la bellezza dell'incontro: se Orlandi non avesse sfoggiato tante magnifiche doti di temperamento sarebbe mancata a Locatelli la possibilità di far vedere quale sia oggi il suo reale valore. Tuttavia Orlandi non è riuscito, neppure per un momento, a mettere in imbarazzo Locatelli, e quelli che fino alla settima ripresa vedevano nella situazione pari dei due avversari il segno di un interrogativo, hanno poi, all'ottava, compreso che si trattava soltanto di sapiente amministrazione usata dall'ex-campione d'Europa nel distribuire la propria energia e l'impulso aggressivo. Si è detto e ridetto dagli intenditori che Locatelli non ha pugno, come



Le partite natalizie di calcio. - La Coppa Internazionale Cappelli vinta dalla Roma. S. E. Beninati consegna il trofeo ai vincitori. (Aur.)

pugilato tanto interesse non è oggi cosa facile, ma *Piccolo Ring* riesce a compiere ancora di questi prodigi e a far sentire al pubblico la passione per dei combattimenti organizzati con passione. Quel piccolo signor Negri che riesce a far muovere tanta gente fa pensare a un fuggi il suo accendere una polveriera. Ma questa è altra storia sulla quale torneremo quando parleremo dei pregi e difetti degli organizzatori italiani nel campo pugilistico.

## PALLA OVALE

Il Campionato Nazionale di Palla Ovale non possiamo seguirlo tappa per tappa perché (parliamo piano che potrebbe sentirsi) quella straga di palla rotonda ha le sue giuste esigenze, si fa forte del favore della folla e la sua parte di spazio, su quest'esigua pagina, la vuole tutte le settimane. Comunque la competizione sarà seguita nei suoi episodi salienti con la speranza che il lavoro assiduo di propaganda che sta svolgendo la F.I.P.O. dal giorno della sua recente istituzione, sia proficuo tanto da dare al rugby, al più presto, una sicura popolarità. Le squadre che partecipano al torneo sono sette soltanto, ma vi sono, oltre ai Gruppi Universitari Fascisti di Genova, Napoli, Padova e Torino, dei nomi già consacrati alla notorietà: gli *Amatori di Milano*, il *Rugby Roma*, la *Bologna Sportiva*.

Dato il valore di queste compagnie, il risultato di questo primo Campionato a girone unico non appare troppo problematico: si può facilmente prevedere in quali mani andrà a finire il titolo. Tuttavia, poiché la parte della facile sibilità è in tutti gli sport assai difficile, contentiamoci di vedere le cose al punto in cui sono senza andare a scrutare l'orizzonte. In testa allo spaccato della classifica (gli appassionati sperano che diventi lo specchio storico capace di accendere l'entusiasmo delle masse) c'è oggi il quintetto dell'*Amatori di Milano*. Posizione di netta prevalenza. Segue *Bologna Sportiva* che alla seconda giornata ha inchiodato il *G.U.F. di Torino* con un 26-0 molto significativo anche indirettamente per i milanesi che trovavano probabilmente negli emiliani l'ostacolo più difficile da superare. *Roma* e *G.U.F. Genova*, seguono nell'ordine i due squadroni di testa. I *G.U.F. di Padova*, Napoli e Torino chiudono la limitata schiera.

Limitata, ma appunto per questo meritevole di simpatia e di interessamento; sono le avanguardie, anche nello sport, che compiono le maggiori fatiche e ne ricavano i pochi frutti, sono i primi combattenti ai quali bisogna guardare per non confonderli, come talvolta anche fuori dello sport avviene, con tutti gli altri che verranno poi camminando sicuri sulle loro orme. zam

La Palla Ovale: ecco una nuova causa di "tifo" per gli sportivi italiani. (B.F.A.)



## LE ERESIE DI BERNARD SHAW

E I SARCASMI DI MAUGHAM

Londra, dicembre.

Il salotto di una signora è sempre il miglior barometro delle chiacchiere del mondo. Poiché il signor marito è membro della Camera dei Comuni non si può fare a meno di parlare di debiti all'America. Dice qualcuno: «Tutta l'Inghilterra freme di indignazione...». Dice un altro signore: «L'Inghilterra se ne infischia. Il popolo, l'opinione pubblica, la nazione! Generalizzazioni che fanno comodo ai titoloni della stampa gialla. È ora di smontare la favola dell'animale politico. Per lo meno in Inghilterra. I debiti di guerra e tutto il resto sono faccende che riguardano il governo; e se il cittadino dovesse preoccuparsene personalmente a che varrebbe che gli domandassero di aver fede in un governo democratico "espressione della nazione"?...». Qualcuno tossisce prudentemente, e la signora si affretta a offrire un'altra tazza di

tina novità di Bernard Shaw? Non ancora? Non dovete perdere quest'occasione di essere sboccati fino alla punta dei capelli. Si intitola *L'avventura di una ragazza negra alla ricerca di Dio*. No, non è una commedia. È un libro religioso, anzi, antireligioso. Sono appena 75 pagine, ma ne leggerete di tutti i colori. È la storia di una ragazza negra educata all'amor divino da una missionaria protestante, che ora vuole andare a trovare Dio e lascia la sua foresta per un lungo viaggio. Naturalmente il libro non sarebbe di Bernard Shaw se la ragazza negra c'entrasse sul serio: ma durante il suo avventuroso viaggio metafisico la fanciulla incontra Noè, gli Ecclesiasti, i Profeti, Gesù, Maometto e un buon numero di filosofi che predicano tutti il vangelo di Bernard Shaw; e finisce per sposarne uno che ha i capelli e la barba rossa di Shaw giovinetto nella casa di Voltaire. Se non avete capito niente c'è in fondo

golo di Marble Arch. «Giuda era il solo dei Discepoli che avesse mostrato di possedere un gramma di buon senso...»; e il concetto di cristianità si è guastato perché Paolo e gli altri Apostoli ancora credevano agli Dei alla maniera di Noè, dopo che Gesù aveva loro insegnato una più spirituale concezione di divinità. «Nessuno degli Apostoli si era elevato sopra il livello di Noè; e il risultato è stato che il grande progresso fatto da Gesù è stato annullato e la storia del Cristianesimo è stata costruita sugli altari sacrificali di Jehova con Gesù per sacrificio...». Per esempio, dice Shaw, la morte di Gesù non ha servito ad altro che a volgarizzare la sua reputazione e oscurare la sua dottrina; ed è una vera sfortuna che la Croce e gli altri strumenti della sua tortura siano divenuti simboli della fede cristiana. «La Crocifissione divenne così per la Chiesa quello che può essere la Camera dei Supplizi per un vecchio museo: un'attrazione per i bambini e per gli adulti fanatici e psicopatici». (Ah, che bestemmie, Bernard Shaw! come si fa a dimenticare che la Crocifissione era stata un'istituzione antica che per San Francesco di Assisi, e Frate Angelico, e Santi ed Eroi e artisti immarevoli di ogni età?) Ma il fatto, ci dice Shaw, è stato "ulteriormente complicato dal fatto che Gesù stesso, mosso a compassione dalla vista della crudeltà umana e dell'umana miseria e follia e dalla incapacità politica e forse anche dall'adozione dei Discepoli e della moltitudine, si lasciò convincere da Pietro che Egli era il Messia e che la morte non gli avrebbe impedito di tornare a giudicare il mondo e stabilire il suo regno sulla terra per tutti i secoli».

Nel salotto non si sa se scuotere la testa o sorridere. Perché vi sono due temi che ogni scrittore inglese considera *tabù*: Iddio e la Bibbia. La Bibbia perché fa parte del bagaglio delle tradizioni nazionali; e Dio perché *God and Country*, come dice il proverbio. Dio e Patria sono al di sopra di ogni discussione (e non soltanto in Inghilterra, ma in qualunque paese). E quel mattacchione di Shaw dice che "i Dieci Comandamenti sono in assoluto controtenso con la civiltà moderna...".

Un signore ha osservato che in questa sua senile età Bernard Shaw fa come i monelli che scrivono col carbone delle parolacce scono sui muri per il solo gusto di fare una birichinata... Ma quando si comincia a spettegolare di scandali, più se ne parla e più ci crescono in bocca, anche se si tratta soltanto di scandali letterari. Siete stati a vedere l'ultimo dramma di Somerset Maugham? S'intitola *For service rendered*, per servizi resi alla Patria, e manco a dirlo si parla della guerra, e del dopoguerra. È la tragedia di una famiglia inglese di ricca borghesia, padre, madre, figli e vicini. Il padre, l'avvocato Ardley, mette in pace la sua coscienza enunciando con solennità delle frasi fatte sul dovere, sulla patria, sulla necessità di mantenersi attivi nei momenti di crisi e simili argomenti da caffè di provincia. Il figlio Sydney è un cieco di guerra che a poco a poco si è rassegnato a sfruttare nel miglior modo possibile la sua di-



Bernard Shaw è stato negli scorsi giorni a Napoli: eccolo in una sala del Museo Nazionale. Carbone in cerca forse di nuovi motivi per la sua corrosiva dialettica di vecchio "bambino terribile".

te. Ma in sostanza qui sono tutti di un parere sui debiti di guerra. Pagare sì, perché i debiti l'Inghilterra ha l'abitudine di pagarli — buon nome commerciale, eccetera — ma guasto a quei cari cugini dell'altra sponda dell'Atlantico, ecco, veramente! Gente difficile a capirsi, insomma. Moratoria Hoover, Losanna, conferenza economica mondiale, il millennio che sta per spuntare, e poi... si ricomincia da capo, come prima, anzi peggio di prima. Chi ha avuto ha avuto, e chi non avrà più stringa la cintura e continua a pagare lo Zio Sam. C'è da perdere la fede anche al più caldoso stolo della fratellanza anglosassone. Dice un signore che conosce la storia: «Si ricordano gli Stati Uniti del '90 quando avevano portato via Cuba alla Spagna? Allora la Germania aveva invitato l'Inghilterra ad andare in soccorso della Spagna; e la flotta britannica avrebbe potuto allora mangiarsi la flotta degli Stati Uniti in un boccone, e il Giappone era pronto a prestare una mano nel Pacifico... Ma l'Inghilterra aveva rifiutato l'invito della Germania; e hanno mai gli americani calcolato in dollari quanto valesse quel rifiuto dell'Inghilterra? Si ha la memoria corta in America. I prestiti di guerra erano il contributo degli Stati Uniti alla guerra durante i primi quindici mesi della partecipazione al conflitto; e quei prestiti, dopo tutto, erano niente di altro che i profitti che gli Stati Uniti — operai, industriali e fisco — avevano fatto a spese degli Alleati prima di partecipare alla guerra... Nipoti di Shylock i Congressisti americani! Ma se John Bull si metterà di replica con delle rappresaglie doganali li avran da scontare cari questi venti milioni d'oro! E quei cari economisti della *Carnegie Corporation* che proprio ora hanno pubblicato un libro "Per interpretare i problemi correnti dell'economia al popolo americano", e in ben 500 pagine hanno dimostrato che gli Stati Uniti hanno tutto da guadagnare da una remissione dei debiti!

Well, my dear, parliamo di qualche altra cosa. È entrata Mrs. Claxton di Filadelfia, e a Londra si è sempre cosmopoliti. Conoscete l'al-

bi libro una prefazione che serve come interpretazione ai discorsi tenuti nei capitoli precedenti, e vi dice cose strabilianti: che la Bibbia è un librone assurdo, che le sue concezioni del cosmo e della vita sono una favola ridicola, e le persone che hanno basato la loro educazione sulla Bibbia sono così male informate da essere totalmente inette ad assumersi la responsabilità di genitori e persino quella di elettori politici...

Si chiacchiera con abbondanza del libro di Bernard Shaw. Per tutta la vita Shaw si è dilettato a camminare sui piedi delle convenzioni e delle convinzioni inglesi. La sua celebrità è in primo luogo quella di una pila letteraria che ha scaricato innumerevoli *shocks* al pubblico del suo e degli altri paesi. Uno scrittore insomma che ha applicato il *caligat ridendo* alla onnipotenza, e continua a burlarsi dei fiati e dei santi anche quando alla gente morigerata sembra che egli esca alquanto dei limiti. Poco importa quello che accade nel libro; l'importante è come accade; e Dei e Profeti sono dalle mani di Shaw concitati per le feste. E se la Bibbia e i Vangeli e tutta la dottrina di Gesù non valgono più niente è tutta colpa di Gesù e dei suoi Apostoli. «Gesù aveva avuto il torto di scegliere i suoi Apostoli molto male, ammesso che li avesse scelti affatto...». Per Bernard Shaw gli Apostoli valevano poco più di quei ridicoli predicatori che alla domenica predicano la fine del mondo dai loro trespoli in Hyde Park presso l'an-



LA SCIENZA E LA VITA

## ELETTRONI CHE SUONANO LE CAMPANE

grazia. Dice che "essere cieco è una sorta di occupazione come qualunque altra..."; e durante lo svolgimento del dramma siede nella sua poltrona facendo calzettoni e lasciando cadere gocce di vetriolo sul dramma che si sviluppa attorno a lui. Sua sorella Eva aveva perduto il fidanzato nelle Fiandre, ma il suo ideale di felicità era risuscitato in un ex ufficiale di marina, che dopo il congedo aveva investito la capitalizzazione della sua pensione in una rimessa d'automobili i cui affari vanno troppo male per lasciargli il tempo di pensare ad Eva, la vedova dell'ideale. Un'altra sorella, Ethel, s'è sposata durante la guerra ad un "croce", che nei tempi della pace s'è rivelato nulla più che un mantenuto della moglie, ubriacone e sensuale, che fa la caccia alla più giovane delle cognate, Lois, la quale cerca di difendere la sua vacillante virtù dagli attacchi del cognato e da quelli di un vecchio che le offre ampie ricchezze come compenso di una tramontata gioventù. Resta la madre, malata di cancro, unica creatura che non porti alcuna tragedia nel cuore, e che cerca di sminuire la tempesta ripetendo che le sue figlie sono grandi abbastanza per badare ai fatti loro. Il primo dramma ad avviarsi alla catarsi è quello di Eva. La zitella al limite della gioventù lotta disperatamente per non lasciar cadere il suo sogno di felicità. Per realizzarlo offre all'ex ufficiale di marina del denaro per rimettere a sesto i suoi affari; ma questi che sa di aver varcato i limiti dell'onore per sottrarsi all'arresto si suicida. "Un bravo ufficiale ma un pessimo uomo d'affari", sentenzia il signor Ardsley padre, e il cieco commenta: "Bravo, papà, lo si potrebbe mettere come epitaffio sulla sua tomba...". Eva, impazzita, entra in scena vestita come Ofelia per attendere il fidanzato che non verrà più; e Lois, spaventata dalla follia della sorella e più ancora dal terrore di dovere anch'essa sopprimere la sua femminilità, ha una crisi di isterismo e se ne fugge dal tetto paterno con il vecchio e ricco corteggiatore; e il cieco recita il suo ultimo commento: "Noi siamo stati tutti vittime di un branco di filibustieri politici. Un bel giorno i filibustieri ci getteranno di nuovo in un'altra guerra... Quel giorno piglierò un cane e un bastone, e me ne andrò per le strade e sulle piazze dove gli impostori ripetono alla folla le pansane della gloria e del patriottismo e mi metterò a gridare: Menzogne! Cretinerie!". E il sipario scende mentre la pazza canta con voce isterica il *God save the King*.

Come vedete, è quel che si dice un lavoro forte, e Somerset Maugham del resto aveva già altra volta lanciato i suoi strali contro la società del dopoguerra nei suoi precedenti lavori; soltanto che questa volta ha voluto fare anch'egli come Bernard Shaw nel suo libriccino: lasciare il pubblico senza fiato. Nessuno nega che il dopoguerra abbia trovato un'umanità assai diversa da quella che aveva preceduto la guerra, e tutti ricordiamo l'ossessione intellettuale dell'immediato dopoguerra quando modellavamo drammi e romanzi sul *disob* della "distruzione dei valori morali". Ma il tempo è un grande farmaco, e d'altra parte non si può proprio ammettere che tutte le situazioni che accadono nella famiglia Ardsley siano conseguenza della guerra. E non sembra un voler caricare la dose l'aver aggiunto a quel titolo *Per servizi resi alla Patria* anche la sparata finale della pazza che intona l'inno nazionale? Una signora che ha veduto il dramma due volte ripete che molti critici hanno parlato di capolavoro. Qualcuno scuote la testa. Diamo, siamo proprio ridotti a questo in Inghilterra? Una voce dice che si tratta di un lavoro pacifista. Un signore all'antica risponde modestamente che il miglior modo di cancellare l'idea della guerra sarebbe di dimenticare l'ultima il più presto possibile.

C. M. FRANZERO

Non è il solito "carillon, del segnale d'inizio della Radio, ma un autentico, grandioso concerto di campane quello che si fa sentire a chilometri di distanza dalla chiesetta del "Piccolo Fiore", di Detroit.

Naturalmente questo succede in America, dove la tecnica dei suoni amplificati elettricamente ha fatto più notevoli progressi ed è studiata con quella grandiosità, di mezzi che le invidiamo.

Suoni tenuissimi, riproducibili in tutto le

di un volume enorme di suono con distorsioni impercettibili, superando le difficoltà dei suoni inerenti al funzionamento del circuito che li alimenta. Questo fa capo ad un amplificatore di potenza insolita: 1000 watt. Quando si pensa che gli amplificatori dei nostri radiogrammofoni hanno una potenza di 5 a 6 watt e solo nei più grandi raggiungono i 10 watt — cioè il centesimo della potenza di quello in discorso — si può già dare questo apparecchio con un certo rispetto. L'apparenza sua è modesta e l'ingombro non grande: le sue dimensioni (larghezza di 80 centimetri per 70 di profondità e altezza di 200) permettono di collocarlo in un punto qualsiasi — generalmente a pian terreno dell'edificio — in prossimità del mobile a foglia d'"armonium", che racchiude gli elementi sonori corrispondenti alle campane, e che è munito di una tastiera comune di piano, avente i suoi due pedali di forza e di sordina.

Ma i tasti hanno una particolarità caratteristica: premendoli più o meno forte si possono ricavare suoni di maggiore o minore intensità per dare espressione alla sonata. Un "carillon", completo di vere campane può essere costituito anche di una cinquantina di pezzi: qui si possono avere fino a 49 elementi, ma ne bastano anche 25. A ciascuna campana del "carillon", si sostituisce un elemento vibrante alla frequenza fondamentale di questa e che dà la nota pura: per mezzo di distorsioni provocate da circuiti elettrici si aggiungono alla nota fondamentale quelle armoniche caratteristiche che conferiscono al suono della campana.

na il suo timbro particolare. Queste armoniche sono, per così dire, esattamente dosate e fornite con la intensità e la frequenza voluta: si riesce così a dare al suono fondamentale tutta la sua ricchezza e tutto il suo colorito. È noto difatti come il suono delle campane, come quello emesso dalle canne d'organo, deve appunto la sua particolare ricchezza alle armoniche a cui la nota fondamentale s'accompagna, armoniche che non sono che vibrazioni di ritmo multiplo di quella della fondamentale e sfasate rispetto ad essa.

Costruttivamente ciascuno degli elementi vibranti è costituito da un diapason, una lamina od una spirale d'acciaio temperato — queste ultime non dissimili dalle spirali sonore delle pendole. Il tenue suono di ciascuno di questi elementi, messo in vibrazione con mezzi opportuni premendo sul tasto corrispondente della tastiera, viene poi modificato e amplificato da circuiti elettrici e da valvole elettroniche analoghe a quelle usate nella Radio, regolando come in questa il volume del suono.

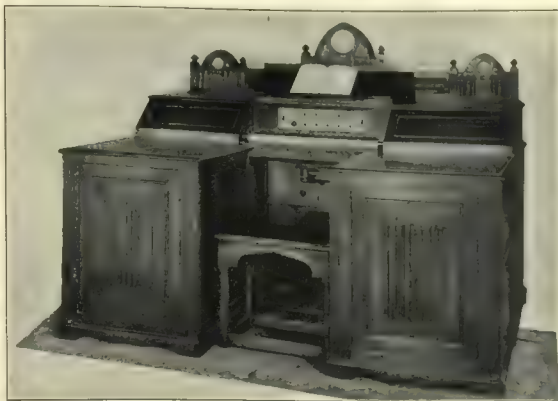


Torre del Santuario del Piccolo Fiore a Detroit (S.U.A.) nella quale sono installate campane elettroniche.

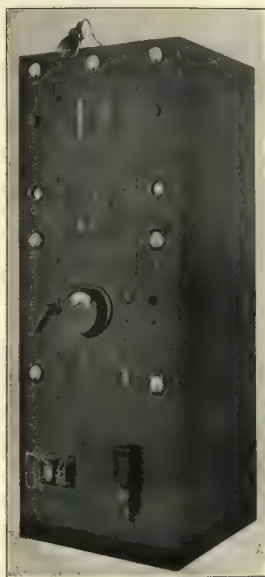
tonalità caratteristiche delle grandi e piccole campane, vengono amplificati circa un milione di volte in circuiti a valvole elettroniche e sono diffusi con voce tonante da alto parlanti collocati al posto delle vecchie campane, sullo stelo che va sostituendo il campanile nell'architettura sacra moderna.

L'applicazione che illustriamo è stata fatta dai Laboratori sperimentali della "R.C.A. Victor", dove lavorano i maghi del suono. Al posto del solito castello reggente il gioco di pesanti campane, si dispone verso la sommità della torre una camera contenente degli alto parlanti affacciati singolarmente o per coppie ai quattro lati della medesima: essi sono regolati in modo da emettere il loro suono con intensità diversa dai vari lati, a seconda del rumore vicino che devono poter dominare o della distanza a cui devono farsi sentire in una determinata direzione.

Questi alto parlanti non hanno nulla di particolare se non le dimensioni e la robusta costruzione: sono del tipo elettrodinamico ben noto e permettono la diffusione



Tastiera e mobiletto contenente gli elementi vibranti delle campane elettroniche.



Amplificatore per gli altoparlanti delle campane elettroniche.

Ci sono evidentemente dispositivi particolari, tenuti segreti, che assicurano un'amplificazione grande quanto quella di cui si è detto, con modificazioni trascurabili del timbro, ma chiunque abbia una certa qual domestichezza con i circuiti della Radio, potrà facilmente rendersi conto del funzionamento di queste campane elettroniche. Le quali devono la perfezione della loro esecuzione acustica a lunghi e pazienti studi di analisi dei vari suoni e delle condizioni fisiche necessarie per riprodurli in modo da dare all'orecchio l'illusione perfetta del suono di una campana.

Si sa quanto sia difficile il costruire una campana fusa ordinaria di suono armonioso e gradevole: è stata fin qui, attraverso ai secoli, un'arte che ha messo a duro cemento

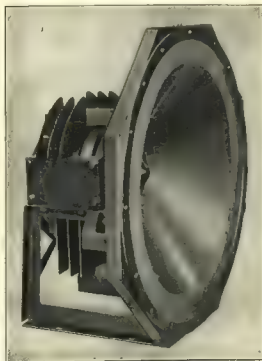
artisti specializzati, perché difficilmente si riusciva a dare eguale timbro a due campane costruttivamente eguali: oggi stesso, con tutti i mezzi di controllo di cui si dispone, si hanno ancora notevoli difficoltà. E che le vibrazioni del metallo di una campana sono oltremodo complesse: esse formano dei "nodi" acustici, circolari e meridiani, non facilmente reperibili e basta una mancanza di simmetria nella massa metallica della campana per provocare interferenze di suono, battimenti.

Perciò, la campana rende un suono di un determinato timbro, di analisi assai difficile, anche per un orecchio esercitato: le diverse vibrazioni componenti le armoniche vanno smorzandosi in base a tempi diversi a seconda della compattezza del metallo.

Tutto fa sì che una buona campana s'indovina, non si costruisce a colpo sicuro.

Altra è la tecnica della costruzione degli elementi vibranti delle campane elettroniche: qui tutto può esser prestabilito e determinato col calcolo in base a dati ricavati dall'esperienza: qui l'arte non si appoggia sull'empirismo ma su basi scientifiche, cosicché è possibile ottenere da un gioco di campane elettroniche effetti artistici inarrivabili con campane ordinarie.

L. J.



Alttoparlante speciale di grande potenza in uso con le campane elettroniche R. C. A. Victor. (Diametro 460 mm.)

## DISCOTECA

Per i bimbi italiani la discografia non si è molto preoccupata e non ha saputo ancora trovare una formula che, accontentando il gusto dei piccoli ascoltatori, non li consideri proprio così sciocchi come molti dischi vorrebbero farli credere. Ed è strano perché il fonografo piace incondizionatamente ai bambini, i quali tutti subiscono il fascino della musica; ma musica facile allegra con parole adatte non ce n'è o ce n'è pochissima. Quasi tutti i ritornelli delle canzoncine in voga non sono simpatici su labbra infantili, ed il bambino ama soprattutto sentir cantare per poter ripetere. Molti motivi che hanno acquistato popolarità si sarebbero prestati per avere uno speciale testo adatto per i piccoli: esempio l'ormai invecchiato Lodovico. È una idea che le case non dovrebbero abbandonare quella di fare delle edizioni speciali delle canzoncine più in voga con dei versi non solo per adulti.

Senza dimenticare però il repertorio tipico per bambini sull'esempio delle raccolte francesi, tedesche, inglesi.

Per i bimbi francesi i famosi *Contes di Perrault* ("Le théâtre de Bobet Bobette") sono per disco, sono delle piccole e perfette fabbe musicali sceneggiate: delle minuscole opere di pochi minuti. *Zig et Puce* è un altro nuovissimo "sketch", fonografico, fantasioso, musicato, come le fabbe di Perrault, da Zimmermann che scrivendo della musica per ragazzi fa sa mantenere facile, ma di buon gusto, la genere delle vecchie "fées", francesi dell'Ottocento.

Le raccolte *Tanzi mit mir* e *Ting Tang Tschelert* fatte da Fritz Lide non solo riuniscono in una interpretazione di bambini, filastrocche, canzoncine, danze popolari delle quali è enormemente ricco il repertorio tedesco, ma sono accompagnate dal testo e ne sono spinti i giochi ed i movimenti.

Il disco è così veramente un aiuto ed un consigliere prezioso per la ricreazione non sempre facile dei nostri ragazzi.

Ma qualcosa si sta per far anche per quelli italiani.

Dopo parecchi mesi di lavoro difficile e scrupoloso, verranno pubblicati in sei dischi le *Avventure di Pinocchio*. La riduzione è dovuta ad Airolati e Cantini, le musiche sono di Mariotti. Il celebre burattino che non aveva mai potuto abbandonare la sua veste letteraria, forse perché troppo importante oggi quella fonografica. Dialoghi, musiche, canti, rumori, serviranno a dare un nuovo rilievo alla sua figura che è sperabile non perda nulla di quella fisionomia così cara ai nostri ricordi, e sempre così affascinante per tutti i bambini. Riparerò di questi dischi, ma intanto è d'augurarsi che essi siano il felice inizio d'una discografia infantile intrapresa con metodo e con gusto.

Sembrerà forse un salto un po' violento dopo i dischi per bambini, improvvisamente citare Stravinsky, il babau della musica moderna! Eppure ascoltando i tre nuovissimi dischi dell'*Histoire d'un soldat* mi è sembrato che tutto quel che d'infantile ha voluto mettere Stravinsky in questo suo gioiello esotico, forse, se ricreato in parte l'ambiente per il quale è stato scritto, non sfuggirebbe all'anima musicale, scovata di preconcetti, d'un ragazzo.

Per un teatrino ambulante, mai realizzato, è nata, durante la guerra l'*Histoire d'un soldat*. Con 600 strumenti — violino, contrabbasso, clarinetto, fagotto, trombetta, trombone ed una numerosa batteria — Stravinsky ha composto il più gustoso ed umoristico accompagnamento per un possibile teatro di fantocci. È una loro caricatura con la loro ironia ed umanità, fatta con una musica ricca di tonalità azzardate, di contrappunti tormentati, di sonorità accarezzanti e di ritmi inquieti: la *Marche Royale* pomposa, volutamente goffa, la *Dance du Diable* d'un diavolo comicamente inoffensivo, la *Musique champêtre*, stilizzata, imprecisa, come una sfumatura, il *Tango*, dove con un solo violino e la batteria sembra si rida del convenzionalismo delle musiche artificialmente spagnole, il *Valze* ed il *Regime* musica popolare magicamente trasformata dal sorriso di Stravinsky. *Le Grand Choral* e la *Marche triomphale du Diable* paradossali in una solennità da gran balletto. Musica che può disorientare anche un ascoltatore attento, che va gustata a sorsi perché possa a poco a poco inebriare. E se un piccolo regista e coreografo intelligente si provasse a seguire questa musica con un'azione di sua fantasia sul suo piccolo palcoscenico di pochi decimetri quadrati, con quei modesti pupazzi sui quali gode d'esercitare la sua assoluta volontà, forse la deliziosa musica di Stravinsky potrebbe far sorgere qualche situazione inedita e l'ingenuo burattinaio non rifiuterebbe il modernissimo strumentale che Stravinsky in persona gli dirige.

R. LEVI



## UOMINI E COSE DEL GIORNO



Il processo Daulowski a Parigi: l'ingegnere polacco che pretende di aver trovato il modo di fabbricare l'atomo, a colloquio col suo difensore J. C. Lagrand. (B.F.A.)

A destra: Preceduto dal Cerimoniere di Corte conte Maschi di Celano, il nuovo Ambasciatore del Giappone a Roma, signor H. Matsushima, si reca a presentare le credenziali al Re. (Rosa)



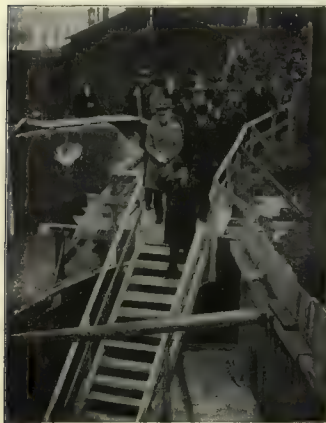
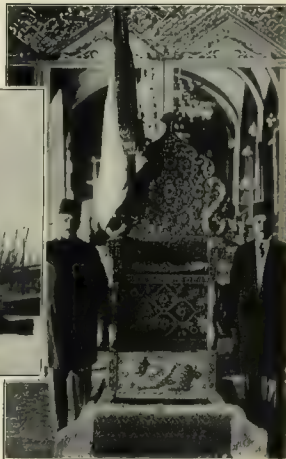
Città del Vaticano - Nel tradizionale discorso di risposta agli auguri del Sacro Collegio, il Pontefice auspica l'anno Santo per il XIX centenario della morte del Redentore. 3 Aprile 1935 - 3 Aprile 1934.



L'ultima moda per i cani? Al recente concorso newyorkese di Madison Square, uno dei favoriti — qui in effigie — si è presentato con un collare riccamente ingemmato e con un paio di vasti orecchini. (Keytone)



Tragica collisione sul porto di Marsiglia, una nave da caccia spagnola, la 'Narciso', investita dal piroscafo francese 'Bretagne de Saint-Pierre', all'ancora presso Capo Janet. A destra: Il famoso "Trono del Parone", della Scia di Persia, che secondo recenti notizie legittime verrebbe messo in vendita per fronteggiare le esigenze del bilancio. Il suo valore è calcolato in parecchi milioni di lire sterline. (Aster)



Un tunnel sotto la Schelda inaugurato ad Anversa da Re Alberto del Belgio.

A destra: Il disastro automobilistico sulla strada Oxford-London; ecco qui che è rimasto di tre robuste automobili dopo il terribile crollo. (Keytone)



(Vedi a pag. 4 l'illustrazione puntata del romanzo di *"L'Espresso"* VITA DI DORETTA CIBANO).

davanti a suo marito e ai suoi figli, ad abbracci e a carezze alle quali ella non poteva sottrarsi, tanto bene egli sapeva assumere la maschera paterna, e che intanto la facevano impallidire di collera e di ribrezzo.

Qualche volta ella si disprezzava, per la sua incapacità di agire, si riprometteva di parlare; poi, la sera, dinanzi alla tavola da pranzo illuminata e fiorita, intorno alla quale le testine dei bimbi mettevano la freschezza dei loro sorrisi, ed Enrico portava la sua stanchezza serena — lo si cenava sempre in trattoria — davanti a quell'angolo di tranquillo benessere familiare, si sentiva mancare il cuore, non osava più...

Un periodo di tenerezza rinnovata dello zio Flores con la baronessa Laxia le aveva dato, un anno prima, un po' di tregua, ora vi è stata, dicono, una nuova rottura, e il vecchio ricominciava... Quell'offerta di andare in villeggiatura, con lui e coi ragazzi, è davvero una provocazione inusitata; crede egli proprio che ella si adatti, così sciocca da affidarsi a lui, così vile da accettare la vergogna piuttosto che rivelare il segreto inmondo che sta al fondo della sua felicità domestica?

Nell'urto dei sentimenti che la scuotono, l'anima di Doretta si sente mancare le forze; d'un tratto ella scoppia in singhiozzi, con le mani sul viso. Enrico le è già vicino, amoroso e smarrito.

— Amor mio, amor mio, cos'hai? Perché piangi? Se non vuoi andare, non andrai, nessuno ti forza...

— No, no...

Ella gli stringe le mani, si afferra a lui, si serra a lui come se temesse di affogare in torve onde invisibili.

Hai davvero i nervi scossi, Doretta insiste l'affettuosa maldestra del marito. Quest'anno ha fatto già troppo caldo... Sai, si dice poi tu bene; un po' di montagna ti gioverebbe certo...

Ma il raddoppiare dei singulti della giovane donna lo avverte che è meglio non insistere.

Ma non piangere, non ti porteremo a Saint-Moritz con le manette... Va là, cercheremo qualche cos'altro, c'è tempo.

C'è tempo! Doretta che è stata a un filo dal dir tutto, si afferra a quella parola, vi si acqueta. Sì, c'è tempo, ella riuscirà a sfuggire al pericolo ancora una volta, senza parole irrimediabili.

Oh, c'è tempo, c'è tanto tempo! ripete ironicamente il suono delle voci lontane, già accordandosi nelle ultime disposizioni per l'opera terribilmente piena di destino. — C'è tempo! Chi, a Trieste, penserà a villeggiature lontane, nel 1914? E quanto tempo ci vorrà perché Saint-Moritz riappa all'oziosità mondiale il suo stupendo scenario d'acque celesti, dalle quinte di boschi neri e di nevi abbaglianti! Che immensità di rivolgimenti verrà a mutare fra poco tutte le prospettive dell'esistenza umana, a cangiare desideri, progetti, sentimenti!

Nessuno sente. È giugno, il mese delle rose. Sugli angoli delle vie, le vecchie fiorie, al cader della sera, danno via quasi per niente, per tornarsene a casa, i larghi mazzi di rose, dalla fragranza voluttuosa:

come un filtro d'ebbrezza vaga nell'aria, sotto il tremolio delle prime stelle; le vie e le rive del mare sono piene di gioventù vestita di chiaro, suoni d'orchestre e risa trillanti di donne salgono, in mezzo alla gran pioggia d'argento della luce elettrica...

Laggiù le quattro voci non parlano più. Hanno finito. Il congegno misterioso e semplice che farà saltare in aria la pace del mondo, e muterà la faccia dell'Europa e l'anima stessa delle folle, il congegno è ormai pronto. Domani agirà.

## V. - VECCHIA BOLOGNA

Sarà mai più così bella, la vecchia Bologna, come in quella prima settimana di giugno nel 1915?

Fra qualche giorno le perfette forme delle divinità di Gian Bologna saranno coperte di aasi, per timore delle lussure di austrie; una rozza veste di legnami coprirà la scura bellezza eretta della facciata di San Petronio, la maestà dei grandi sarcofagi, distesi a sognare sotto le stelle, la dorata e azzurra fragilità orientale del palazzo di Mercanzia; ma ora nessuno ci ha pensato. Si son limitati a spegnere la luce elettrica. La luna brilla sulle rudi muraglie del palazzo Accursio, da riflessi d'argento al basorilievo della Madonna, si specchia ridendo nella vasca della fontana, delinea in bruno l'alta sagoma del Nettuno, i merli della prigione di Re Enzo. In quella luce fantastica, la magnificenza di quella che è forse la più bella piazza d'Italia acquista fulgori

IL REGALO UTILE PER L'INTELLIGENTE MASSAIA

**Hoffmann**  
LA CUCINA  
DEL RISPARMIO



STUFE  
A FUOCO  
CONTINUO

**ELECTRA**  
TIPO  
AMERICANO

**FELIX**  
TIPO  
IRLANDESE

CATALOGO 32 - 33  
**ATTILIO LISI**

CATALOGO 30 - 31  
MILANO - Piazza Napoli, 11  
TELEFONO 42148 - 11111111

**OTELLO**  
Il nuovo apparecchio Radio



Supertoroidale 6 valvole - pentodo in alta e bassa frequenza - Nuovo tipo brevettato di altoparlante dinamico a grande cassa - condensatori variabili antimicrofonici a grande spaziatore di nuovo tipo brevettato.

Elegante modello in radica di noce, per costanti

**L. 1650**

Vendita rateale: L. 390 in contanti e 10 rate mensili da L. 136.

(cassa e valvole commesse; esclusi abbon. Elett.)

**VIGNATI MENOTTI**  
**RADIO CROSLY ITALIANA**  
MILANO - Foro Bonaparte, 16 - LAVENO - Via Pietro, 1

# Bei Denti Bianchi: Chlorodont

La deliziosa e rinfrescante pasta dentifricia alla menta Chlorodont trasforma i denti in candide perle togliendone la brutta patina giallastro. È opportuno adoperare per la pulizia dei denti lo spazzolino speciale Chlorodont e si completa l'igiene della bocca sciacquandola con 2-3 gocce di Elisir Chlorodont, diluite in un bicchiere d'acqua.

## Pasta dentifricia

L. 450 e L. 270

## Elisir dentifricio

L. 12- e L. 6-

## Spazzolini da denti

L. 550 e L. 3-

In vendita presso tutti i negozi del ramo. - **Chlorodont** Società Anonima Italiana, Milano, Via Carlo Poma 4



## Italiani, visitate l'Italia!

CORSO SCIATORI GRATUITO - Otto giorni bastano!  
HOTEL GUDRUN :: COLLE ISARCO  
Prezzo pensione Lire 25-35.

*Migliore, quale albergo preferire a San Remo? Naturalmente l'EXCELSIOR DELLE VUE PALACE, ove ormai ritorno ogni anno: è la casa dotata del più raffinato comfort, mente impareggiabile. Vedrete: vi farò mandare un prospecto.*

### NERVI :: HOTEL INTERNAZIONALE ::

Casa con ogni comodità moderna - Assonero - Trattamenti famigliari - Servizi ideali - Cadenza propizia - Prezzi. Granatista

VILLA IGREA GRAND HOTEL  
GRAND HOTEL ET DES PALMES  
HOTEL EXCELSIOR  
GOLF LINKS

TAORMINA SAN DOMENICO PALACE  
GRAND HOTEL

insospettiti; tutto, d'intorno, appare saldo e splendente, d'una bellezza austera eppure prodigiosamente lieta e fresca. Al di là di quel lago di madreperla, i porfidi si rincorrono da tutte le parti, rischiarati da luci verdi, rosse, turchine, invisibili dall'alto; Bologna par tutta una città favolosa, dalle migliaia di porte di rubino e di smeraldo, attraverso le quali fluttua senza posa la folla della prima settimana di guerra, soldati, ufficiali, famiglie di profughi, frammitte alla popolazione bolognese, placida e comoda come sempre in mezzo a tutte quelle straordinarie novità; la folla che passando da un portico all'altro, da un caffè all'altro, sembra cambiar aspetto, con visi che, smorti e cadaverici nel passar davanti a un bar illuminato in verde, diventano d'un tratto fervidi e infiammati dinanzi a una fila di paralumi rossi.

Quanto discorre, quella folla! Prime settimane di guerra, eccitazione, speranze, let-

tture appassionate e rumorose di bollettini militari, discussioni interminabili di strategie da caffè. Ancora l'illusione della guerra breve, facile e gloriosa. Siamo già a Montefalcone, in qualche settimana saremo a Trieste. Ehi, ragazzo, dà qua. Non avete visto il giocattolo nuovo, Francesco Giuseppe col mal di pancia? Vedete, è di gomma, gonfio; si apre la vite, e l'aria sfugge, gonfiando, il fantoccio si raggrinzisce e si rovescia... Bello, eh? Povero Francesco Josè!

Tutti i dialetti, in quei discorsi; ma, più frequente, accanto alla cantata pronuncia bolognese, la parlata veneta; il veneto dei triestini, più rude e spiccato di quello lagunare. Gruppi di giovani intorno a compagni già vestiti da soldati; famiglie di profughi poveri, guardanti in giro con occhi sbalorditi; gruppi di profughi di famiglie distinte, che ogni tanto si arrestano, con riconoscimenti nella penombra, esclamazioni, abbracci, strette di mano, domande.

— Anche voi! Anche voi qua! Quando siete arrivate? E Nino non c'è? E i Larbi dove sono andati?

Da un tavolino, nell'ombra d'un grande caffè, una profonda voce baritonale, su da un vasto petto e da una persona enorme, sale ad esprimere delle idee delle quali tutti i passanti possono prendere atto comoda-

mente. — State a sentire quel che vi dico io. Adesso siamo venuti tutti qua, ma se la guerra, Dio guardi, dovesse durar tre mesi ancora, qui resterebbero in pochissimi. Quelli che hanno molti denari per vivere, andranno a Roma; quelli che ne hanno meno andranno a Firenze, dove ci son tutte le pensioni vuote, con le padrone ardenti di patriottismo e di voglia di appigionar le stanze ai profughi, in mancanza di Inglesi; ma per quelli che dovranno lavorare, Milano o Genova, dove chi ha la testa a posto trova sempre

da ingegnarsi... Altro che poesie! Vedrete se non ho ragione io.

Son tutti una gran tavolata di parenti, che ascoltano, dominati da quella voce reboante; Margherita, la bella signora Giadrossich, coi suoi tre figliuoli, Umberto e le due ragazze; i due fratelli Weiss, Demetrio dalle basette inglesi e dal far di banchiere, Edmondo, lungo e magro, con gli occhi infossati, ove gli avvenimenti degli ultimi mesi han posto come una lieve fiamma di febbre, tutti e due con la moglie e i ragazzi. D'un tratto, Edmondo si alza, esce fra i tavolini, va incontro a due bianche ombre femminili che passano a braccetto.

— Oh, cara Italia, come va? Buone notizie di tutti, ah? E i bambini? Buonasera, signora Ambrosio!

Dietro alle sue spalle, la grossa voce del pascià s'è abbassata, brontolando con note confuse di bombardone.

— «Buone notizie» ah! Finché durano! Non la sapete, la storia? Tutti cinque i fratelli della Rizi, i Rovelli, capitati ad arruolarsi volontari; e suo marito anche lui; e lei qua con quattro bambini; e il maestro Rizi, restato lì negli impacci, con la moglie... Roba da matti.

Demetrio Weiss, a quest'ultima frase, troppo esplicita, si affretta ad esprimere, con le sue sottili labbra diplomatiche, la sua disapprovazione.

— Perché da matti? È bello anzi che ci sieno dei Trieste! pratti a legare di persona, e a dimostrare il nostro patriottismo.

Marco Giadrossich lo guarda, nel chiaror confuso, coi suoi larghi occhi, la cui calma bovina si lueggia d'ironia beffarda.

— Il nostro patriottismo...? Perché non ti arruoli anche tu, allora?

— Oh, Dio — risponde il cognato, annegando in un bicchierino di Stragò un'ombra d'imbarazzo — io ho quarantasette anni...

## LA BELLEZZA contro il tempo

Si è scoperto che i tessuti dermici si rinnovano continuamente sotto l'influenza di elementi glandulari noti con il nome di *ormoni*. Quando per l'età si verifica un rallentamento nelle funzioni di queste ghiandole, ne segue un immediato squilibrio nella vitalità dell'epidermide. Di conseguenza si alterano e spariscono lo splendore della giovinezza e la sana freschezza del colorito e dell'epidermide.

HELENA RUBINSTEIN l'emerita specialista della bellezza femminile, con la collaborazione di Medici illustri, è riuscita basandosi sul fenomeno che presiede l'evoluzione di queste cellule, a comporre due formule di creme a base di *ormoni*, contenenti ciascuna gli elementi che la stessa natura ci dà per rinnovare e conservare le vitalità delle cellule.

Queste due creme *Ormonale Valase*, facilmente assimilabili dall'epidermide, agiscono in perfetta armonia, pur avendo ciascuna un proprio specifico fine.

Grazie a questa cura nuova e molto semplice, il viso ritrova immediatamente la delicata freschezza della gioventù, una purezza di linee, una tinta trasparente, un'epidermide sana e morbida.

I PRODOTTI RUBINSTEIN SI VENDONO NELLE MIGLIORI PROFUMERIE D'ITALIA E SI SPEDISCONO ANCHE IN ASSEGNO

Helena Rubinstein

MILANO - 1° piano  
Corso Vittorio Emanuele, 33  
SEDE CENTRALE ITALIANA

PARIGI

LONDRA

CANNES

NEW YORK

Si danno consigli per corrispondenza



Se desiderate mangiare bene usate alla vostra mente l'Olio Carli purissimo d'olio d'aroma dolce e squisito. Questo prelibatissimo prodotto è consumato con soddisfazione delle migliori famiglie italiane e lo potete avere a prezzo di fabbrica in piccole damigiane consegnate al vostro domicilio. Vogliate favorirci un piccolo ordine di prova.

LISTINO VENDITE - GENNAIO 1933

### DAMIGIANE

chili 15 netto - L. 6,-- al kg.	chili 30 netto - L. 5,70 al kg.
chili 20 netto - L. 5,90 al kg.	chili 40 netto - L. 5,60 al kg.
chili 25 netto - L. 5,80 al kg.	chili 50 netto - L. 5,50 al kg.

NESSUNA  
SPESA  
A VOSTRO  
CARICO

Damigiane nuove gratte - Trasporto ferroviario da noi pagato - Viaggio a nostro rischio e pericolo - Pagamento verso assegno ferroviario all'arrivo della merce. Rimborso il documento cartaceo ridotto al cent. 10 a chilo - Nostro C. C. Postale 4-49 - Nella Città ove esiste il servizio, desiderando la consegna a domicilio, tenere conto dell'addizionale di Lire 9 per damigiana.



Fratelli Carli  
PRODUTTORI OLIO D'OLIVA  
ONEGLIA



VENDITE PER CORRISPONDENZA DIRETTAMENTE AI CONSUMATORI

— Quarantacinque, prego, dieci meno di me, e sei pieno di salute; e vedi che tuo fratello a cinquanta ha chiesto di arruolarsi.

— E non l'hanno voluto. Io l'ho detto ad Edmondo. Son gesti refforici. Noi possiamo essere più utili qua, mettendo in opera la nostra esperienza, la nostra conoscenza delle persone...

— E salvando la pancia per fichi — conclude sonoramente il pascià.

Demetrio Weiss si limitò a scrollare le spalle. Non gli piaceva approfondire ed esprimere opinioni e giudizi, anche dinanzi ai ragazzi che potevano ripetere e fraintendere, e che ascoltavano attenti, specialmente Umberto Giadrossich, che parla così poco e guarda così dritto la gente in faccia, coi suoi occhi di diciassette anni, limpidi e imperiosi.

— Chi è quell'altra signora che parla con Edmondo? — chiese Demetrio, per sviare il discorso.

Furono le signore a rispondere.

— Non vedi? È la Ambrosio, Doretta Ambrosio, non sai?

È l'eterno argomento femminile, quello che le interessa tutte, a tutte le età, in tutte le circostanze, si svolge ancora una volta, fra le note dell'orchestra del caffè. Vi par ancora così bella, Doretta? Un po' ingrassata. Qualcuna trova che le sta bene, era troppo alta e sottile; qualcun'altra trova che ci ha perduto un po' di quell'aria ideale... Eh, Dio mio, ideale! Non è mica più una bimba. Ha trentasette anni. No, trentasette. E anche un po' sfiorita, sfido, con tutte cose che le son capitate.

Dall'ombra cangiante, la voce del pascià ricomincia a mugolare, fatta sorda dallo sforzo di tenersi bassa.

— Quel che le è capitato! — mugola in sordina il bombardone. — Quello che capita ai furbi. Potevano, già che suo marito

era stato arruolato subito dall'Austria, come ufficiale medico, farsi mandare, con le influenze dello zio Flores, nelle retrovie, lontano dalle seccature; invece son restati a Trieste, fra cento note; poi, quando la Rixi è partita coi bambini anche Ambrosio ha avuto l'idea splendida di mandar la moglie coi ragazzi, con una scusa, qua, pare col sottinteso di trovar poi modo di raggiungerli; e adesso lui, a Trieste, dicono che non ci sia più, qui non è venuto, nessuno ne sa niente... Furbi, furbi. Vogliono fare gli eroi. Bene; che provino il giusto.

E, tossendo, per una goccia di malsaria che gli era andata di traverso nello sforzo di soffocare la voce, soggiunse:

— Io, per me, mi vergognerei a darla ad intendere alla gente; eroe, no. Son venuto via da Trieste, perché non c'era niente da fare, e perché non mi trovo a far l'uccello di gabbia; ma a combattere lascio che vadano gli altri.

Come guardano, dall'ombra, i begli occhi neri d'Umberto, gli occhi di imperatore giovanetto, fissi su suo padre!

Proprio in quel punto, a Edmondo Weiss e alle due signore un altro gruppo s'accosta. Dante Rovelli, già in divisa di sottotenente, con altri due Triestini in divisa, e con Linetta Rizzi-Dominich, emponono il portico di saluti, di domande, di notizie, ascoltate dal Weiss e dalle due donne con l'interesse un po' febbrile provocato naturalmente da quell'esodo di metà d'una cittadinanza scaraventata in giro dal turbine. Sempre quelle domande, quelle risposte: «Dov'è il tale? Avete notizie del talaltro?»

Ma ad un tratto, bande, bande, applausi. Passa, nell'ombra della via, fra il doppio bagliore dei portici illuminati, un reggimento avviato al fronte, suonando l'«Inno di Mameli».

Fratelli d'Italia...

cantava adesso la voce acerbetta d'adolescente di Claudina, seguita subito, prima degli altri ragazzi, poi dagli adulti che, salutato Edmondo Weiss, si mettevano a marciare cantando dietro il reggimento. Anche Isella, anche Doretta ripetevano il canto, sorridendo, un po' stordite, a braccio dei giovani. Non sorrideranno forse più domani, lo sanno bene; domani cominceranno certo a sentire il peso delle gravi risoluzioni prese; oggi no, oggi il cuore ha ancora le ali, vola dietro a tutte le canzoni.

Domani, Italia comprenderà la realtà di quella parola che oggi sembra solo una ragione d'orgoglio: sei uomini al fronte. Vedrà che cosa vuol dire non star un giorno col cuore in pace, aver quasi scrupolo di rallegrarsi per la lettera d'uno, quando due non si fanno vivi da una settimana, una di quelle sconfinate settimane di guerra, cariche di destino.

Domani, Doretta si abbandonerà al brivido che l'ha presa l'altro ieri quando, dopo aver letto l'ultima delle lettere scritte da suo marito, nel due mesi da quando si era decisa a dividersi — Enrico, rimasto subito preso come medico dalla leva nel '14, e risoluto a non restar soldato austriaco, in caso di guerra con l'Italia, non aveva voluto assolutamente esporre la moglie e soprattutto i bambini ai rigori del campo di concentramento, e aveva voluto che partissero — dopo aver dunque letto quella lettera, si è sentita annunciare da un amico giunto negli ultimi giorni da Trieste attraverso la Svizzera, che Enrico non è più là, e non si sa dove sia. Un mattino è entrato all'ospedale per la visita, come al solito; ha fatto il giro delle corsie, poi è scomparso, nessuno sa come né dove, e la polizia, accortasi del fatto appena il giorno dopo, lo cerca inutilmente. Tutto ciò non ha sorpreso la donna, tutto ciò è perfettamente in regola coi progetti d'Enri-

I bambini hanno bisogno del sole



**OSRAM-VITALUX**  
la lampada con radiazioni simili a quelle del sole

**chi**  
**Lavora**  
**molto** ha bisogno di una nutrizione leggera, gustosa, nutriente, ricca di sostanze proteiche. La Pastina Glutinata Buitoni, fatta con pregiate qualità di semolini di grano duro, aumenta in cottura dieci volte il suo volume, si digerisce subito e si assimila completamente. Per le vostre minestre, date sempre la preferenza ai Prodotti Buitoni nella nuova confezione sigillata che garantisce peso, freschezza e genuina qualità Buitoni.

Gli Stabilimenti Buitoni di Sassopolevo, Perugia e Roma producono oltre cento tipi di ottime paste alimentari, oltre venti formati di Pastina Glutinata, e tutti i più fini prodotti di regime.

**BUITONI**  
DAL 1827 TUTTE LE MIGLIORI QUALITÀ DI PASTA



N. 1

## ENIMMI A PREMIO

## 1. Frase a doppio incastro

(onmy yzzoo)

NON MI PROVOCATE!

L'ho detto ancora: io no, non son di quelli che, in piazza avendo via abituale, ben si fanno tirar per i capelli, o si lasciano dar del plateale.

È inutile perciò che voi tentiate, ricominciate il vostro solito mestiere, di dirmi a me stanti o che vogliate, per uil vostro darsela da bere. Conosco bene l'anima malvage che v'albergano in seno, e che dannate certo saranno un di all'eterna braga a purgare le colpe perpetrate: a quell'aria infocata ed asfissiante, da cui soltanto vi potrà salvare la decisione, presa sull'istante, d'una fuga in montagna o in riva al mare!

Il Calce di Venezia.

## 2. Scambio di vocali crittografico (S)

PEDANTE

Sébezio.

## 3. Monoverbo (7-4)

R.S.

Il Lupino.

## 4. Rebus (frase: 4-6) di Favolino.

ATTESA...



## 5. Cambio di lettera a frase

1959-33

L'ora che l'onta gira,  
XXXX XXX XXXXXXXX,  
ecco qui che spira!

Pripickio.

## 6. Frase ad incastro (XMO COXER)

LA NOSTRA TRAGEDIA

a Favolino

Forza e coraggio, amico Favolino! No la dura battaglia de la vita, combatiamola con impeto leonino.

No! con tenace vincolo, il Destino unti valle, se la ribalta.

grave catena che spezzò il cammino verso la grande libertà infinita.

Che vale, dunque, piangere o fustello, disegni al mondo, incredulo e beffardo? No, credi, Favolino, non è bello!

Non ci guaiate, ironico e bagliardo, parole di conforto non sa dire!...

Nella Passacchiocchia.

## 7. Incastro

FENESTA CA LUCIVE...

Canto e solliti della fantasia, da te affacciare vider la mia stella: è una letizia allor per l'anima mia, che calma e pace sa per te si bella.

Margh.

## 8. Cambio d'iniziale

CHI ALZA LA MANO

Lo fa sol per approvare.

Taranbol.

## Soluzioni del N. 50:

1. Origano, organo — 2. tra le dive vide l'arte — 3. Radici — nati attici — 4. La genoviana vale — l'agenzia navale — 5. Stimato, stimato — 6. tra G-ed-I-A?; inver, all — tragedia in versi — 7. C-A-tella; N-A-Bionda — castellana bionda — 8. I CORI sono in PENE - PECORINE (s'affidano al pastore).

Ogni settimana sarà estratto a sorte fra i solutori totali e parziali un premio di L. 20 (oppure a scelta del vincitore, L. 30 in libri edili della Firenze-Ancient-Publisher). Le soluzioni — accompagnate dal presente taloncino (obbligatorio per i non abbonati: per gli abbonati basterà invece indicare il numero d'abbonamento) — devono essere inviate non oltre gli 8 giorni dalla data di questo fascicolo. Inviate per questo Rubrica al signor Amadei Fortunato, corso XXVII Ottobre, 7, Milano.

ILLUSTRAZIONE ITALIANA  
Enimmi a premio N. 1

Solutori premiati: T. Mormigliano - Torino.

CALOGERO TUMMINELLI, DIRETTORE.

EUGENIO GARA, redattore capo.



**Lo Shampoo Testanera Extra fa i vostri capelli belli. Il lucido capillare li mantiene sani.** Solo capelli sani rimangono belli, abbiate perciò cura di mantenerne la loro salute. Lo Shampoo Testanera extra col lucido capillare, secondo il più moderno criteri della scienza, risponde in merito alla sua composizione speciale, perfettamente a questo scopo. Chiedete l'opuscolo dal Vostro profumiere.

**SHAMPOON TESTANERA "EXTRA"**  
con Lucido capillare e Paraschioma

Concessionario: Ditta Fritz Biendl - Rifredi (Firenze).



La Farmacia PONCI nel 1700

CELEBRATE FINO DAL 1764 DALL'ILLUSTRE FISICO G. B. MORGAONI NELLA SUA «EPISTULA MEDICA, TOMUS QUARTUS, LIBER III, PAG. 18 XXX PAR. 7» NELLA QUALE EGLI DICHIARA COME LE PILLOLE DI SANTA YSCA ESERCITINO UN'AZIONE EFFICACE MA BLANDA, SENZA CAZIONARE ALCUNO DI QUEI DISTURBI PROPRI ALLA MAGGIORANZA DEI PURGANTI.

Questo fascicolo è stato stampato con inchiostri della Ditta **MOGGI ANGELO** fabbrica a S. Lorenzo di Parabiago (Milano).

## Officine G. B. SOMMAVILLA - Mestre

CARROZZELLE PER BAMBINI  
- FURGONCINI A TRICICLO -  
TRICICLI AUTOMOBILI PER  
BAMBINI

POLTRONE PER ANIMALATI  
Cataloghi e preventivi a richiesta



**PASTINE GLUTINATE** PER BAMBINI ED ANIMALATI  
GLUTINE (costanzo assoluto) 250g/ confezione D. M. 17 agosto 1918 N. 19  
P. O. Fratelli **BERTAGNI** - BOLOGNA

## COLLEZIONE BIOGRAFIE ED EPISTOLARI

PIERO MISCIATTELLI

IMMINENTE

**CATERINA VANNINI**

TREVES-TRECCANI-TUMMINELLI - MILANO

Le opere di cui ha parlato diffusamente la stampa di questi giorni:

R. SENCOURT

DAGOBERT VON MIKUSCH

**L'imperatrice Eugenia** 334 pagine in-8

Edizione brochure L. 20 - Rilegata L. 30

≡ **Gasi Mustafà Kemal** Il fondatore della nuova Turchia

344 pagine in-8 - Edizione brochure L. 20 - Rilegata L. 30



# POESIA

## SALVATIGLIA DELLA POESIA ovvero POESIA NON MORSE

Vole il caso che poco tempo fa, trovandomi ad aspettare l'autobus e questo tardando ad arrivare, io, indugiando con colorito curioso innanzi a un chiosco dove si vendono riviste e giornali. La grande varietà di carte lucide e colorate, le figure, le vignette, i titoli stampati con caratteri caratteristici ben presto mi condurranno il pensiero ad accertarmi innanzi alla vetrina dei balocchi, e già mi compiacevo del delicato viso quanto dei ben torrito corpo di alcune delle copertine, quando un richiamo tragico colse momentaneamente la mia attenzione. Sulla copertina di una rivista figurava una rivoltella dalla cui canna colava un rivoltello di sangue. Poiché il nome di Wallace non era, sopra stampato, ebbi rapida intuizione che non doveva trattarsi di romanzo poliziesco, ma di ben più emozionante vicenda e mi accinsi all'acquisto di quel fascicolo. Quale non fu la mia sorpresa sfogliando quelle pagine! Seppi, senza scambiolli, che la poesia italiana era malata senza rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

Ma perché mai dunque quella rivoltella e quelle strazie di sangue sulla copertina? Ancora oggi si dice che la poesia italiana è malata, che non ha più rimedio, che il direttore di quella rivista, anziché curare la buona salute, era ricorso a un estremo rimedio e, sacrificando ben lire cinquecento, aveva indotto un concorso: apparsi inoltre che le poche sennò che rimasero di salvare la povera inferma rivista erano riposte in qualche semi-analfabeta, dove l'Italia fosse stata possibile trovare. Freno ancora all'acquisto, e mi misi a leggere, e di foglio in foglio giunsi a quello dove il bel volto intelligente e scorruccio guardo del poeta nuovo, vincitore del concorso, erano riprodotti in nitida edicola. Scusi, signor mio, se a questo punto troverai qui parole in ordine, se il periodo ti apparirà oscuro e i verbi che lo conducono rovesciati come treni fuori dalle rotaie, se ti sentirai in antica edicola.

# CONCORSO VERBA

Ogni settimana saranno estratti a sorte fra i solutori delle **PAROLE INCROCIATE**, due premi da L. 25 (appena, a scelta del vincitore, L. 30 in libri editi della Treves-Treccani-Tumminelli). Le estrazioni saranno segnate sul presente schema e devono essere inviate non oltre gli 8 giorni dalla data di questo fascicolo.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

1. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

## CONCORSO PERMANENTE A PREMIO

per un gioco di **PAROLE INCROCIATE** che verrà pubblicato nella terza pagina di copertina da **L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA**. Lo schema del Cruciverba - fatto a penna, su fondo bianco - dovrà essere assolutamente inedito, ed accompagnato dalle relative definizioni in prosa (sarà data la preferenza alle definizioni più brevi) e dalla relativa soluzione (soluzione completa, dimensioni minime, 15 caselle orizzontali e 13 caselle verticali). I concorrenti potranno anche firmare i loro lavori con uno pseudonimo. Dovranno però cominciare, la data, il loro nome, cognome e precise indicazioni per la trasmissione: la data di pubblicazione, **LIRE CINQUANTE** la libreria edita della Treves-Treccani-Tumminelli all'Autore di ogni gioco accettato e pubblicato. I giochi non possono essere versati, ed ogni schema deve essere unito al presente taloncino (obbligatorio per i non abbonati; per gli abbonati bastano inviarli il numero d'abbonamento).

**ILLUSTRAZIONE ITALIANA** - Concorso permanente per uno schema di Cruciverba.

Solutori premiati:  
Ester Beglioli - Olivi (Livorno).  
Teresa Niliato - P. Cole di Rignano, 98, Vercelli.

Indirizzo - per questo Rubrica - all'incaricato per l'editoria, sig. Amadeo Fortunato, Corso XXVIII Ottobre, 7 - San Giuseppe.

**SOLUZIONE del Cruciverba N. 14**

**PAROLE INCROCIATE**

**PAROLE INCROCIATE**

**PAROLE INCROCIATE**

**PAROLE INCROCIATE**

**PAROLE INCROCIATE**

**PAROLE INCROCIATE**

**PAROLE INCROCIATE**

**PAROLE INCROCIATE**

**PAROLE INCROCIATE**

**PAROLE INCROCIATE**

**PAROLE INCROCIATE**

erono rinchiusi hanno fatto nascere un putiferio. Il velivolo sbalzava da tutte le parti, il pilota compiva manovre per mantenere in equilibrio, il motore cercava di calmare le bestie e queste invece continuavano nella lotta come se fossero state sul terreno più sodo dell'Avia. Perché poi accorrevano l'una contro l'altra anziché sbranare il dimostratore non è dato sapere. La brutta avventura è fortunatamente finita bene, ma quando l'aeroplano ha atterrato, gli aerei hanno volato intorno a leoni e puma che ancora apparivano molto agitati; il più vecchio fra loro ha fatto subito qualche franca dichiarazione: « Noi veniamo in Europa da paesi ancora selvaggi per farci vedere e ammirare nei giardini zoologici e nei circhi, ma non per questo accettiamo in tutti i casi i nostri visitatori in città degli uomini in genere e degli europei in special modo. Io per mio conto non mi sento affatto di far la parte del leone alato, tanto più (a proposito di civiltà) che potrei capitare in Jugoslavia e non certo che mi farebbero fare la fine dei leoni di Trab».

Chi avrebbe mai pensato che certe cose fossero note anche alle bestie feroci? Bisogna riconoscere che anche oggi non sono più le intenzioni di un tempo e pertanto andrebbero rispettate di più e cacciate di meno. Invece gli uomini di lasciarle in pace non vogliono saperne e proprio in questi giorni un *trust* americano sta preparando un grosso aereo caccia per catturare e conservare inquantumvis baleni! La cosa riempie di stupore perché tanto sterminio dal momento che le donne non usano più il busto?

Già è che l'uomo è cacciatore per quanto volte si è sentito dire? e non può resistere alla tentazione

## A. SOLMI ITALIA E FRANCIA

Lire 18 T. T. T.

di tirare guatte ai seccellini, lanciar fischie o sfondare reti a danno dei poveri pesci. Se un'ombra di rispetto l'Avia è soltanto per i cani e per i gatti, primo perché non sono poco appetiti, poi perché servono di compagnia e qualche volta anche di svago. Hanno raccontato i giornali pochi giorni fa che un veterinario di Washington, *dot. Fred Swartz*, raccolte attentamente e quotidianamente il miagolio della sua *micina* prediletta ha potuto stabilire che i gatti parlano. Non pronunciavano delle parole, ma con diverse espressioni vocali riuscivano a far capire quel che vogliono. Così il dottor Swartz ha registrato undici espressioni sul cui significato è sicuro di non essersi mai ingannato. Per esempio, la gattina desidera un po' di trippa si esprime con un doppio miagolio (mia-miao), viceversa allorché preferisce della laccia, per esempio, un troppo spogliato, mette tre miagoli, uno corto e due lunghi (mìo-miao-miao); se talvolta sente il bisogno di una passeggiata in giardino allora si spiega in un modo che siang all'onomatopoea. La rivelazione dei gatti che parlano ha dato luogo ai più disparati commenti e già un impresario americano annuncia la formazione di una compagnia drammatica composta di gatti. Sarà la prima nel suo genere perché finora in teatro era capitato qualche volta di sentire dei cani, ma non già annunciata la prima recita: andranno in scena con « Il topo d'albergo ».

## COLPO DI GRAZIA

Il fondatore dell' Hockey-Club di Praga, morto recentemente, è stato battezzato.  
In terra di cecchi batte chi ha un hockey!

Bardolfa

# Al fortunato volume di JAMES JEANS seguirà a giorni nella COLLEZIONE SCIENTIFICA: ARNOLD HAHN SULLUPPAMO LE FACOLTÀ DELLO SPIRITO

28 PAGINE RILEGATO: LIRE 12 - TREVES-TRECCANI-TUMMINELLI - MILANO

## DIARIO DELLA SETTIMANA -

18 dicembre - Roma. È comunicata la notizia della firma del Trattato di conciliazione e di arbitrato tra l'Italia e il Panama.

19. Roma. Tra i rurali acclamati, il Duca issa il tricolore sulla nuova città sorta nell'Agro Perentino per volontà del Fascismo.

Edimburgo. Una bufera di vento ha investito la città, provocando numerose disgrazie. Una donna e un bambino sono rimasti uccisi, feriti non sono oltre una dozzina.

20 - Roma. Il Consiglio dei Ministri approva, su proposta del Capo del Governo, una serie di disegni di legge aventi per scopo il rafforzamento economico del Paese e, in particolare, la concessione di facilitazioni temporanee in materia di esportazioni, ecc.).

21 - Roma. Nell'annuale della morte di Arnaldo Mussolini, il Duca assiste alla celebrazione della messa nella chiesa di San Giuseppe.

22 - Parigi. Il nuovo Gabinetto francese, presieduto da Paul-Boncour, si presenta al Parlamento ottenendo un modesto voto di fiducia.

23 - Roma. La Casa Bianca pubblica il carteggio scambiato tra Hoover e Roosevelt a proposito dei debiti. L'impressione generale è che il presidente eletto sia meno intransigente di quello uscente.

24 - Londra. Un gruppo di personalità inglesi, tra cui Lord Curzon, il conte Murray, e il conte di Halifax, in Jugoslavia, pubblicano un documento che è una chiara condanna dell'attuale regime del vicino Stato.

25 - Città del Vaticano. Il Pontefice, nel discorso di risposta agli auguri del Sacro Collegio, annuncia l'apertura di un Anno Santo straordinario nella ricorrenza del XIX centenario della morte del Redentore.

Batavia. Gli aviatori Massari e Robbiano sono giunti dall'Italia sulla costa africana per rendere omaggio alla memoria dei cinque eroici caduti dello stormo atlantico guidato dall'Italia battuto nel volo verso il Brasile.

Siracusa. L'on. Ricci inaugura lo Stadio e la Casa dei Balisti.



# Olio

# Sasso



**Preferito in tutto il mondo**

**Non vi lasciate ingannare!**

A garanzia della genuinità del prodotto, l'OLIO SASSO è venduto soltanto in latte originali con la dicitura OLIO SASSO su ognuno dei quattro lati.

**Nessun omonimo è nostro parente.**